

Center še išče svojo pot

VOJMIK TAVCAR

Italijanska politična scena ne skopari s presečenjem. Včeraj bi se morala uradno roditi sredinska formacija Udr, katere pobudnik je bil bivši predsednik republike Francesco Cossiga. Le nekaj ur pred uradnim rojstvom stranke pa se je ustanovitelj umaknil, namesto nove Udr sta v poslanski zbornici in v senatu nastali dokaj neopredeljeni skupini, odraz parlamentarcev CDU in CCD, ki so zapustili Kartel svoboscin, da bi sledili bivšemu predsedniku republike.

Iz izjav, s katerimi je Cossiga skušal pojasniti svojo odločitev, da se umakne, in ocen nekaterih njegovih somišljenikov, bi lahko sklepali, da je Udr mrtvorjeno dete, ker ni bil jasen njen cilj, predvsem pa ni bilo jasno, s kom se bo povezala (ali z Oljko, da bi potisnila na obrobje SKP ali pa s Kartelom, da bi omejila vpliv Nacionalnega zavezništva, ali pa sploh prosto nihala med blokoma).

Spopad, ce je tolmačenje političnih signalov pravilno, zadeva v bistvu vsebino in vlogo »reformistične sredine« v demokraciji, ki naj bi težila k bipolarnosti in torej k izmeničnosti za krmlilom oblasti. Nelagodje sredinskih sil tako v levosredinskih Oljki kot v desnosredinskem Kartelu svoboscin je precej očitno. V desni sredini sta prav manjši sredinski sili CDU in CCD večkrat razburkali vode, v Oljki pa je včasih precej težavno sožitje med Hraštom in ljudsko stranko (Marini je snubil premiera Romana Prodi, naj bo lider sredinskih sil Oljke, da bodo imele večjo tezo in vidnost). Tako na eni kot na drugi strani pa je očitna zaskrbljenost, da ne bi krepka levica na eni strani in sodobnejša desnica na drugi stisnili center v dušec obroč.

V ozadju spopada in nelagodja so volilna pravila in z njimi povezana ustavna reforma, saj samo ohranitev proporcne kvote in nekoliko nedorecene bipolarnosti lahko zajamci sredinskim silam obstoj, tezo in perspektivo. Vse to pa kaže, da se italijanska politična scena se ni ustalila in doseгла nekega ravnovesja, ampak bo se izpostavljena pretresom. Zaenkrat bolj v desnosredinski opoziciji, kjer Fini in Berlusconi nista se našla novega skupnega imenovalca, a napetosti bodo pretresale tudi Oljko, kjer se za vodilno vlogo v centru poleg ljudske stranke vse odločneje poteguje tudi Antonio Di Pietro.

ITALIJA / NOVE SREDINSKE STRANKE ZAENKRAT NE BO

Cossiga se je umaknil še pred rojstvom UDR

Marini napoveduje predčasne volitve, če bo ustavna reforma spodletela, D'Alema pa je nasprotnega mnenja



RIM - Po napovedih njenih voditeljev naj bi postala sredinska sila in resnična alternativa Oljki, v resnici pa je mrtvorjeno dete. Nova politična stranka, katere pobudnik je bil bivši predsednik republike Francesco Cossiga, se je razlabilnila, se preden je nastala. Ustanovitelj Cossiga se je umaknil, se preden bi včeraj popoldne zagledale luc poslanske skupine nove stranke.

Po nekaterih glasovih naj bi se Cossiga sprl s Clementejem Mastello zaradi porazdelitve zadolžitev v novi stranki. Bivši predsednik republike pa je povedal, da »je z umikom hotel

prehiteti tiste, ki so ga hoteli prelisčiti«.

Zelo verjetno je načrt nove sredinske stranke spodletel zaradi političnih nasprotij, zelo verjetno prav zaradi nejasnosti o tem, kaj naj nova stranka bo, kako naj sredinskim reformističnim silam nudi možnost uveljavitve.

Zaskrbljenost sredinskih sil prihaja do izraza tudi v trditvi tajnika LS Franca Marinija, po katerem bodo predčasne volitve nujne, če bo spodletel poskus ustavne reforme, medtem ko voditelj Hrasta Massimo D'Alema tako neposredno povezuje zavračanje.

Na 2. strani

KOSOVO / PREDEN BO PREPOZNO

Diplomacija že zahteva politično rešitev zapleta

PRISTINA - Osvobodilna vojska Kosova je včeraj napovedala krvno masčevanje za vse žrtve srbske policijske represije na območju Drenice. Napoved je v kričečem nasprotju s sklepom albanskih strank, ki so se odpovedale nadaljnjim demonstracijam proti policiji, ker so s ponedeljkovimi že dosegli svoj cilj. Svetovna diplomacija sedaj na ves glas zahteva politično rešitev. Nato je že opozoril na nevarnost sirjenja nestabilnosti. Prav tako so zaskrbljene ZDA, ki že grozijo z uporabo sile. Rusija seveda vztraja, da je Kosovo notranja zadeva ZR Jugoslavije.

Na 9. strani

JAVNE FINANCE / BILTEN CENTRALNE BANKE

Preveč davkov v imenu sanacije

Centralna banka priznava uspehe, a hoče strukturne ukrepe

RIM - Za pomirjujočo podobo sanacije italijanskih javnih računov, ki je dosegla vrhunec, ko se je deficit konec leta 1997 ustavil pri 2,7 odstotka bruto domačega proizvoda (BDP), se skriva se cela vrsta nerešenih problemov, kot na primer previsoki odhodki za pokojnine, razni zasilni ukrepi in eksplozivne pasti, kakršna je rastoci davčni pritisk. Opozorilo je vsebovano v ekonomskem biltnu Banke Italije, v katerem je sicer potrjen velik napredek v javnih računih, ki je bil dosežen lansko leto, in to kljub razmeroma skromni gospo-

darski rasti (+1,5%). Toda nadaljevanje procesa zniževanja javnega primanjkljaja bo treba doseči s strukturnimi in ne enkratnimi posegi, kakršen je bil davek za Evropo, opozarja centralna banka. Glede na veliko bolj spodbudno gospodarsko konjunkturo (letos naj bi BDP zrasel za najmanj 2%), guverner Fazio pričakuje od vlade, da se ta ne bo več omejevala le na obrobne popravke, ampak da bo posegala dolgoročno, kar je še posebno potrebno za zniževanje grozljivo visokega javnega dolga.

Na 12. strani

Mancino v Trstu o nujnosti reform in utrjevanju sodelovanja



TRST - Predsednik senata Nicola Mancino se je na včerajšnji slovesnosti ob odprtju 74. akademskega leta trzaskе univerze odločno zavzel za uresničitev ustavnih reform, na mednarodnem področju, konkretnije za srednjeevropske območje, pa je naglasil pomen sodelovanja, vse učinkovitejše vloge SED in Trsta v tem okviru (f. KROMA). Uvodno poročilo rektorja Lucia Del Caro pa je bilo osredotočeno na sedanji položaj trzaskе univerze, ki ne doživlja padca vpisov, kot je to splošen pojav v Italiji. V zvezi s pripravljalno reformo pa je povedal, da se bo trzaska univerza ob sodelovanju vseh lahko pravocasnno pripravila na vse novosti.

Na 2. in 5. strani

Zbor borcev obeh Goric o prijateljstvu in manjšinah



GORICA - Predstavniki združenj borcev v narodnoosvobodilnem boju iz obeh Goric so se včeraj zbrali na skupnem zasedanju v goriskem Kulturnem domu, da bi razpravljali o odnosih ob slovensko-italijanski meji. Pokrajinski predsednik VZPI Silvano Bacicchi je poročal o nedavnem srečanju državnih delegacij ANPI in Zveze borcev Slovenije, ki sta pozitivno ocenili vlogo borčevskih združenj v tem prostoru pri odbijanju nacionalističnih napadov na sodelovanje, ki se občasno pojavljajo na obeh straneh meje. Izpostavil je tudi nacelni pomen zaščite manjšin, saj je prav ta zaščita pokazatelj resnične stopnje demokracije v vsaki od obeh držav.

Zasedanje so zaključili s potrditvijo obveze o razvijanju prijateljstva v korist prebivalstvu na obeh straneh meje.

Na 11. strani

Tednik Il Borghese in intervju z Bekešem

RIM - Rimski desničarski tednik Il Borghese je včeraj posredoval tiskovnim agencijam nekaj izveščkov iz intervjuja s slovenskim veleposlanikom v Rimu Petrom Bekešem. V intervjuju naj bi Bekeš med drugim dejal, da se ni dozorel čas za pomiritev med državama o fojbah. Bekeš pa je besede odločno demantiral in dejal, da besedilo ne odraža ne besed ne duha njegovih izjav in da je pomiritev med državama že udejanjena, njegov cilj pa je vselej bil samo utrjevanje slovensko-italijanskega prijateljstva. Do zadeve sta se opredelila tudi poslanec Roberto Menia in bivši podtajnik Livio Caputo.

Na 3. strani

Dežela: korak na poti priznanja srenj

TRST - Deželni svet je odobril določilo, po katerem imajo tudi združenja krajanov pravico do posegov na področju protipozarne preventive. Sklep, ki ga je predlagal Milos Budin, zadeva predvsem srenjske odbore. Odločitev sicer ne rešuje lastninskega vprašanja srenjskih zemljišč, ob pozitivnih praktičnih posledicah pa pomeni korak naprej na poti priznanja srenjskih odborov.

Na 3. strani

Seminar za profesorje strokovnih in tehničnih predmetov

TRST - Na Opcinah se je včeraj začel seminar z naslovom Slovenscina kot učni predmet namenjen profesorjem tehničnih in strokovnih predmetov, ki ga v sodelovanju z Zavodom za solstvo Republike Slovenije prireja Deželni zavod IRRSAE. Na seminar se je prijavilo 49 profesorjev, kar prica o zanimanju, da bi izpopolnili tehnično izrazoslovje, saj jih je večina študirala na italijanskih univerzah.

Na 6. strani

Kmetje: župan Vocci kritičen do KZ

NABREZINA - Občinska uprava bo upoštevala stališča in zlasti pomisleke kmetovalcev v zvezi z novim regulacijskim načrtom. To je po včerajšnjem srečanju s poslancom Mariom Prestamburgom izjavil devinsko-nabrežinski župan Marino Vocci, ki pa je bil polemichen do nekaterih pobud Kmečke zveze. Sestanka se je udeležil tudi odbornik Nevo Radovic.

Na 5. strani

Gorica: Stagni (IACP) napada Valentija

GORICA - Predsednik IACP Franco Stagni, ki je bil lani kandidat Kartela svoboscin za župana v Trzicu, je ostro napadel Valentijevo občinsko upravo. Gorisko občino obtožuje, da je z zaskrbljenimi in napačnimi izbirami izrazila »jasno politično voljo, da zavrne 20 milijard možnih državnih financiranj za sanacijo mestnih jeder in pridobitev novih ljudskih stanovanj«.

Na 10. strani



RIM / PRESENETLJIV ZASUK V POLITIČNI SREDINI

Cossigova Udr mrtva še preden se je rodila

Zaradi nesoglasij se je bivši predsednik republike umaknil

RIM - Potem ko je s krampom spodkopal temelje prve republike, je bivši predsednik Francesco Cossiga »pokrampal« tudi po lastnem »otroku«. Rojstvo nove stranke Udr (demokratska unija radikalov) je bilo napovedano za včeraj, toda nova politična formacija, ki je želela biti združevalec sredinskih sil in alternativa levi sredini, sploh ni zagledala luči. Pred sejo, na kateri naj bi parlamentarci, ki so pristopili k projektu, oblikovali poslansko in senatsko skupino Udr, je Cossiga povedal, da ga ne bo in da bo ostal kar v mešani skupini.

Napoved je udarila kot strela z jasnega, saj nihče ni slutil, da so odnosi znotraj rojevajoče se stranke tako napeti, da se je pobu-

dnik nove formacije kar na lepem umaknil. Namesto nove Udr, so v poslanski zbornici oblikovali poslansko skupino Cdu-Cdr (združili so se v bistvu poslanci Buttiglionejeve stranke in pripadniki Ccd, ki so s predsednikom Clementejem Mastello zapustili Krcanski demokratični center). Novi formaciji se niso pridružili poslanci liberalcev in Segnjevih paktistov, ki so ostali v mešani skupini.

Parlamentarci nove skupine so sicer poudarili, da je rojstvo te skupine »kokrak k oblikovanju Udr, saj pripadniki skupine soglasajo s projektom predsednika Cossiga, oblikovanje te skupine pa je v skladu z nujnostjo, da bo kršćanska demokratska komponenta vidna v novi

formaciji«.

Toda Cossiga jih je v intervjuju za časopisno agencijo Ansa takoj zavrnil. »Udr ni več aktualna. Ostane samo kot projekt in v prihodnjih dneh bomo presodili, ali ga bo mogoče uresničevati z nesebičnim prispevkom zainteresiranih,« je dejal Cossiga. Dodal je, da »se osebno nisem premislil. Zgodilo se je, da so drugi ubrali različno pot in znašel sem se osamljen, z malostevilnimi prijatelji in v dvomu, ali naj se napotim v bar ali v kino«.

Kaj pa je tako razhudilo Cossiga, da se je umaknil? Po nekaterih glasovih naj bi se Cossiga sprl prav z Mastello zaradi vodstvenih organov v novi stranki. Somisljeniki bivšega predsednika CCD so te

glasove sicer demantirali, toda predstavnik Segnjevih paktistov Diego Masi je potrdil, da je prišlo do kratkega stika prav zaradi »teze«, ki naj bi jo pristopajoče komponente imele. Pojasnil je, da je bilo predsedstvo poslanske skupine usojeno njemu, nato pa naj bi kršćansko-demokratska komponenta predlagala lastnega kandidata.

Iz Cossigovih besed ni bilo mogoče razbrati bistva spora. Jasno pa je, da se je bivši predsednik republike odpovedal tej perspektivi. »Upam, da se bodo drugi, ki bolje poznajo drugo republiko, navdusili za projekt in ga skusali uresničiti po drugačni poti, morda bolj realistični od tiste, ki sem si jo zamislil sam,« je se povedal Ansi.

TRST / SLOVESNOST NA UNIVERZI

Za Mancina so nujne reforme in sodelovanje

Predsednik senata se je zavzel za izvedbo ustavnih reform in naglasil pomen SED



TRST - Ustavne reforme je treba udejaniti: predsednik italijanskega senata Nicola Mancino je bil glede tega včeraj na tržaski univerzi zelo jassen. Kot častni gost je govoril na slovesnosti ob odprtju 74. akademskega leta, pretežni del posega je posvetil pomenu Srednjeevropske pobude oz. sodelovanju na tem območju in v ta okvir umestil vlogo Trsta, mesta, ki se je vtisnilo »v naša srca kot simbol patriotizma«, ki naj bi postalo »simbol strpnosti«.

Zaključni del njegovega včerajšnjega razmislja-

nja na tržaski univerzi z najbolj odločnimi poudarki pa je bil namenjen polemikam o ustavnih reformah. Zelo jasno je povedal, da rimski parlament ne more v imenu vsedržavnih interesov najprej dodeliti in potem spet omejiti krajevne avtonomije. Po Mancinovi oceni centralizem dandanes ni več sprejemljiv. Na vprašanja novinarjev, ki so se nanašala predvsem na to vsedržno tematiko, je Mancino odgovoril, da so se za uresničitev ustavnih reform izrekle vse stranke, ki sedaj ne morejo pojesti da-

ne besede. Sicer pa je treba javno nastopanje nekaterih politikov (beri Berlusconi) pravilno razumeti: nekaj so stalica, drugo pa je teater. Če so torej koreniti posegi v smeri večje krajevne avtonomije nujni, bodo zagledali secesijske težnje? Na tako zastavljeno novinarsko vprašanje je Mancini odvrnil, da reforme verjetno ne bodo zadostale, problema bi se morali lotiti globlje.

Ce se povrnemo k uradnemu govoru, v katerem je Mancino Trst večkrat imenoval mesto velikih nasprotij, vendar tudi zgledega sožitja med različnimi skupnostmi (posebej se je zaustavil ob verskih), bi kot rdečo nit lahko označili naglasjevanje pomena sodelovanja in preseganja obstoječih razlik v okviru Evropske unije in v širšem evropskem. Opozoril je na velike razlike na gospodarskem področju in opomnil na alarmantne podatke o stopnji nezaposlenosti, v Italiji je glede tega stanje zaskrbljujoče predvsem v južnem delu. Glede vloge Trsta je izrecno poudaril, da »je za Italijo sodelovanje s srednjeevropskimi državami povsem naravno in vitalno, ker predstavlja zasedranost z mittelevropsko civilizacijo, ki je od vselej napojena s strpnostjo, odprstostjo in kritičnim duhom«. Primarno sredstvo za vzpostavljanje vse trdnjših povezav na tem območju vse bolj postaja Srednjeevropska pobuda, v njenem okviru pa Trst igra pomembno vlogo, saj je v njem sedež sekretariata. (bip)

VLADA / NA VČERAJSNJEM MINISTRSKEM ZASEDANJU

Kazalec ISE za dostop do socialnih storitev

Zadostoval naj bi preprost obrazec s podatki o globalnem dohodku državljanov

RIM - Ministrski svet je včeraj preliminarно odobril shemo zakonskega odloka o tako imenovanem merilcu bogastva, socialni kartici, s katero bo davkoplacevalec imel dostop do javnih zdravstvenih in socialnih storitev. Zakonski odlok gre zdaj v razpravo pristojnih parlamentarnih komisij.

Glavne novosti včeraj odobrenega instrumenta, ki se imenuje kazalec ekonomskega položaja (ISE) so: avto-certifikacija, dohodek Irpef s 5-odstotnim zvišanjem za finančne rente, sestava družine, davčna razbremenitev za državne obveznice, prvo stanovanje in stanovanjsko najemnino. ISE vsebuje obrazec za merjenje dohodka, ki je veliko bolj priročen od tistega, ki si ga je zamislila posebna tehnična komisija in ki ga je zavrnil celo sam finančni minister Vi-

sco. Davkoplacevalci oziroma upravičenci do socialnih storitev (kot so otroški vrtci, javna stanovanja, oprostitve zdravstvenega ticketa itd.) bodo prejeli obrazec na enem samem listu, v katerega bodo morali preprosto vpisati podatke o ravni njihovega globalnega dohodka.

Po prvih informacijah naj bi ISE takole funkcioniral:

Avto-certifikacija: državljani bodo morali izpolniti socialni obrazec in vanj vpisati svoj dohodek fizične osebe, finančne donose in sestavo družine.

Globalni dohodek: dohodku fizične osebe bo treba pristeti dohodek od finančnih dejavnosti (državni vrednostni papirji, delnice, zavarovanja itd.), ki bo ugotovljen s posebno povprečno obrestno stopnjo, ki bo podobna kot legalna (5%). Pre-

dvidena naj bi bila fransiza za pre-mičninsko in nepremičninsko premoženje (po 50 milijonov) kot tudi za najemnino (2, 5 milijona).

Ni predvideno razlikovanje med dohodki od odvisnega in samostojnega dela, kar je zadovoljilo stanovske organizacije, ne pa sindikatov.

ISE: zakonski odlok vsebuje le globalne kriterije za izračunavanje kazalca ekonomskega položaja Ise, krajevne uprave pa bodo v roku treh mesecev določile se svoje kriterije za dostop do socialnih storitev.

Zakonski odlok prehaja zdaj v razpravo parlamentarnih komisij, dokončno pa ga bo morala vlada odobriti pred koncem marca. Specifične izvajalne pravilnike za svoja področja bodo morala do konca maja izdelati ministrstva za zdravstvo, socialno solidarnost in solstvo.

RIM / MARINI O NEVARNOSTI VOLITEV

Veliko razhajanj o reformah med političnimi strankami

RIM - Ustavna reforma je se vedno v ospredju debate med političnimi strankami. Tajnik Ljudske stranke Franco Marini je včeraj v intervjuju za tiskovno agencijo Ansa dejal, da bo zakonodajna doba dejansko predčasno končana, ce bo spodletel poskus, da bi pripeljali v pristan ladjico reform. Po njegovem mnenju je predčasni konec zakonodajne dobe neizogiben, ce spodleti reformni poskus, ker so se med volilno kampanjo leta 1996 vse politični sile obvezale, da bodo skušale posodobiti temeljna državna pravila. Ce ne bodo znale spoštovati obvez, se morajo umakniti.

Z zaveznikom pa ni soglasal predsednik dvodomne komisije in tajnik Hresta Massimo D'Alema, ki je pred nekaj dnevi opozoril na nevarnost, da bi poskus ustavne reforme spodletel. Vlada in reforma ustave sta dve ločeni stvari, je dejal D'Alema novinarjem. »Ce poskus reforme spodleti, odstop vlade ni avtomatičen in predčasne volitve niso nujne,« je poudaril novinarjem.

D'Alema je spet pozval Silvia Berlusconi, naj ne odstopi od reform. »Imamo stvarno možnost, da reformiramo ustavo. Mislim, da moramo napeti vse sile, da reforme uresnicimo. Vprašujete, kaj bo naredil Berlusconi? Tega ne vem, jasno pa je, da si bo pred volilci prevzel veliko odgovornost, ce bo preprečil reformo,« je dejal D'Alema in dodal, da je v dvodomni komisiji tudi predsednik FI podprl reforme.

Na Marinijevo izvajanje je repliciral tudi predsednik senatorjev Forza Italia Enrico La Loggia, ki je menil, da je Marinijevo izvajanje »sumljivo«, ker ni jasno. »Ce hoče predčasne volitve, naj pove,« je dejal La Loggia.

Medtem pa je iz Brazilije, kjer je na uradnem obisku, premier Romano Prodi spet poudaril, da želi pripeljati zakonodajno dobo do naravnega izteka mandata.

PREISKAVA / ARETIRALI VODJO TOLPE

Zasužnjili so 50 maroških otrok

V Foggii otroci ozmerjali romske sošolce z »ljudožerci«

MODENA, FOGGIA - Prepeljali so jih skrivaj iz Maroka s pretvezo, da jih v Italiji čaka boljše življenje, po prihodu pa so jih zasušnjili. Zaprli so jih v svinjake in razpadajoče kolibe, podnevi pa so jih prisilili na pomivanje vetrobranov na mestnih križcih. Taka usoda je v Italiji dočakala 50 mladih Maročanov, otrok in mladeničev, starih od 7 do 17 let, ki so jih mestni redarji in karabinjerji odkrili po sedemmesečni preiskavi.

Sedaj so jih predali oskrbi socialnih služb, preiskava pa se nadaljuje.

Karabinjerjem je uspelo aretirati vodjo organizacije, 40-letnega maroškega državljanca Abdela Aziza Errefiaia, ki je sedaj obtožen navajanja v suženstvo. Njegovemu pajdasu je uspelo pravocasno pobegniti, medtem ko so so-discu prijavili še dva člana brezsrčne tolpe.

Organizacija je imela

svojo bazo v Maroku, kjer so ji številne družine predale svoje otroke, da bi jih prepeljala v Evropo. Za vsakega otroka so morali stari placati po 10 milijonov lir. Mlade so najprej prepeljali v Spanijo, od tod pa preko Francije v Italijo.

V Modeni so otroci s ciscenjem avtomobilskih vetrobranov zaslužili tudi po 100 tisoč lir dnevno, to je več kot odrasli. Nekaj denarja je organizacija posiljala družinam v Maroko, večji del pa je zadržala zase. Javni tožilec Giuseppe Tibis je na včerajšnji tiskovni konferenci povedal, da so otroci živeli v popolni bedi, brez vsake oskrbe. Člani tolpe so jih zapirali v svinjake, da ne bi zbežali.

Otroci pa so bili včeraj nehote protagonisti drugega hudega dogodka, ki se je pripetil v predmestju Foggie. Tam je skupina domačih otrok nahlarila romske otroke, ki obisku

jejo stiri tamkajšnje osnovne sole, in jih ozmerjala za »ljudožerce«. Domači šolarji so romske sosolce enačili z nomadom iz nekdanje Jugoslavije, ki je ubil svojo hčerkico, jo spekel in pojedel. Moske so aretirali prav blizu Foggie.

Romski stari včeraj iz protesta niso poslali svojih otrok v sole, da bi preprečili se nadaljne žalitve. V nomadskem taborišču v predmestju Foggie živi kakih 500 romov s 54 otroki, ki so se demonstrativno zbrali ob cesti.

V popoldanskih urah je nomadsko taborišče obiskal občinski odbornik za socialne službe Umberto Parisi, ki je hotel tako izraziti Romom solidarnost občinske uprave. Izrazil je upanje, da bodo didaktični ravnatelji posegli pri solnikih, da bi v soli vzpostavili sožitje. Nomadi so se odločili, da bodo danes poslali svoje otroke spet v sole.

BRINDISI / BEGUNCI

Med begom padel v morje in končal pod propelerjem

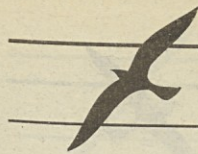
BRINDISI - V zasledovanju in tveganih manevrih, da bi se izognil izvidniškemu colnu finančne straže, sta z gumenjaka padla moska, enega so rešili, drugemu pa niso mogli več pomagati, ko so ga našli, je bil že mrtev.

Do nove tragedije je prišlo prejšnjo noč na severu Brindisija, okrog 3-4 milje od obale. Finančni strazniki so izsledili gumenjak, na katerem so bili ilegalni priseljenci. Gumenjak je skušal zbežati, pri cemer je eden od potnikov padel v vodo, nakar ga je se ranil propeler. Zasledovanje se je nadaljevalo, pri naslednjem nenadnem manevru je v morje končal se drugi moski, ki pa je imel več sreče, strazniki so ga rešili.

Kmalu zatem se je beg gumenjaka končal:

kot so povedali agenti, se je zaradi zgrešenega manevra in velike hitrosti zaletel v njihov col. Vseh ostalih 14 potnikov so potegnili na krov in odpeljali na obalo, albanskega krmarja pa so aretirali. Na gumenjaku so našli se veliko torbo, v kateri je bilo 32 kilogramov marihuane.

Na obali Apulije pa so prejšnjo noč odkrili drugih 73 ilegalnih priseljencev, med katerimi je bil tudi nekaj dni star dojenček. Njega in mater so odpeljali na opazovanje v bolnišnico. Mlada mati, iranska Kurdinja, je povedala, da je bila v Atenah, čakala je, da pot nadaljuje proti Albaniji. V Atenah se ji je rodil otrok, vendar ni mogla odlašati, morala je kreniti proti Albaniji, kjer se je vkrcala na plovilo, ki jo je odpeljalo v Italijo.



SKGZ / JUTRI V TRSTU POSVET

Perspektiva slovenskih kulturnih ustanov

Prisoten bo tudi podtajnink za kulturo Willer Bordon

TRST - Slovenska kulturno-gospodarska zveza bo v jutri, 6. marca popoldne priredila posvet z naslovom »Vsebinska in finančna perspektiva kulturnih ustanov Slovencev v Italiji«, ki bo v Gregorčičevi dvorani (ul. sv. Franciška 20/II) v Trstu z začetkom ob 15. uri.

SKGZ želi s tem posvetom nuditi svoj prispevek k razmiselnju o bodočem razvoju starih osrednjih kulturnih ustanov: Glasbene matice, Slovenskega raziskovalnega inštituta SLORI, Slovenskega stalnega gledališča in Narodne in študijske knjižnice. Do leta 1991 so bile sedanje skupne ustanove v režiji same SKGZ, pred petimi leti pa so postale skupne, tako da so se včlane tudi v drugo krovno organizacijo SSO in se-

veda temu prilagodile sestavo svojih vodstvenih organov. Po petih letih skupnega upravljanja je primerno, da nudimo prvo oceno tega obdobja in obenem ugotovimo, katere finančne in vsebinske spremembe so potrebne. To seveda ne pomeni kritiziranja dela posameznih ustanov, temveč to, da jim sprico novih časov in zahtev nudimo priložnost za skupen premislek o novih organizacijskih in vsebinskih pristopih, ki naj bodo primerni sedanjemu prostoru in novim zahtevam ter potrebam naše skupnosti.

O prestrukturiranju naših kulturnih ustanov že dalj časa veliko govorimo, dejansko pa se nismo še lotili konkretnega načrtovanja o tem, kaj je treba spremeniti in kaj ohraniti. S posvetom

bodo same ustanove preko svojih predstavnikov izrazile posamezne poglede na sedanje stanje ter na težave in pričakovanja. Zato je SKGZ povabila na posvet predsednika upravnega sveta GM Draga Stoko, predsednika upravnega sveta NSK Jozeta Pirjevca, predsednika upravnega sveta SSG Rafka Dolharja ter ravnatelja SLORI Emidija Susica.

Sliko o stanju bodo dopolnili posegi nekaterih izvedencev na kulturnem področju, kot so gledališki kritik Marij Cuk, raziskovalec Milan Bufon, predsednik ZSKD Ace Mermolja, kulturna delavka Nives Košuta in predstavnica Benecije Jole Namor. Ob tem smo menili, da je lahko konstruktivna tudi prisotnost naših politično-institucionalnih

sogovornikov. V tem smislu so že zagotovili svojo navzočnost podtajnink na italijanskem ministrstvu za kulturo poslanec Willer Bordon, podpredsednik Deželne sveta FJK Miloš Budin in predstavnik Ura da RS za Slovence v zamejstvu in po svetu pri slovenskem ministrstvu za zunanje zadeve Jure Žmauc. V imenu SKGZ bo uvodoma spregovoril predsednik Rudi Pavšič, medtem ko bo SSO zastopal predsednik Sergij Pahor.

Posvet je seveda javen, kar pomeni, da bo vstop v Gregorčičevo dvorano prost in da bo lahko vsakdo prišel do besede. Vsebinsko raznih posegov, izveček diskusije ter nakazane sklepe namerava SKGZ v kratkem tudi objaviti v priložnostni brošuri.

REZIJA / POMEMBNA PRIDOBITEV

Na Ravanci nova bančna podružnica

Okence je odprl zavod Credito Cooperativo Alto Friuli - Zadovoljstvo župana Palettija

REZIJA - Od minule sobote obstaja banka tudi v Reziji. Domicinom iz vseh krajev v dolini se odslej ne bo treba peljati daleč do prve bančne ustanove, kajti na Ravanci imajo sedaj lepo urejeno podružnico banke Credito cooperativo Alto Friuli.

Ker je znano, da banke niso dobrodelne ustanove, je razumljivo, da rezijanske filialke ne bi bilo, če se ne bi zanjo pokazala povsem realna potreba. Ker pa gre za občino v goratem svetu, ki ima vse značilnosti in gospodarske težave goratih območij, je ustanovitev bančne podružnice tudi znamenje optimizma in konkretnih razvojnih možnosti, ki vendarle obstajajo, pa čeprav skromne.

Furlanski bančni zavod je bil sicer na Ravanci nekaj časa prisoten z avtomatskim okencem, kmalu pa se je pokazalo, da je s



strani občanov precej povprasevanja tudi za storitve, ki jih avtomat ni mogel nuditi. Tako so dozorele razmere za ustanovitev podružnice, ki bo z nekaj zaposlenimi nudila znatno več storitev. To bo se zlasti lahko prispevalo k utrditvi krajevnih gospodarskih pobud in možnosti razvoja, za kar se več let se zlasti

zavzema občinska uprava z županom Luigijem Palettijem (na sliki).

In prav iz županovih besed je bilo na otvoritvi podružnice na Ravanci občutiti največ zadoščenja. Paletti se je zahvalil vsem predstavnikom bančne ustanove, da so verjeli v to pobudo, ki bo znatno izboljšala kakovost življenja v Reziji. Poleg župana so na otvoritvi spregovorili predsednik deželne federacije zadrudnih bank Italo Del Negro, predsednik zadrudnih bank za severno Furlanijo Giorgio Tosolini in častni predsednik banke Carlo Emanuele Melzi, ki je imel tako, kot je sam dejal, prvič priložnost priti v Rezijo, čeprav je doma iz bližnje Kanalske doline. Za veselo in pristno rezijansko vzdušje so na slovesnosti poskrbeli godci folklorne skupine s citrami in bunkulami. (du)

PIVKA / SREČANJE

Pomembni skupni dosežki na področju civilne zaščite

PIVKA - Prvi dan marca je v Sloveniji posvečen civilni zaščiti.

Člani krajevnih in pokrajinskih enot civilne zaščite Slovenije se snidejo na družabnih srečanjih, opravijo obračun preteklega dela in zastavljajo smernice za leto, ki jih čaka.

Tako je bilo v ponedeljek, 2. marca v Pivki.

Vodstvo notranjske pokrajinske enote je v prikopni gostilni Kara v Pivki priredilo slovesno snidenje, na katerega so bili med drugimi povabljeni tudi najvišji predstavniki operativnega centra civilne zaščite Furlanije-Juljske krajine iz Palmanove, člani prostovoljnih gasilskih društev iz Trsta, Zgonika in Doline in predstavniki civilne zaščite z obeh strani meje, ki so se septembra preteklega leta udeležili velike mednarodne vadbene akcije Kras 97.

Dolinsko občino so zastopali župan Boris Pangerc, poveljnik enote civilne zaščite Fausto Di Donato in poveljnik Združenja prostovoljnih gasilcev Breg Maurizio Sigoni.

Na prisrčni slovesnosti, ki jo je s svojim zlatim petjem obogatil oktet Bori iz Pivke, je goste najprej pozdravil pivski župan Branko Posega, o pomembnih dosežkih in zglednem mednarodnem sodelovanju prostovoljnih gasilcev, gozdni straž in pripadnikov civilne zaščite z obeh strani meje pa je spregovoril komandant notranjske regije civilne zaščite Stane Valič.

Pohvalne in spodbudne besede operativcem, ki zrtvujejo svoj prosti čas in moči ob požarih,

naravnih katastrofah in za preprečevanje nesreč v okolju pa je izrekel tudi vrhovni poveljnik civilne zaščite Slovenije Miran Bogataj.

V imenu operativnega centra iz Palmanove je pozdravil tudi dr. Sanna.

Sledilo je podeljevanje nagrad in priznanj najbolj zaslužnim skupinam in posameznikom. Za udeležbo na meddržavni vaji Kras '97 so priznanje prejeli tudi zgoniški in dolinski prostovoljni gasilci.

DEŽELA / SVET JE ZASEDAL 420-KRAT

Svetovalci večkrat odsotni

Samo en svetovalec - Strizzolo (LS) - se je udeležil vseh sej

TRST - Predsedstvo deželnega sveta Furlanije-Juljske krajine je objavilo seznam odsotnosti svetovalcev v času sedme zakonodajne dobe. Od izvolitve leta 1993 do letošnjega 31. januarja je bilo 420 zasedanj deželnega sveta, vsi svetovalci z eno samo izjemo so zabeležili več primerov odsotnosti, po mnenju predsedstva včasih upravičeno (ker so se udeležili drugih pobud s privoljenjem predsedstva sveta ali komisij oz. vodstva

svoje politične skupine, zaradi delovanja v svojstvu člana deželnega odbora in zaradi dokumentirane bolezni), velikokrat pa tudi neupravičeno.

Največkrat je bil odsoten veljak Liste za Trst Gambassini, ki ga ni bilo na zasedanjih deželnega sveta kar 108-krat, vendar je bil neupravičeno odsoten samo enkrat, 107-krat pa ga ni bilo zaradi hude bolezni, ki ga je prizadela (Gambassini je medtem okrevljal in se

spet redno udeležuje zasedanj deželnega sveta). Za njim je na črni lestvici svetovalec gibanja Unione Friuli Sedran: skupno ga ni bilo 58-krat, 38-krat je bil neupravičeno odsoten, 20-krat pa upravičeno. Tik za njim se je uvrstil predstavnik Dinijevega Rinnovamenta italiano Tanfani s 55 primeri odsotnosti, od tega je bilo samo 3-krat neupravičeno odsoten, 52-krat pa upravičeno.

Na lestvici si sledijo predstavniki vseh političnih strani, z manjšim številom odsotnih na desni: Pegola (SKP) ni bilo 48-krat (45-krat upravičeno), Sonaga (Dsl) 31-krat (25-krat upravičeno), Morrettona (Ljudska stranka) 30-krat (27-krat upravičeno), Guerro (Severna liga) 31-krat (29-krat upravičeno), Chiarotta (CDU) 46-krat (samo 16-krat upravičeno odsoten), Ariisa (Forza Italia) 31-krat (14-krat neupravičeno).

Predsednika sveta Antonioneja ni bilo na sejah sveta, ki mu predseduje, 31-krat in sicer 14-krat neupravičeno in 17-krat upravičeno.

Miloš Budin (Dsl) se je uvrstil kar dobro: na sejah ga ni bilo 7-krat, in od tega je 5 odsotnosti bilo upravičenih.

Zgledno pa se je odrezal zastopnik Ljudske stranke Strizzolo, ki edini od 60 svetovalcev ni zabeležil niti ene odsotnosti, saj se je udeležil vseh 420 sej.

Na koncu pa se informacija o posledicah odsotnosti: za vsako neupravičeno odsotnost održejo svetovalcu 273 tisoč lir, če je zasedanje dvojno, jutranje in popoldansko, pa 546 tisoč lir.

RIM / INTERVJU ZA IL BORGHESE

P. Bekeš: Gre za falsifikat

»Besedilo v dikciji in še zlasti v duhu ne odraža mojih misli.«

RIM - Italijanski tiskovni agenciji ANSA in AGI sta včeraj objavili novico o napovedi intervjuja s slovenskim veleposlanikom v Rimu Petrom Bekešem, ki ga bo v današnji številki objavil italijanski desničarski tednik Il Borghese. Po pisanju teh agencij naj bi Bekeš dejal, da čas za slovensko-italijansko pomiritev o fobjah se ni dozorel. Po teh izjavah sodeč naj bi fobje sploh ne bile slovenski problem, protitalijansko ozračje v Sloveniji pa naj bi bilo precej močno, ker slovensko ljudstvo ni pozabilo. Slovenija naj bi, kot piše v omenjenem sporočilu, ne pozabila, da so jo prvi napadli Italijani in ta čustva naj bi bila se prisotna. O fobjah naj bi Bekeš dejal, da so bile le geografski pojav, dokler niso fašisti med obema vojnama

tako ubili uporne hrvaške delavce. Kar pa za deva nepremičnine naj bi Bekeš dejal, da je možna samo odškodninska pot. Slovenski veleposlanik je vsekakor preprican, da se bo spor o tem vprašanju končal v kratkem času.

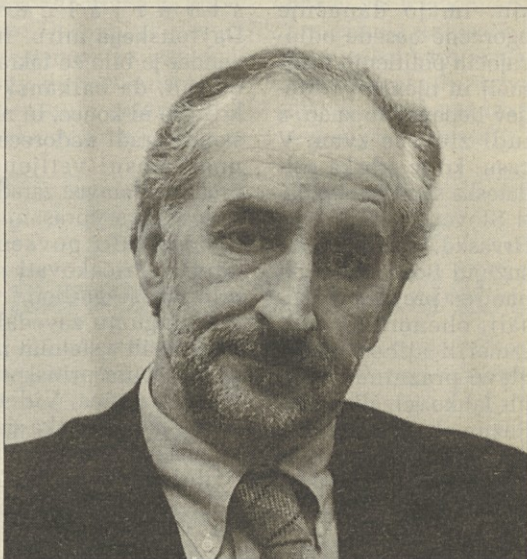
Veleposlanik Bekeš nam je včeraj pojasnil, da je presenečen nad tem besedilom, ki v dikciji, se zlasti pa v duhu nikakor ne odraža njegovih misli. »Gre za vrsto grobih falsifikatov in skonstruiranih stavkov, ki v celoti spreminjajo moji misel,« je poudaril bekeš, ki je dodal, da je pomiritev med državama že udejanjena, saj sta Italija in Slovenija sklenili vrsto sporazumov, med drugim tudi na področju obrambe. Za razčiščenje zgodovine bo treba predvsem počakati, da posestna mešana komisija

konča z delom, je se dejal slovenski veleposlanik, ki je ob koncu izrečno poudaril, da je njegov cilj delovanje za razvoj italijansko-slovenskega prijateljstva.

Sinoci pa se je v zvezi z intervjujem oglašil tudi tržaški poslanec NZ Roberto Menia, ki je v vprašanju predsedniku vlade Prodiu in zunanjemu ministru Diniju, sklicujoč se na intervju v Borgheseju, zahteval odstranitev slovenskega veleposlanika in uradno opravičilo ljubljanske vlade. Mnogo ostrtrejši pa je bil bivši podtajnink v zunanjem ministrstvu Livio Caputo (Forza Italia), ki je dejal, da o zblizanju ne bo mogoče govoriti, dokler bo Slovenija zvracala krivde na fašistične okupatorje »in ne bo priznala odgovornosti slovenskih partizanov v zadnjem obdobju vojne«.

DEŽELA / BOJ PROTI POŽAROM

Korak na poti priznanja vaških srenjskih odborov



TRST - Deželni svet je včeraj v okviru zakona, ki je vezan na proračun, odobril določilo, po katerem imajo tudi združenja prebivalcev (rezidentov) pravico do posegov na področju protipožarne preventive. Sklep, ki ga je predlagal podpredsednik Miloš Budin (na sliki), zadeva v tržaški pokrajini predvsem srenjske odbore. Odločitev sicer ne rešuje lastninskega vprašanja srenjskih zemljišč, ki torej ostaja še naprej odprto; ob pozitivnih praktičnih posledicah pa politično gledano pomeni pomemben korak naprej na poti priznanja teh odborov.

Predpise, ki so jih odobrili včeraj, zadevajo protipožarne posege na zasebnih zemljiščih, na tistih, ki so last javnih uprav (občin itd.) ter na jurskih, za katera skrbijo neposredno izvoljeni jurski odbori. Ti posegi niso bili nikoli v dvomu, zato jih deželni zakon le uradno potrjuje. Novost, kot rečeno, predstavlja dovoljenje za združenja, ki so odraz domačega prebivalstva, čeprav obstaja še juridični problem lastnine.

Preventiva proti požarom zadeva celo vrsto ukrepov in opravil, posebno v gozdnatih in gosto porasčenih površinah. Gre v prvi vrsti za sečnjo in za ostale posege, ki predstavljajo najbolj učinkovito orožje proti požarom, se posebno v sušnih obdobjih, kot je sedanje.

Budin je v utemeljitvi tega sklepa - ob vseh praktičnih učinkih - izpostavil tudi njegovo politično vrednost, ki je ne gre precenjevati, a tudi ne podcenjevati. O zapleteni, a vsekakor aktualni problematiki srenjskih zemljišč bo tekla beseda prihodnjo soboto, 13. marca v Vili Manin pri Passarianu na posvetu, ki ga prireja deželno odborništvo za krajevne uprave. Na srečanju bo govora zlasti o ureditvi lastninskega vprašanja teh zemljišč, ki jih je v nasi deželi nič koliko.



G L O S A

Miloševićeva krvava represija na Kosovu

JOŽE PIRJEVEC



Evropska unija namerava poslati »trojko« v Beograd. Evropski komisar za zunanje zadeve Hans van den Broek grozi Miloševiću s poostrožitvijo ekonomskih sankcij. Združene države načrtujejo sestanek kontaktne skupine za bivšo Jugoslavijo (-ZDA, Rusija, Velika Britanija, Francija, Nemčija), ki naj se izreče o nastali krizi. Italija trdi, da je treba zmanjšati napetost med nasprotnima taboroma, ne da bi povedala ka-

ko... Novice iz let 1991-1995, ko je Srbija v svoji imperialistični ambiciji napadla najprej Slovenijo, nato Hrvasko in potem se Bosno in Hercegovino? Ne. Novice, ki jih prinašajo današnji časopisi v zvezi z nedavnimi krvavimi dogodki na Kosovu. Za človeka, ki piše zgodovino srbske ogresije v prvi polovici devetdesetih let in dan za dnem bere članke na to temo, objavljene v mednarodnem časopisu, imajo današnje ogorčene besede odločujočih političnih institucij in njenih voditeljev nenavadno znan, a tudi zlovesč zven. V času, ko je srbska soldateska skusala obrzdati Slovenijo, razkosati Hrvasko, zasedati in zaslužiti Bosno, smo jih namreč prevečkrat slišali, obenem pa tudi izmerili njihovo vrtočavo praznino, da bi jih lahko jemali resno. Razumeli smo, da mednarodna skupnost, če ne gre za njene konkre-

tne in otipljive interese, ni pripravljena storiti nič odločilnega v obrambo ogroženih ljudi, nasprotno, da vedno popušta tistemu, ki je močnejši, če je le zmožen zagotoviti na ozemlju, ki ga obvlada, »red in mir«. Tako se je lahko zgodilo, da je Milošević, ki so ga leta 1992 svetovni politiki ožigosali kot vojnega zločinca, v naslednjih letih postal partner, s katerim se je bilo mogoče pogovarjati in rokovati, leta 1995 pa celo eden od glavnih soustvarjalcev Daytonskega miru. In vendar je bilo že takrat očitno, da balkanske krize se ni konec, in ne samo zaradi nedorečenosti Bosni vsiljene ureditve, temveč zaradi kosovskega vprašanja, ki je ostalo povsem odprto. Pricakovati je bilo, da se ga bodo v Washingtonu zavedali in ga rešili s stalnim in neizprosno pritiskom na Miloševića. Videti pa je, da ameriška diplomacija ne zna misliti dolgoročno, da je

usmerjena samo v soočanje s problemi, ki se pojavljajo iz dneva v dan, in zanemarljivo tiste, ki trenutno niso pereči. Tako se je lahko zgodilo, da je Milošević ostal na oblasti in na Kosovu nadaljeval s politiko etničnega terorizma, kakršnega Evropa ni videla od Hitlerjevih časov. Naivno je bilo misliti, da bodo Albanci v nedogled vztrajali v politiki pasivnega odpora, kakršnega pridiga Ibrahim Rugova. Kakor vem iz prve roke, so danes kosovski Albanci do zob oroženi, ceprav verjetno nimajo težkega orožja, s katerim bi se lahko zoperstavili srbskim tankom in letalom. Toda tudi Bošnjaki ga niso imeli, pa so se s partizansko taktiko v boju s Srbi kar dobro odrezali. Skratka, znova se nam obeta krvava vojna na Balkanu, na katero mednarodna skupnost ne zna reagirati na edino možni način: s popolno izolacijo Miloševićevega režima in z odkrito podporo kosovskim upornikom. Vem, da to odpira vprašanje meja, ki se ga vsi boje, ker ogroža obstojeca ravnovesja v Evropi. Z druge strani pa se tudi zavedam, da albanskega vprašanja znotraj Srbije ni več mogoče rešiti: v svojem odnosu do kosovskih Albancev je srbski narod od prve balkanske vojne (1912) dalje zagrešil preveč napak in zločinov, da bi imel pravico zahtevati ozemeljsko celovitost svoje države.

O D P R T A T R I B U N A

Odgovor z levice na izzive naših dni

Izneverili bi se velikim izzivom novega stoletja, če bi se oplajali samo pri lastnih idejnih izhodiscih in izzivljali v jalovi politični samozadostnosti. »Filozofija prakse« nam narekuje vlogo, ki je »hic et nunc«, tu in sedaj, ne pa v utopičnih razmerah Devete dezele.

Vprašanje istovetnosti smo komunisti razčistili že pred slabim desetletjem, ko se je zdelo, da bo konec določenih političnih režimov potegnil s seboj v pozabo tudi hrepenenje po osvobajanju človeka in dela iz klesca brezobzirnega podrejanja tržnemu Molohu.

V Italiji in tudi pri nas ni več sporen obstoj prenovljene komunistične stranke, ki se ne ukvarja z nostalgicnim pričevanjem, pač pa je dinamična komponenta levosredinske vladne večine in sodeluje pri oblikovanju politike Prodijske vlade, kateri postavlja zahteve socialne pravičnosti, kot sta na primer problem krčenja delovnika na 35 ur tedensko in zagon agencije za razvoj in delo na jugu.

Tudi ni prvič, da SKP izpostavlja probleme Slovencev v Italiji in skusa, kakor more in zna, braniti njihove koristi. Od »afere TKB« do današnje razprave o zakonski zasciti. Delovno srečanje načelnika komunistične poslanske skupine Oliviera Diliberta s predstavništvom manjšinskih komponent (na srečanje se ni želela odzvati le SSK) na robu pokrajinske programske konference v Trstu je le ena epizoda v tem okviru.

Prepričani smo, da mnenja in pobude ene izmed političnih komponent, ki deluje v okviru naše skupnosti, zaslužijo pozornost naše javnosti, ki ima zategadelj vso pravico, da je o tem objektivno seznanjena.

Tudi zato, ker je bil v času pred pokrajinsko programsko konferenco sklican zbor slovenskih komunistov, ki delujejo v SKP. Razprava v prostorih ob-

činske knjižnice v Saležu je zadevala vse najbolj aktualne teme, o katerih diskutiramo sedaj v manjšini, od vsebine zascitnega zakona do splosne teme odnosov med narodi in kulturami, oziroma večetnicne družbe in medkulturnih načrtov, ki jih komunisti razlikujejo od »liberalne« inace multikulturalizma.

Slovenski komunisti so poudarili nujnost cimbolj aktivnega pristopa in sodelovanja v fazi snovanja zakonskega besedila o nasih pravicah, ki mora predstavljati odločilen in zaznaven korak naprej v kakovosti življenja ob meji, ki v procesu evropske integracije izginja. Zato potrebujemo Slovenci tak zakon, ki naj ob zagotavljanju nasih temeljnih pravic na celotnem narodnostno mešanem ozemlju spodbuja organizirane oblike sožitja. Zato mora biti rešeno vprašanje pravice manjšine, da je zastopana v zakonodajnih organih, začeni s parlamentom.

Ustvarjalni prispevek slovenskih komunistov je prisoten v programu, ki zaokroža pokrajinsko konferenco na pomorski postaji. Predlogi Slovencev so sedaj stalisce celotne SKP.

Veliko tem je bilo v ospredju poldrugi dan trajajoče razprave na Tržaški pomorski postaji, med temi velja omeniti odnose s sosednjima Slovenijo in Hrvasko (siritev NATO in EU), ki bodo na prelomu stoletja močno pogojevali kakovost življenja v naših krajih, Trstu se posebej.

Izrazili smo zaskrbljenost zaradi predloga župana Illyja, ki je sicer prejel plebiscitarno glasovanje Slovencev, naj se mestna jedra Trsta, Milj in Gorice izločijo iz območja veljavnosti zascitnega zakona, v isti sapi pa ponuja meščanskim silam perspektivo »metropolitanske občine«, ki bi z dejansko ukinitvijo okoliskih občin dokončno podredila Kras mestnim apetitom in olajšala urbanistične ukrepe ob napoveda-

ni ureditvi »evropskega koridora« Barcelona - Kijev skozi Trst in Ljubljano.

V Trstu ni na oblasti levosredinska koalicija med Oljko in SKP, kakršno vodita Prodi v Rimu ali Brandolin v Gorici. »Model Illy« je primer nove desnice, formule kakršno ponuja sedaj Italiji Cossiga, ki bi rad obrnil kolo zgodovine za nekaj let nazaj.

Komunisti so prepričani, da sta levici (tudi v Trstu) potrebna dialog in enotnost, vendar ne za ceno potvarjanja zgodovine ali nerazumljivega iskanja sprave s predstavniki novega fasizma, ki si je nadel novo »liberalno« preobleko, a se ne odpoveduje svoji nacionalistični agresivnosti. Zato vabimo že sedaj vse Slovence in antifasiste, naj izrazijo svoj protest zaradi napovedanega »spravnega zborovanja« z Violantejem in Finijem.

Nobene nepotrebne polemike na levici, torej, pač pa kritični dialog ob spoštovanju razlik, v katerem je bilo mogoče prisluhniti mislim občinskega svetovca Levih demokratov Igorja Dolenca, pokrajinskega tajnika CGIL Waldyja Catalana, dolinskega župana Borisa Pangerca in drugim.

Bralci »Primorskega dnevnika« morajo vedeti, da nismo nikoli rekli ali mislili, da je »DSL nasprotnik, ne pa sovražnik«. Nasprotno, vemo in poudarjamo, kdo je zaveznik, kdo tekmeč, kdo nasprotnik in kdo sovražnik. Za tržasko levico upamo, da bo znala najti pota sodelovanja in več poguma v spopadu z zmernimi silami moderne desnice, ki je nevarnejša predvsem zato, ker je učinkovitejša in bolj prilagodljiva razmeram. Kajti s to desnico bomo imeli kmalu opravka tudi na deželni ravni.

Darj Brajnik, Bianka Furlan, Renato Kneipp, Elena Legisa, Stojan Spetič, Igor Canciani, Sergij Lipovec

TRST / SHOD NACIONALNEGA ZAVEZNIŠTVA

»Italija bo s civilizacijo osvojila Istro«

Tudi Sergio Giacomelli ne nasprotuje več polnopravnemu vstopu Slovenije v EU

TRST - Tudi najbolj skrajna frakcija Nacionalnega zavezništva se je najbrz sprijaznila, da je vstop Slovenije in (kasneje se Hrvaske) v Evropsko unijo neizogiben zgodovinski pojav. Da je tako je v bistvu priznal tudi deželni svetovalec Finijeve stranke Sergio Giacomelli, ki je na sinočnjem shodu dejal, da bo Italija s svojo večstoletno civilizacijo in kulturo prej ali slej osvojila oziroma poitalijancila Istro.

Državnih mej ni mogoče spreminjati, z vstopom Ljubljane v EU bodo meje med državama izginile same po sebi in takrat bo za Italijo vse lažje, je podčrtal Giacomelli. Z evropsko integracijo bo postopoma izginila tudi meja na Dragonji, tako da bo Istra (spet) ena sama enotna celota. »Končno se bodo torej uresničile naše stare sanje, da bomo lahko brez potnega lista in osebne izkaznice sli ne samo v Koper, a tudi v Pulo in Reko«, je pritrdil odvetnik Paolo Sardos Albertini, ki je stalni gost Giacomellijevih debatnih večerov.

Mislimo, da Giacomelli se ni čez noč prelevil v »golobico« in v zagovornika evropske integracije, njegova »nova« stališča so verjetno pod vplivom nove Finijeve usmeritve. Vodja NZ ne namerava odkrito obračunati s fasizmom, pač pa na nek način obiti problem, ne da bi s tem prizadel nostalgike in skrajneže, ki jih je v stranki še kar precej. Značilno je, da je Giacomelli le zelo mimogrede omenil bližnje soočenje med Finijem in predsednikom poslanske zbornice Lucianom Violantejem.

Zahtevo po zajamčenem zastopstvu za istrske begunce v deželnem svetu so ocenili le kot provokacijo v »casu, ko vsi, začeni s Slovenci, zahtevajo zajamčeni mandat«.

Kip Borgheseju: ogorčenje v Trstu

TRST - Predlog Nacionalnega zavezništva, da bi sredi mesta postavili spomenik Juniu Valeriu Borgheseju, je doživel ogorčeno reakcijo VZPI-ANPI, Združenja nekdanjih deportirancev v nacističnih lagerjih in Zveze antifasističnih političnih preganjencev. Te organizacije podčrtujejo, da smo priča novi grobi provokaciji, ki sledi mazski akciji proti partizanskim spomenikom in podlemu napadu na slovenske dijakinje.

V resoluciji, ki jo je NZ predložilo v svetoivanškem rajonskem sosvetu, predstavljajo Borgheseja kot italijanskega patriota in branilca FJK, v resnici pa je bil »lovec« partizanov in antifasistov. Kot dokazujejo zgodovinski dokumenti, sta Borghese in njegova X.MAS neposredno sodelovala z nacisti in to tudi v naših krajih, kjer so bile te edince pod direktnim poveljstvom komandanta SS Odila Gločnika. Borghese se je vedno dosledno boril za zmago nacifasistov, katerih zmaga bi spremenila Evropo v neke vrste Auschwitz.

V naših krajih bi Hitlerjeva zmaga odprla tudi pot aneksiji takratnega »Adriatske Kustenland« Nemčiji, kar bi, poleg ostalega, pomenilo, da bi Italija izgubila ne samo Istro, kar se je zaradi fasistične agresije potem tudi zgodilo, a tudi Trst. Gorico in Videm. Borghese je bil torej vse prej kot italijanski domoljub.

LJUBLJANA / NOVINARSKA KONFERENCA SDS

Neustaven sporazum z Izraelom

Janša tajni dogovor z Mossadom označil kot »državni kriminal«

LJUBLJANA - Predsednik Socialdemokratske stranke Slovenije (SDS) Janez Janša je na novinarski konferenci napovedal, da bo SDS »od danes (včeraj, op.ur.) naprej sprožila vse ostale postopke, ki so doslej stali« v zvezi s spornim tajnim in zato neustavnim meddržavnim sporazumom o sodelovanju tajnih služb obrambnih ministrstev Slovenije in Izraela. Janša pa ni želel podrobneje pojasniti, za katere postopke so se v stranki odločili.

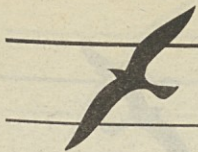
Stranka je 26. februarja predlagala predsedujoči t.i. koordinacije parlamentarnih strank, Slovenski ljudski stranki (SLS), naj do 3. marca skliče sejo, na kateri bi obravnavali to temo, vendar predsednik SLS Marjan Podobnik sestanka ni sklical. Janša je opozoril, da je bil tako prvič resno kršen poslovnik parlamentarnih strank o vključevanju Slovenije v Evropsko unijo in Nato, in napovedal, da bo zato SDS v zvezi s tem primerom ravnala ločeno.

V SDS ocenjujejo, da iz ugotovitev v pismu, ki ga je 30. januarja letos poslal bivši direktor Obveščevalno varnostne službe (-OVS) ministrstva za obrambo Jože Sečnik predsedniku državnega zbora Janezu Podobniku, in iz izjav obrambnega ministra v odstopu Tita Turnška, ki je te ugotovitve potrdil, izhaja, da je bil leta 1995 nezakonito podpisan meddržavni sporazum med slovensko vlado, konkretneje njenim obrambnim ministrstvom, in izraelsko vlado, prav tako obrambnim ministr-

stvom, o sodelovanju tajnih služb obeh ministrstev.

Janša je zavnil očitke, da bi slo pri razkritju spornega dokumenta za izdajo državne skrivnosti: »Dokument, ki je v nasprotju z ustavo, ne more biti zaupne narave.« Nasprotno, meni predsednik SDS, podpis spornega dokumenta je »državni kriminal«. Pri prvih odzivih vlade in premiera Janeza Drnovskega, da vlada o tem ni bila obveščena, ni bilo razloga, da temu ne bi verjeli, je na novinarski konferenci ocenil Janša. Glede na to, da vlada ne ugotavlja odgovornosti tistega, ki je sporazum podpisal, ampak le odgovornost Sečnika, ki je zadevo razkril, je pojasnil Janša, pa je očitno, da je imel takratni obrambni minister Jelko Kacin tajno soglasje vlade ali vsaj njenega predsednika.

Janša je na novinarsko vprašanje, ali je bil v času, ko je sam vodil obrambno ministrstvo podpisan morebitni podoben sporazum, odgovoril, da je Slovenija v tistem času podpisala nekaj sporazumov s področja obrambe, predvsem s sosednjimi državami, vendar v skladu s predpisanim postopkom. Predsednik SDS je tudi menil, da ne gre za osnutek ampak za podpisan sporazum. Opozoril je tudi na razliko med tajnim podatkom in tajnim sporazumom ter na dejstvo, da je leta 1995 veljal embargo na uvoz orožja v Slovenijo. Morebitne kooperativnosti vlade pri razčiščenju tega primera ne pričakuje. (STA)



TRŽAŠKA UNIVERZA / OTVORITEV 74. AKADEMSKEGA LETA

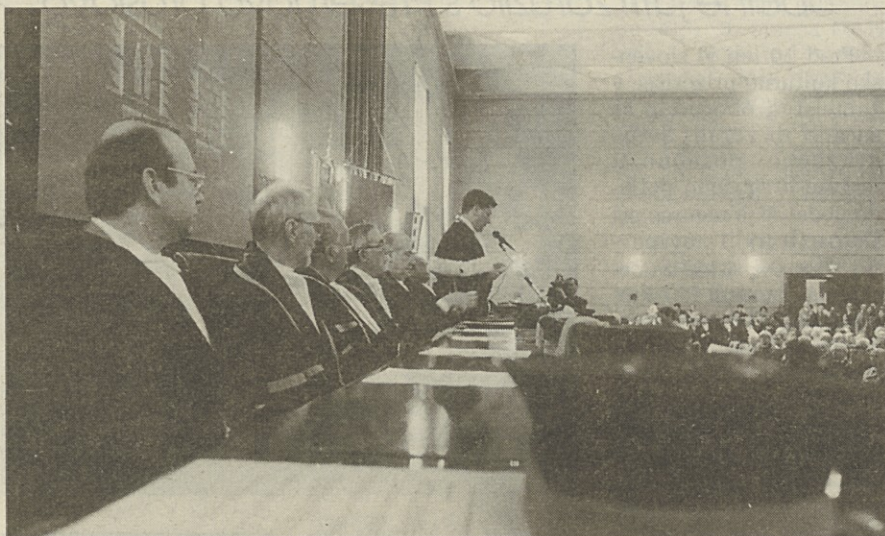
NABREŽINA / IZJAVA ŽUPANA VOCCIJA

Rektor: »Pripravljeni bomo na novosti«

Slovesnosti se je udeležil predsednik senata Mancino

Tržaska univerza je včeraj uradno vstopila v 74. akademsko leto. Tradicionalne slovesnosti se je tokrat udeležil predsednik italijanskega senata Nicola Mancino, ki je pretežno govoril o nujnosti izvedbe ustavnih reform in pomenu Srednjeevropske pobude in vlogi Trsta v tem okviru (njegovemu posegu posvečamo članek na 2. strani). Uvodno poročilo novega rektorja Lucia Del Cara (f. KROMA) je bilo predvsem namenjeno pregledu položaja univerze, z vidika tehnično-upravnega osebja in studentov pa sta o delovnih oz. študijskih pogojih govorila Flavia Piesz in Emanuele Zaja. Oba sta odločno naglasila, da so se odnosi z nastopom rektorja Del Cara zaznavno izboljšali in da je bila rešena vrsta peticij vprašanj. Znanstveno razmišljanje pa je bilo letos posvečeno izredno aktualni temi, in sicer boju proti rakastim obolenjem. Z vidika onkološke kirurgije je o zastavljeni temi govoril prof. Aldo Leggeri.

V preglednem poročilu novega in glede na pozitivne ocene s strani tehnično-upravnega osebja in studentov uspešnega rektorja je zaslediti vrsto zanimivih podatkov. Tržaska univerza sedaj šteje 11 fakultet, saj se je prejšnjim v zadnjem letu pridružila se fakulteta za psihologijo; na 11 fakultetah pa je mogoče slediti 41 študijskim usmeritvam (tudi med temi je nekaj novih). Studentje pa lahko izbirajo tudi med 17 usmeritvami prvostopenjskega univerzitetnega



studija. V okviru univerze deluje se 27 sol za razne specializacije (predvsem na področju medicine), omeniti pa je treba se 30 doktorskih smeri, katerim sledi približno 200 mladim z univerzitetno izobrazbo. Na tržaski univerzi poučuje skupno (profesorji z različnimi pogodba mi, raziskovalci in asistenti) okrog 1900 oseb, vseh predmetov pa je približno 2500. Letos se je vpisalo na univerzo 24.500 studentov (od teh je tisoč tujih), kar je nekaj več kot lani ob istem času. S tem tržaska univerza odstopa od splošnega italijanskega trenda, ki ga označuje upad vpisov.

Po precej podrobnem opisu dejavnosti posameznih fakultet se je Del Caro zadržal tudi ob novostih, ki jih prinaša snujoca se reforma univerzitetnega in postuniverzitetnega študija (pripravlja jo delovna skupina pri ministrstvu za univerzo). O glavnih smernicah, na primer o avtonomiji, se je izrazil pozitivno, poudaril pa je

tudi, da bo tržaska univerza ob skupnem sodelovanju vseh pripravljena na bodoče izzive. O vsebini reforme je govoril tudi predstavnik studentov, Emanuele Zaja, sicer predsednik sveta studentov, ki se je tudi izrazil za didaktično avtonomijo posameznih univerz. Zelo kritičen pa je bil glede možnosti, da bi univerze prisle pod upravo posamičnih dežel, dezela FJK oz. pristojen urad ni namreč zaenkrat pokazal nikakršnega zanimanja za univerzo. O vrsti konkretnih vprašanj, ki zadevajo vsakodnevno življenje, je govorila predstavnica tehnično-upravnega osebja Flavia Piesz, ki v zvezi z reševanjem številnih problemov dejala, da je bilo z odkritim in jasnim soocenjem premaganih zelo veliko nekdanih ovir. In se beseda o predavanju prof. Leggerija, ki je naglasil pomen tehnološkega napredka in spoznanj na področju onkološke kirurgije. Ob zaključku pa je podčrtal, da je uspešno

zdravljenje rakastih obolenj vse bolj vezano na multimodalni pristop, v katerem je kirurgija samo eden od možnih posegov. bip

»Upoštevali bomo mnenje kmetov«

Kritike na račun Kmečke zveze

Obcinska uprava bo upoštevala stališča in zlasti pomisleke kmetovalcev v zvezi z novim regulacijskim načrtom. To je po včerajšnjem srečanju s strokovnjakom za kmetijska vprašanja, poslancem Oljke Mariom Prestamburgom izjavil devinsko-nabrežinski zupan Marino Vocci. Napovedal je tudi, da bo prihodnji petek (13.3.) javno srečanje, posvečeno kmetijstvu v luči novega urbanističnega plana.

Na včerajšnjem sestanku, ki se ga je udeležil tudi pristojni občinski odbornik Nevo Radović, so podrobno proučili regulacijski projekt, posebno pozornost pa so posvetili normativu o kmetijskem sektorju. Zupan je priznal, da so nekatere pripombe in pomisleki kmetovalcev ter njihovih organizacij upravičeni in umestni, obzaloval pa je postopek, ki ga je s tem v zvezi ubrala Kmečka zveza.

»S to organizacijo smo se srečali in odkrito pogovorili, kot uprava smo tudi jasno povedali, da smo pri-

pravljeno na soocenje in na vsebinske spremembe regulacijskega načrta. Potem ko sem prebral nekatera stališča, ki so prisla na dan na torkovem sestanku na sedežu KZ, pa imam vtis, da skušajo nekateri ustvariti in ne rešiti problemov, kar res ne morem razumeti«, nam je povedal nabrežinski zupan.

Občina vsekakor ne misli napihovati novih polemik, ki ne peljejo nikamor. Kot znak resnične dobre volje bo občinski odbor pomisleke kmetovalcev (in Kmečke zveze) strnil v priziv oziroma prizive, ki jih bo sam vložil k regulacijskemu načrtu, potem ko bo slednji razobešen na oglasno desko nabrežinskega zupanstva. Načrt je bil, kot znano, že objavljen v Uradnem listu Furlanije-Juljske krajine, tako da bo v kratkem stekel postopek (trideset dni) za predložitev rekurzov in pritozb. Plan bo nato s prizivi spet romal v občinski svet, zadnjo besedo pa bo imela Dezela.

ZASEDANJE / NA POMORSKI POSTAJI

Kakšno mesto za ostarele?

Na Pomorski postaji se je včeraj odvijalo zasedanje o ostarelih z naslovom Kakšno mesto za ostarele?, ki ga je priredila tržaska občinska uprava v sodelovanju z odborom za pravice ostarelih Comidan in z družbo Televisa. Na dnevnem redu je bilo vprašanje, kako prilagoditi mesto velikemu in narasčajočemu številu ostarelih, in sicer z zornih kotov geriatricne službe, sodelovanja med socialnimi in zdravstvenimi strukturami, potrebnih kakovosti javnih storitev in nenazadnje odnosov med generacijami.

V Trstu je ena četrtna prebivalcev nad 65. letom starosti, t.j. nekaj več kot 50 tisoč ljudi; v deželi je delež ostarelih nekoliko manjši, in sicer 20 odstotni. V tržaski pokrajini je tudi 2 tisoč oseb nad 90. letom in 32 ljudi z več kot sto leti. Na »drugem koncu« pa je samo 25 tisoč mladih od 15. do 25. leta.

Taka nenavadna demografska kompozicija pelje do številnih problemov, ki so jih včeraj orisali izvedenci, pa tudi predstavniki institucij. Med slednjimi gre omeniti tržasko odborika

za socialne probleme Pecol Cominotta in deželne odbornika za zdravstvo Degana. Iz poročil izvedencev so izšli zanimivi in novi pristopi do vprašanja ostarelih, ki lahko postanejo celo re-

surz in priložnost za gospodarski razvoj: Trst je v bistvu velik laboratorij za preverjanje rešitev, ki bodo v nekaj letih aktualne v širšem okviru razvitih družb, ki se nezadržno starajo po vsem svetu.

Bodo tudi letos slovenski 730 in 740?

Lanskega marca je osrednja t.j. rimska direkcija za upravne zadeve pri ministrstvu za finance sporočila tržaskemu davcnemu uradu, da bodo tokrat delili tudi slovenske obrazce 730 in 740 za davčne prijave. Obrazce so po naročilu iz Rima lani prevedli in natisnili v Trstu kar se da hitro, tako da so bili pripravljene pravočasno za majsko prijavo. Letos pa v Trstu se niso prejeli nobenega navodila iz Rima, so nam povedali odgovorni pri tukajšnjem davcnem uradu.

Vprašanje dvojezične davčne prijave je torej letos pod vprašajem, čeprav je težko verjeti, da bi si upali preklicati lastni lanski sklep. Povsem nerazumljivo in nesprejemljivo bi bilo, ko bi letos zanikali pravico, ki so jo lani priznali slovenskim davkoplacevalcem.

PRIJELI SO JIH PRI DEVINU

Pijani slovenski navijači razgrajali in tudi kradli

Agentom z devinsko-nabrežinskega komisariata je bilo takoj jasno, s kom imajo opravka: deveterica, v kateri je bil tudi mladoletnik, je pregloboko pogledala v kozarec, kar pa ne more biti nikakršno opravičilo za to, kar je počela: odnesla je celo velik zabojnik za smeti, ki je bil na počivališču ob avtocesti v Devinu.

Bilo je že pozno, polnoč je zdavnaj odbila, ko so s počivališča pri Devinu prosili za poseg, skupina vinjenih tujih državljanov je razgrajala in motila goste ter osebe. Tujce so agenti zagledali ob kombiju, ugotovili so, da gre za slovenske navijace, ki so ljubljansko Olimpijo spremljali na gostovanje v Trevisu, kjer je v torek zvečer odigrala srečanje osmine finala evrolige.

Na žalost se slovenski navijaci niso »izkazali« samo na počivališču pri Devinu, že prej, na poti od Trevisa proti meji, so se ustavljali na raznih počivališčih in kaj vtaknili v zep, predvsem prehrabene izdelke. Najprej so jih odpeljali na devinsko-nabrežinski komisariat, zatem se na kvesturo, nakar so jih prijavi sodnim oblastem zaradi kraje (med drugim so z nekega avtomobila v Trevisu sneli tudi registrsko tablico).

Zaplenili so vino

Finančni stražniki so med kontrolo nekega trgovskega obrata odkrili in zaplenili tudi vino, ki ne bi smelo biti v prodaji: zakon namreč prepoveduje, da bi iz sicer okusnega rdečega samorodnega grozdja (poznano ga kot »fragola«) delali tudi vino. Prepovedani proizvod so agenti zaplenili, trgovca pa so prijavi pristojnim oblastem. Za prodajalca je predvidena globa, proizvajalca pa tudi kazensko preganjajo: sedaj skušajo ugotoviti, kdo je trgovca oskrbel z vinom.

DOMOV SE JE VRNIL VINJEN

Ko jo je udaril, je zagrabila za nož

Na srečo so bile poškodbe dokaj lahke, okreval bo v 10 dneh

»Z nozem sem ga zabodla, v hiši je, izkrcaval bo!« Zenska je bil vsa iz sebe, agente je pričakala na cesti, prisli so se pred rešilcem službe 118. Moski je bil res ranjen, zelo verjetno pa sploh ne bi izkrcaval, imel je rano na zadnji plati ter lažji rani na levem licu, na levi meči in levi strani vrata, močno pa je tudi zaudarjal po vinu: odpeljali so ga v glavno bolnišnico, na kirurški oddelek, kjer si bo v 10 dneh povsem opomogel.

Do družinskega obračunavanja je prišlo predsinocnjim, okrog 23.30 v Ul. Baiaumonti 41. Policijo je obvestilo osebje službe 118. Zenska, ki so jo srečali na cesti, je bila 33-letna G.M. Kmalu za njo je na pločnik prisel tudi ranjenec, moski, s katerim je živel, roke je imel okrvavljene. Ko ga je zagleдалa, se je zenska umaknila, da je ni opazil, in se izmuznila v stavbo, do stanovanja v tretjem nadstropju. Agentom je dejala, da gre k sinčku, ki spi. Sli so za njo, res so našli šest let starega spečega otroka. Na hodniku in v spalnici so opazili madeže krvi, v kopalnici so bile okrvavljene spodnje hlačke, na lavorju pa je bil položen nož, na eni strani je bil krvav.

Policiji je G.M. povedala, da se je moski, 43-letni C.B., domov vrnil okrog 22. ure, bil je vinjen, začel naj bi se prepirati, nakar naj bi se razjezil in jo z gla-

vo udaril v nos. Tega ni naredil prvič: spomnila se je, da ji je pred leti na enak način razbil nos, prekipelo ji je, izgubila je razsodnost, zagrabila za nož in z njim začela udrihati na desno in levo, ranila ga je, trčila je, da se je branila, ker naj bi jo skušal se udariti.

Ranjenega moskega so odpeljali v glavno bolnišnico, medtem ko ženska kljub očitni poškodbi na nosu ni hotela nikamor, podpisala je izjavo, da se odreka kakršnemukoli zdravljenju. Osumili so jo povzročitve hudih telesnih poškodb, medtem ko je moski osumljen udarcev. Nož, s katerim ga je poškodovala, so zaplenili.

Razpečeval ponarejen denar

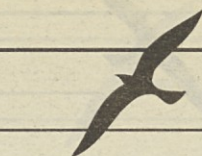
Obmejna policija pri Fernetich je ustavila 31-letnega Zagrebčana, za katerim so avstrijske oblasti, in sicer iz Celovca, že izdale zaporni nalog: razpečeval je ponarejen denar. Pri natančnem pregledu so mu res našli večjo količino takega denarja. Odpeljali so ga v koronejski zapor, kjer bo ostal, dokler ne uredijo vseh formalnosti za ekstradicijo.

Pri Fernetich so ustavili tudi 26-letnega romunskega državljana, iskalo ga je milansko pravdnistvo. Pred časom je bil zaradi kraje obsojen na poldrugi mesec ječe.

Še o novi verandi na Trgu Unità

Veranda, ki so jo zgradili pred palačo Vanoli, sedanjim hotelom Duchi d'Aosta na Trgu Unità, se vedno buri duhove, saj je veranda iz aluminija in stekla popolnoma spremenila videz elegantne palače in arhitektonsko ravnoesje trga. Kako to, da se nadzorni organi, kot sta spomeniško varstvo in občinska uprava, ukvarjajo z najmanjšimi spremembami poslopij v odročnih predmestjih in delijo slane globe n.pr. za nova strešna okna ali balkonske verande, ki jih ni videti s ceste, na osrednjem mestnem trgu pa so lahko postavili tako verando?

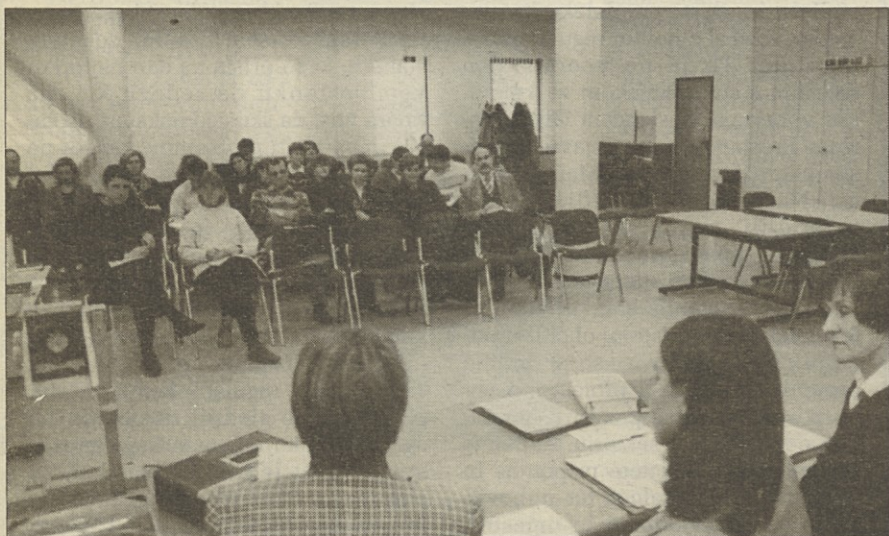
Na to vprašanje ni pravega odgovora, in niti deželni odbornik za teritorialno načrtovanje Mario Puiatti ni dal zadovoljivega odgovora, ugotavlja deželni svetovalec Paolo Ghersina. Dovoljenje je izdala tržaska občina v okviru svojih avtonomnih pristojnosti, ki jih mora deželna uprava spoštovati, meni odbornik. Ghersina opreka tudi Puiattijevemu izhodišču, po katerem ni zakonskih določil, ki bi prepovedovala takšne gradnje, predvsem pa zahteva, da deželna uprava uveljavi svojo nadzorno vlogo in onemogoči, da bi tržaski zupan počenjal, kar se mu zljubi.



SEMINAR / ZAVOD IRRSAE

Slovenščina kot učni jezik

Namenjen je profesorjem tehničnih predmetov



O veliki potrebi po takem seminarju, kakršen je tisti, ki ga je za profesorje neslavno pripravil Deželni zavod za raziskovanje, eksperimentiranje in izpopolnjevanje na solskem področju IRRSAE, prica že stevilo prijavljenih: 49. Seminar z naslovom Slovenščina kot učni jezik je namenjen profesorjem tehničnih, znanstvenih in strokovnih predmetov, to je tistim, ki so se solali na italijanskih univerzah v italijanskem jeziku, ki so gradili svoje znanje na italijanskih knjigah in ki so si morali pred vstopom v razred sami poiskati primerno tehnično izrazoslovje, da so lahko podali predmetno snov dijakom s primernimi slovenskimi izrazi. Pri tem so si kaj malo pomagali s slovenskimi učbeniki, ki jih izdaja Deželni solski urad v Trstu, ker je teh knjig malo in ne zadoščajo realnim potrebam vseh predmetov, ki jih poučujejo na strokovnih in tehničnih solah. Tudi zato ne, ker traja priprava teh učbenikov kar dolgo (od najmanj treh let do »rekordnih« deset), zaradi česar prihajajo prevodi italijanskih strokovnih knjig na slovenske sole z veliko zamudo in so večkrat že ob izidu zastareli.

Seminar, ki se je začel včeraj popoldne v dvorani Zadrzne kraske banke na Opcinah s predavanjem prof. Metke Morovic (na sliki prva z desne) o pravorečni normi slovenskega knjižnega jezika, je torej zelo aktualen. Takoj pa je treba omeniti, da bi ga brez dragocenega sodelovanja Zavoda za solstvo ne mogli prirediti. Zavod je sodeloval pri izbiri predavateljev,

pripravil je delovno gradivo za udeležence, svetovalka na Zavodu prof. Katarina Fürst (na sliki druga z desne) pa je prinesla profesorjem na vpogled tudi katalog učenikov Državne založbe Slovenije in katalog knjig Zavoda za solstvo, da bi se zamejski profesorji seznanili s knjižno ponudbo za posamezne tehnične predmete v matični domovini. Zavod je tudi pripravljen priskociti profesorjem na pomoč: solam naj bi dostavil knjige, ki bi jih izbrali solniki za posamezna področja.

Voditeljica tečaja prof. Zivka Marc je uvodoma poudarila, da poteka seminar v okviru sodelovanja, ki ga predvideva ustrezeni italijansko-slovenski dogovor, kritično pa je pripomnila, da ni vodstvo zavoda IRRSAE smatralo za potrebno, da se udeležijo odprtja in pozdravi prisotne. Ob taki izjavi smo zaprosili za pojasnilo članice upravnega odbora zavoda IRRSAE Nadjo Debenjak. Povedala je, da je ni nihče, niti uradno niti neuradno, povabil na seminar. Ko bi dobila vabilo, bi se odprta gotovo udeležila, je zagotovila in tudi dodala, da jo je predsedstvo zavoda IRRSAE uradno pooblastilo, da stopi v kontakt z Zavodom za solstvo Slovenije z namenom, da bi vzpostavili sodelovanje na formalni ravni, saj so bili dosedanj stiki zgolj verbalni, o katerih ne obstaja nobena uradna dokumentacija. Debenjakova je v tej zvezi že kontaktirala koprsko enoto Zavoda za solstvo, to pa zato, ker posluje dvojezično in ker zeli zavod IRRSAE vzpostaviti sodelovanje tudi z italijanskimi solami v Sloveniji.

MILJE / KULTURNI JUBILEJ

20 let obstoja zbora Jadran

Obletnico bo Društvo Slovencev miljske občine jutri združilo s Prešernovo proslavo

Pred 20 leti je slovensko kulturno prizorišče v zamejstvu obogatelo se za eno in zaradi svoje družbene posebnosti nadvse dragoceno pobudo: tedaj se je namreč pri Koroskih rodil nov pevski zbor. Ni slo le za sestav navdušenih in iskrenih ljubiteljev petja, temveč za kulturno skupino z globljimi pomenskimi koreninami, za skupino, v kateri se je in se še prepozna tisti del Slovencev, ki živijo na območju miljske občine. Že v prvi sezoni si je zbor nadel tudi ime Jadran, v katerem se kot na neizmernem obzorju morske gladine zrcalijo odprti pogledi v svet, želje po boljši družbi, po sožitju, po kulturni rasti in ne nazadnje tudi po ohranjanju narodnostne bogate dediščine.

Zbor Jadran je prve korake storil z Dragom Petarosom, nato s Cvetom Marcem, s katerim je tudi prvič uradno nastopil v zupnijski dvorani v Miljah februarja 1978. Od prvotnih 18 je število pevcev naraslo, zbor Jadran je od prvega leta svojega življenja začel redno nastopati na koncertih mednarodne revije Primorska poje, v ljubezni do petja in kulturne dediščine je združeval Slovence od Zavelj do Campor. Oktobra 1982 je zbor prevzel Ivan Tavcar, v tej sezoni so miljski pevci nastopili tudi na Taboru slovenskih pevskih zborov v Sentvidu pri Sticni. Vse do danes, ko zbor že nekaj let vodi domaćinka Marta Vodopivec, sta se kot zborovodji zvrstila se Rihard



Lahajnar in Mirjana Bonin.

Jutri zvečer, z začetkom ob 20. uri, bo v miljskem gledališču Verdi prireditve, ki jo člani Društva Slovencev miljske občine posvečajo dnevu slovenske kulture, posebej pa tudi letošnjemu praznovanju 20. obletnice ustanovitve zbora Jadran. Gre za kulturni dogodek posebnega pomena, se posebno v luči družbenih okoliščin, v katerih živi miljsko društvo. Pogoji za delovanje te zamejske organizacije so namreč bistveno težavnejši od tistih, v katerih dela glavnina naših društev: od prireditvenih prostorov do številčnosti članstva in sploh italijanskega okolja, v katerem društvo živi. Prav zato je jutrišnja prireditev več kot običajna društvena proslava: je tudi dokaz, da je na Miljskem slovenska beseda se glasha, ceprav potrebuje novega zagona, in da se zamejstvo res razprostira - kot radi večkrat rečemo - od Kanalske doline do Miljskih hribov!

Damiana Ota

VČERAJ-DANES

Danes, CETRTEK,
5. marca 1998
HADRIJAN

Sonce vzide ob 6.37 in zatone ob 17.57 - Dolžina dneva 11.20 - Luna vzide ob 10.58 in zatone ob 1.01

Jutri, PETEK,
6. marca 1998
STANA

VREME VCERAJ OB 12.
URL: temperatura zraka 11,3 stopinje, zračni tlak 1025 mb narašča, veter 5,4 km na uro sever, vlaga 81-odstotna, nebo oblačno, morje skoraj mirno, temperatura morja 9,6 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI
RODILI SO SE: Daniele Damiani, Eleonora Aechitello, Martina Marilli in Valeria Fiori.

UMRLI SO: 70-letni Domenico Scotto di Perrotolo, 76-letni Vinicio Tiziani, 71-letni Luigi Marz, 76-letni Felice Bartolich, 90-letna Aleandra Scamperle, 75-letni Romano Cok, 100-letna Caterina Simcich, 70-letna Nives Bressan, 86-letna Anita Schiavon, 87-letna Virginia Gugnaz, 90-letni Giovanni Deola, 92-letna Carmela Tonna, 67-letni Augusto Nazzari, 83-letni Giuseppe Manganaro, 82-letni Albino Nassivera, 94-letna Maria Iurkas, 85-letni Giuseppe Omari, 97-letna Beatrice Ciccodicola.

LEKARNE

Od ponedeljka, 2. do sobote, 7. marca 1998
Normalen urnik lekarn od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Goldonijev trg 8 (tel. 634144), Ul. Revoltella 41 (tel. 947797), Zavljje - Ul. Flavia 89 (tel. 232253).

Zgonik (tel. 229373) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte od 19.30 do 20.30

Goldonijev trg 8, Ul. Revoltella 41, Ul. Tor S. Piero 2, Zavljje - Ul. Flavia 89.

Zgonik (tel. 229373) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Ul. Tor S. Piero 2 (tel. 421040).

Za dostavljanje zdravil na dom tel. 350505 - TELEVITA

Urad za informacije KZE-USL - tel. 573012.

Urad za informacije KZE deluje od ponedeljka do petka od 8. do 13. ure. - tel. 573012.

Dežurna zdravstvena služba

NOVICE

Scialpija dolžijo tudi razpečevanja mamil

»Iz pištole je bruhnila velika svetloba, nakar je nastala tema.« Tako je Fernanda Flamigni opisala trenutek, predno je oslepela. Na procesu proti bivšemu časnikarju Grazianu Scialpiju, ki je med drugim obtožen, da je decembra 1996 umoril svakinjo Giovanni Flamigni in težko ranil zeno Fernando, je včeraj pričala tudi tasca Nella Isler. Povedala je, da so Scialpija v začetku imeli radi, kasneje, spomladi leta 1996, pa je začel postajati nasilen, hčerka ji je zaupala težave, ki jih je z njim preživljala. Fernanda je sodnikom se pojasnila, da je v zakonu začelo skripati se v casu, ko je bila noseča in ko je izgubil službo: »Za naceval je tiste, ki samo besedijo, svojih besed pa ne udejanijo. Vendar nisem nikoli mislila, da bo sel tako dalec.« Fernanda, ki so jo zadeli trije strelji v glavo in je povsem oslepela, je tudi povedala, da ji je mož nekoč ponudil heroin, zato je javni tožilec zahteval, da raznim obtožbam proti njemu dodajo se razpečevanje mamila.

Tematski park tudi v Trstu?

Amerisko specializirano podjetje Landmark Entertainment je zainteresirano za ureditev tematskega parka v Trstu, ki naj uveljavi kulturne, naravne in znanstvene posebnosti tega mesta, za kar so pripravljeni na investicijo 200 milijonov dolarjev (približno 350 milijard lir). Predstavniki podjetja, ki je med drugim realiziralo posebne efekte za film Jurassic Park, so včeraj bili na obisku v Trstu, kjer so se sestali s predstavniki deželne in občinske uprave, pristaniške oblasti ter Trgovinske zbornice, da bi preverili možnost realizacije tega nacrtu.

PREDSTAVITEV KNJIGE / DANES V TRSTU, JUTRI V KRIŽU

»Manjšine v loncu«

V prostorih Kmečkega turizma Pri Bibcu v Krizu bo jutri ob 20. uri predstavitev knjige (danes pa v knjigarni Transalpina v Ul. Torrebiana v Trstu) »Manjšine v loncu«, ki jo je napisala Woltraud de Concini. Avtorica v knjigi podaja zgodovino in kulinarčne tradicije desetih jezikovnih manjšin v italijanskih Alpah, od Simbrov do Furlanov, od Ladincev pa do Okcitanecv, Slovencev, Juznih Tirolcev in Valizanov. Gre za kulinarčne tradicije preko milijona ljudi z lastnim bogatim etničnim, etnografskim, jezikovnim in kulturnim zakladom, v okviru katerega imata tudi kuhinja in gastronomija pomemben prostor in pomen. V knjigi je tako podrobneje govor tudi o receptih za pripravo tipičnih kraskih jedi, kot so na primer jota, struklji, sirkova kasa, mlinci, srduni v savoru, gibanice in krfici, ki jih je

avtorica zbrala pri domaćinih tako na Trzaskem (tudi v Krizu) in na Goriskem. Gostje večera bodo tudi lahko okusili nekatere jedi, ki jih avtorica predstavlja v svoji knjigi. Istocasno bo v istih prostorih razstavljal svoja dela slikar ciganskega rodu Olimpo Cari. Za sodelovanje na večeru se zainteresirani lahko prijavijo na tel. st. 220722.

Woltraud de Concini se je rodila na Ceskem v sudetski nemški družini, zrasla v Nemčiji, že dolgo pa živi v Italiji, v kraju Pergine pri Trentu. Na univerzah v Münchnu in Innsbrucku je študirala romansko umetnost in književnost.

De Concini je avtorica številnih knjig, ki so večinoma izšle v Nemčiji in Svici. Med njimi je tudi vrsta monografij in vodnikov po raznih italijanskih in francoskih pokrajinah, v knjigi »Vivere in montagna« pa se

je poglobila v probleme življenja in perspektive zaselkov v gorah. Leta 1983 je objavila fotografsko monografijo »Fratelli cari fratelli«, v kateri je s črno belimi slikami in z izjemno občutljivostjo opisala življenje kapucinov v samostanu Cervara pri Trentu.

Ta sposobnost pripovedovanja s pomočjo fotoaparata, natančno poznavanje alpskega sveta in njen manjšinski izvor so temelji fotografske razstave in spremenega zbornika »Gli Altri delle Alpi«, s katerima je de Concini jeva, ob pomoči Občine Pergine Valsugana, zaokroženo predstavila jezikovne manjšine v italijanskem alpskem območju. V tem delu se prvič sreča z našo narodnostno skupnostjo in njen objektiv posname vrsto zgornjih motivov, od pokopališča v Ukvah do otrok v repenski soli in Lojzeta Špacala v svojem ateljeju.

Nočna služba od 20. do 8. ure, tel. 118, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure.

Hitra pomoč tel. 118.
Telefonska centrala KZE-USL: 399-1111.

PIREDITVE

SKD JOŽE RAPOTEC in zene iz Prebenega vabijo danes, 5. marca, ob 20.30 na proslavo ob 8. marcu - praznika žena. Sodelujejo učenci IV. in V. razreda COS F. Venturini Boljunec-Borst-Pesek z igrice »Več das, več imas« ter MePZ in DPS F. Venturini od Domja, ki jo vodi Walter Lo Nigro. Sledila bo družabnost. Vabljeni!

DRUSTVO SLOVENCEV MILJSKE OBCINE in ZBOR JADRAN vabita na dan slovenske kulture in 20-letnico zbora Jadran jutri, 6. marca 1998 ob 20. uri v gledališču Verdi v Miljah. Kulturni spored bodo oblikovali učenci COS Albin Bubnic, harmonikar Igor Zobin, zbor Jadran, recitatorja Milan Viola in Martina Colombin ter violinstka Raffaella Petronio. Slavnostni govornik bo Ace Mermolja.

KD LIPA vabi jutri, 6. marca, ob 20.30 v Bazovski dom na VECER ZENSKO USTVARJALNOSTI ob 8. marcu, dnevu žena. Na programu bo predstavitev knjige Neve Lukes Delcki našega vsakdana, predstava ročnih del domaćinke Olge Kovacic in glasbeni vložek diatončnih harmonik Alessandro Mignacca in njenih gojenk. Sledi družabnost.

KD FRAN VENTURINI in COS MARA SAMSA vabita na proslavitev dneva kulture jutri, 6. marca, ob 20.30 v kulturni center Anton Ukmar Miro pri Domju. Sodelujejo: MePZ Primorsko, MePZ Rdeca zvezda, gojenka Glasbene matice iz razreda Prof. Vesne Zuppin Natasa Zerjul (klavir). Priložnostni govor - Nerina Svab.

KD PRIMORSKO Mačkolje vabi na prireditev ob DNEVU ZENA v soboto, 7. t. m. ob 19.30 v Srenjsko hiso. Gostuje PD Slovenec iz Borsta z veseloigro »Nemalo smeha, nemalo joka in dueste konfezuona«.

KD IVAN GRBEC, Slovenska ulica 124 - z lepljenko trzaskih pesnikov KAJ BI BILO SONCE BREZ LJUDI gledališke skupine Metronom KD Valentin Vodnik, bomo proslavili v nedeljo, 8. marca 1998 ob 17. uri MEDNARODNI DAN ZENA.

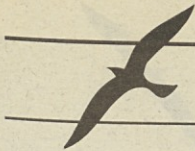
KD VESNA iz Kriza bo proslavilo Dan slovenske kulture ob 75. letnici ustanovitve v nedeljo, 8. marca ob 17. uri v somu Alberta Sirka. Sodelujejo OS Alberta Sirka, krški ustvarjalci in pevski zbori KD Vesna. Vljudno vabljeni!

SLOVENSKO PASTORALNO SREDISCE v Trstu in PEVSKI ZBOR SV. ANTONA vabita v nedeljo, 8. marca, ob 17. uri v Marijin dom v Ul. Risorta 3, kjer bo nastopil pevski zbor Rozmarin in igralska skupina iz Medvedjega brda z veseloigro »Butalci«.

SKD VIGRED vabi v ponedeljek, 9. marca v društvene prostore v Sempolaju ob 20.30 na proslavo DNEVA ZENA z Vanko in Tonco in oktetom Odmevi.

SLOVENSKO KULTURNO DRUSTVO TABOR prireja v sklopu Openskih glasbenih srečanj, koncert TRIO 3, Blaz Pucihar - klavir, Ana Kavcic - flavta, Helena Naversnik - violoncelo. V sredo, 11. marca 1998 ob 20.30 v Prosvetnem domu na Opcinah (Martinu, Ramovs, Bavdek in Damase).

DRUSTVO SLOVENSKEH UPKOJENCEV v Trstu prireja ob mednarodnem dnevu zensk, v sredo, 11. marca 1998 ob 16. uri v Gregorčičevi dvorani prireditve kjer bo nastopil Atilij Kralj s predstavijo njegovega novega dela v narečju Uace nas. Hkrati bo popestril popoldan mladi Egon Tavcar, ki bo z diatončno harmoniko zaigral vesele narodne in poskočne melodije. Na koncu se bomo zadržali v prijetni družabnosti. Vljudno vabljeni!

SLOVENSKO
STALNO GLEDALISCE

Siridesetletnica gledališkega dela Bogdane Bratuž

Terrence Mc Nally

MASTER CLASS

Rezija VITO TAUFER

Danes,	5. marca	ob 20.30	RED E
Jutri,	6. marca	ob 20.30	RED F



KNJIZNICA PINKO TOMAZIČ IN TOVARISI

Opcine - Prosvetni dom

priredi danes, 5. marca 1998 ob 20. uri

ATILIJ KRALJ

UAČE NAŠ

Dogodivščine v narečju

Predstavitve Danilo Sedmak

Sodeluje ZePZ Tabor pod vodstvom Sveta Grgica.

Veselite se bo Vaša prisotnost!

KINO

ARISTON -

Danes je kinodvorana zasedena.

V petek 16.30, 18.25, 20.20, 22.15 »Il testimone dello sposo« i. Diego Abatantuono.

EXCELSIOR AZZURRA - 17.00, 18.40, 22.20, 22.00 »La casa del sì«, r. Mark Waters.

EXCELSIOR - 16.00, 18.05, 20.10, 22.15 »Alien - La clonazione«, r. Jean Pierre Jeunet, i. Sigourney Weaver, Winona Ryder.

AMBASCIATORI - 15.20, 18.40, 20.00 »Titanic«, i. Leonardo Di Caprio.

NAZIONALE 1 - 16.00, 18.00, 20.10, 22.20 »Starship Troopers - Fanteria dello spazio«, r. Paul Verhoeven.

NAZIONALE 2 - 16.00, 18.00, 20.05, 22.15 »Paradiso perduto«, i. Robert De Niro.

NAZIONALE 3 - 17.30, 19.45, 22.10 »Qualcosa è cambiato«, i. Jack Nicholson.

NAZIONALE 4 - 16.00, 18.00, 20.05, 22.15 »Il collezionista« i. Morgan Freeman.

MIGNON - 16.00 - 22.00 »Tutto fino a morire«, prepovedan mladini pod 18. letom.

CAPITOL - 17.15, 19.45, 22.10 »Sette anni in Tibet«, i. Brad Pitt.

ALCIONE - 18.00, 20.00, 22.10 »Capitaine Conan«, r. Bertrand Tavernier, z italijanskimi podnapisi.



IZLETI

SKD FRANCE PRESE-REN iz Boljunca obuja stari vaski običaj - romanje v Ricmanje ob praznovanju sv. Jozefa. Zbrali se bomo v nedeljo, 15. marca, ob 10. uri na Gorici. Pes bomo sli čez Poljane, v Ricmanjih se bomo okrepčali in zabavali. V zgodnjih popoldanskih urah pa se vrnemo po isti poti. Za dodatna pojasnila telefonirajte od 14. do 15. ure na st. 228438.

KRD DOM BRISCIKI priredi tridnevni velikonočni izlet v »Cinque terre« 11., 12. in 13. aprila 1998. Informacije dobite na tel. st. 327062, od 19. do 21. ure.

MLADI V ODKRIVANJU SKUPNIH POTI

OBČINA DEVIN NABREZINA	COMUNE DI DUINO AURISINA
SPREJEM STUDINJSKIH IN POKLICNIH CURRICULUMOV ZA DODELITEV NALOGA SOCIALNEGA/NE DELAVCA/KE	
SOCIALNE SLUŽBE DEVINA NABREZINE, ZGONIKA IN REPENTABRA	
Občina Devin Nabrezina, ki ji poverjeno upravljanje socialne službe Devina Nabrezine, Zgonika in Repentabra, namerava poveriti nalog za socialnega/no delavca/ko part time. Kandidati morajo imeti diplomu socialnega/ne delavca/ke ter morajo obvladati slovenscino. Rok za predstavitev študijskih in poklicnih curriculumov zapade ob 12. uri dne 14. marca 1998.	
Izvod razpisa in dodatne informacije je mogoče dobiti v občinskem Uradu za solstvo in kulturo, Nabrezina 102 (tel. 2017370-371), od ponedeljka do sobote, od 9.00 do 12.00 ter ob ponedeljkih in sredo od 15.00 do 17.30. Razpisa ni mogoče dobiti po telefaksu.	
ODGOVORNI ZA PODROČJE SLUŽB IN USLUG NAMENJENIH JAVNOSTI	
Rada SUBANI	
Devin Nabrezina, 03. 03. 1998	

SLOVENSKI VISOKOSOLSKI SKLAD

Sergij Tončič

TRST

vabi danes, 5. marca 1998, ob 19. uri, v Gregorčičevo dvorano, v Ul. sv. Franciska 20, na slovesno podelitev

NAGRADE

DR. FRANE TONČIČ 1997

Imena nagrajenca in treh priznanj z denarnim prispevkom trzaskih ustanov, bo razglasil predsednik komisije prof. MARKO KRAVOS. Nastopil bo glasbenik TOM HMELJAK.

Ob rojstvu

Melite

se z Raffaelo in Borisom

veseli

družina Antoni

V svojo družbo jo vabi

bratanci

Jan, Vid in Luca

SLOVENSKA KULTURNO GOSPODARSKA ZVEZA prireja posvet VSEBINSKA IN FINANCA PERSPEKTIVA KULTURNIH USTANOV SLOVENCEV V ITALIJI. V Trstu jutri, 6. marca 1998 ob 15. uri v Gregorčičevi dvorani, Ul. sv. Franciska 20/II.

PRI BIBCU v Krizu bo jutri, 6. marca predstavitev knjige MINORANZE IN PENTOLA avtorice Edgardt De Concini. Isti večer bo tudi razstava risb slikarja ciganskega rodu Olimpa Caria. Za informacije kličite na tel. st. 220722.

SLOVENSKI KULTURNI KLUB - Ul. Donizetti 3, vabi v soboto, 7. marca na večer, na katerem bo caskanik MARIJ CUK opisal svoja doživlja NA ZIMSKIH OLIMPIJSKIH IGRAH NA JAPONSKEM. Zacetek ob 18.30.

ZVEZA ZENSK BOLJUNEC proslavlja MEDNARODNI DAN ZENNA v soboto, 7. marca ob 20. uri v prostorih gledališca France Prešeren. Toplo vabljeni!

LJUBEZEN NAJ GRE VEDNO V CVET - KD RDECA ZVEZDA ob dnevu slovenske kulture vljudno vabi na Večer ljubzenske poezije, ki bo v nedeljo, 8. marca 1998, ob 19. uri v društveni dvorani v Salezu. Izbor in režija Sergej Verc, sodelujejo: recitatorji, vokalna skupina Odmevi in pianist Aljosa Starc.

KD LONJER-KATINARA vabi vse vascanke na PROSLAVO DNEVA ZENNA v nedeljo, 8. marca ob 18.30 v društvenih prostorih.

SVETOVNI SLOVENSKI KONGRES, MARIJIN DOM PRI SV. IVANU in RADIJSKI ODER vabijo na svečanost v spomin Lojze Bratuza in njegove žene Ljubke VENEC SPO-MINCIC MOZU NA GROB, ki bo v nedeljo, 8. t. m. ob 16. uri v župni cerkvi pri Sv. Ivanu v Trstu.

DOLINCANKE bomo praznovali 8. marec, MEDNARODNI DAN ZENSK, v nedeljo, 8. marca ob 19. ure dalje

v gostilni Pri studencu.

ZePZ TABOR - Opcine - Prosvetni dom, priredi v nedeljo, 8. marca DAN ZENA. Gostuje Dramska skupina Mladinskega krožka iz Bazovice z veseloigro Tatjana Turko KASNE, KASNE, SAME TASNE. Za plesno zabavo bo poskrbel Aljosa Saksida. Vabljeni!

SKD CEROVLE-MAVHNJE prireja v nedeljo, 8. marca DAN ZENA. Večerja bo potekala v restavraciji Al Carso v Mavhnhah ob zvokih ansambla Vesele Stajerke. Za informacije in rezervacije lahko kličete na tel. st. 291498 od ponedeljka do petka ob 19. do 21. ure.

NARODNA IN UNIVERZITETNA KNJIZNICA LJUBLJANA, NARODNA IN STUDIJSKA KNJIZNICA TRST in SLOVENSKI KLUB TRST vabijo na razstavo ZENSKO CASOPISJE NA SLOVENSKEM 1897-1997. Odprtje razstave bo v torek, 10. t. m. ob 20.30 v Gregorčičevi dvorani, Ul. sv. Franciska 20, ob prisotnosti avtorice Karmen Stular in pevke Tinkare Kovac. Razstava bo odprta od 10. 3. do 17. 3. 1998 (razen sobote in nedelje) od 9. ure do 18. ure. Vljudno vabljeni!

SKD BARKOVJE in TPK SIRENA vabita v sredo, 11. t. m. na sedež Sirene na predstavitev knjige BARCOLA. O delu bo spregovoril avtor Fabio Zubini. Zacetek ob 20.30.

VSE ZENSKS s stalnim bivaliscem v občini Devin-Nabrezina obveščamo, da deluje URAD ZA ZENSKS vsak ponedeljek, sredo in petek ob 10. do 12. ure, ob torkih in četrtkih pa ob 17. do 19. ure na sedežu srednje sole »Igo Gruden« - Nabrezina Kamnolomi 16, drugo nadstropje, tel. 2024004. Urad bo odprt do 13. marca.

SKD FRANCE PRESE-REN iz Boljunca sklicuje v ponedeljek, 16. marca, REDNI OBCNI ZBOR, ob 20.30 v prvem in ob 20.45 v drugem sklicanju. Vabljeni!

SKD FRANCE PRESE-REN iz Boljunca obvešča, da bo naslednji večer silovanja nos v ponedeljek, 23. marca.

ZDRUZENJE ARCIRAGAZZI obvešča, da je ponovno odprta ludoteka v Skedenjski ulici st. 124, ki bo nudila otrokom možnost socializacije in kreativnega izražanja preko laboratorijev in manipulacijskih iger. Laboratoriji bodo strukturirani tako, da bodo v otrokih sprožili

bodisi medsebojno komunikacijo kot tudi uresničitev individualnih potreb. Vzgojni servis je namenjen otrokom od 3. do 6. leta starosti in bo deloval vsak dan, od ponedeljka do petka ob 16. do 19. ure.

KRISKA SEKCIJA VZPI Evald Antonic - Stojan sporoča, da bo na sedežu v Ljudskem domu, do konca marca, vsako soboto ob 16. do 17. ure na razpolago vascanom, ki zele doseči vrnitev priimka v izvorno obliko.

KRUT prireja 10-dnevno bivanje-zdravljenje v kraju Montecatini Terme od 9. do 19. aprila. Vpisovanje in informacije na sedežu krožka v Trstu, Ul. Cicerone 8, vsak dan razen sobote, od 9. do 13. ure. Tel. st. 360072.

SKLAD MITJA CUK obvešča, da je vsak torek, petek in soboto na razpolago posvetovalnica za vzgojo in razvoj. Informacije od ponedeljka do petka na tel. st. 212289 v dopoldanskem času.

KMECKA ZVEZA obvešča svoje clane, da njeni uradi delujejo z naslednjim urnikom: od ponedeljka do petka ob 8. do 13. ure ter ob torkih in četrtkih od 14. do 16. ure. Ob sobotah so uradi zaprti.

SLOVENSKA GLASBENA SOLA KONCERTNA POBUDE ROJAN razpisuje natečaj za izvorno, se neobjavljeno komorno skladbo za GLAS in INSTRUMENT s slovenskim besedilom. Natečaj je namenjen mladim (starost do 35 let) slovenskim zamejskim glasbenikom/skladateljcem. Dela je treba posredovati do 31. maja letos v DVOJNIKU in z GESLOM na naslednji naslov: Slovenska glasbena sola / Koncertna pobuda Rojan, Ul. / Via Cordaroli 29 - 34135 Rojan / Roiano, Trst / Trieste. Priloziti je treba v zapečateni ovojnici ime in priimek, naslov in geslo. Skladbe bo ocenila komisija treh priznanih zamejskih glasbenikov. I. nagrada znaša 300.000 lir; II. nagrada 200.000 lir; III. nagrada 100.000 lir. Nagrajene skladbe bomo izvajali na letošnjem drugem jesenskem glasbenem srečanju mladih v Rojanu.

MALI OGLASI

tel. 040-7796333

ISCIMO GOSPO srednjih let za nego starejšega para, izmenično po 7 dni, 24 ur dnevno na domu. Klicati na tel. st. 040-304663.

ELEKTROTEHNIČNO PODJETJE isce diplomirane elektrotehnikar z večletno prakso. Zainteresirani naj se javijo v ponedeljek, 9. marca 1998 ob 12. do 17. ure v Ulici Travnik 18/4, Dolina - industrijska cona Trst.

ELEKTROTEHNIČNO PODJETJE isce izkušene elektricarja bodisi v civilnem kot industrijskem sektorju. Zainteresirani naj se javijo v ponedeljek, 9. marca 1998 ob 12. do 17. ure v Ulici Travnik 18/4, Dolina - industrijska cona Trst.

26-LETNO DEKLE isce delo kot prodajalka. Poklicne izkušnje v trgovini oblačil, odlično znanje slovenscine, dobro hrvascine. Tel. na st. 040/211941 od 13. do 14.30 ali po 19. uri.

VSI GUSTINI so vabljeni na prvo srečanje Gustinov, ki bo v restavraciji Krizman v Repnu (Trst) v soboto, 21. marca 1998. Za vpisovanje in podrobnejše informacije pokličite do 14. marca na tel. st. 040-327395 (Nives Gustin) ali na 327124 (Vesna Gustin) od 18. do 20. ure.

AUDI A4 letnik '85 v dobrem stanju, s priključkom za vleko, edini lastnik, celoletna poravnana taksa, po ugodni ceni prodam. Tel. 040/212385 ob uri obedov.

PRODAM PC COMPAQ PROLINEA 4.100 s tiskalnikom. Tel. 040/224407.

PRODAM malo rabljen pletilni stroj Brother 830-KR z raznimi pripomočki in leseno omarico. Tel. 0481/392378 v popoldanskih urah.

UNIVERZITETNA STUDENTKA je na razpolago srednjesolcem in visjesolcem za lekcije nemscine in spanscine. Tel. 040/212387.

PRI BIBCU v Krizu je odprto ob četrtkih, petkih in sobotah.

V ZGONIKU je odprl osmico Janko Kocman.

KMECKI TURIZEM Gruđen - Zbogor (Samatorca 47) obvešča, da je spet odprto ob četrtkih in petkih zvečer in ob sobotah in nedeljah. Tel. st. 229191.

STOLFA SRECKO, Salez 64, ima osmico odprto se do 10. marca.

OSMICO je odprl Igor Grgic, Padrice 193.

OSMICO odprli smo, da veselo v družbi bo. Berdon Josip, Pulje pri Domju, 123.

PRISPEVKI

V spomin na Milko Milic vd. Grilanc daruje Marija Pirc 20.000 lir za SK Kras.

V spomin na Emo Zaccaria darujeta Ivanka in Janko Simoneta 20.000 lir ter Jozica Gustin 20.000 lir za NTO Kras.

V spomin na pokojnega bratranca Ivana Kapuna darujeta sestrični Lidia in Nada Kapun 50.000 lir za MoPZ Vasilij Mirk.

V spomin na ženo Eldo daruje dr. Cveto Ukmar 200.000 lir za MoPZ Vasilij Mirk.

Namesto cvetja na grob tete Marije darujeta Tonci in Sonja 100.000 lir za Združenje stari skupaj.

V počastitev spomina tete Marije darujeta Silva in Rosanda 100.000 lir za Slovensko dobrodelno društvo.

V spomin na Eldo Segina daruje družina Ivana Sardoca 30.000 lir za FC Primorje.

Nosilci krste Elde Segina por. Ukmar darujejo 200.000 lir za FC Primorje.

V spomin na Feliceja Ostruška prispeva Vera Ratzenbeck 20.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim v NOB na Opcinah.

Namesto cvetja na grob pokojne Juste Furlan vd. Colja darujejo prijatelji sina Alda 220.000 lir za Amaterski oder Jaka Stoka.

Namesto cvetja na grob pokojne Juste Furlan vd. Colja daruje družina Ljiljak s Kontovela 20.000 lir za Amaterski oder Jaka Stoka.

Prof. Ivan Artac daruje 50.000 lir za obnovu podov Prosvetnega doma na Opcinah.

V spomin na gospo Marijo Gaspersic roj. Mahne daruje družina Mikolj 50.000 lir za Združenje stari skupaj.

Namesto cvetja na grob drage gospe Marije Gaspersic daruje družina Kakes 100.000 lir za Sklad Oton Berce.

Ob pogrebu Oskarja Milica daruje brat Ivan 200.000 lir za cerkveni pevski zbor iz Zgonika.

V spomin na Justo Colja in na Eldo Segina darujeta Lidija in Maja Stoka 50.000 lir za Kulturni dom Prosek-Kontovel.

V spomin na bratranca Ivana Kapuna darujeta

Draga z Bosketa 200.000 lir za Kulturni dom Prosek-Kontovel.

Namesto cvetja na grob Marije Luin Skabar darujeta Irma in Milko Stoka 30.000 lir za Lovski pevski zbor Doberdob.

V spomin na Eldo Ukmar darujejo družine Krecic, Riolino in Turner 200.000 lir za Skupnost Družina Opcine.

V spomin na Olgo Perotto darujejo družine Cavo 50.000 lir za Godbeno društvo Nabrezina.

V spomin na Oskarja Grgica - Rafka daruje družina Kalc - Stanjevi 120.000 lir za KD Slovan - Padrice.

V spomin na gospo Marijo Gaspersic daruje Franko Vitez z družino 100.000 lir za Združenje stari skupaj.

Namesto cvetja na grob Oskarja Grgica - Rafka darujeta Marija in Viljam Kalc 50.000 lir za KD Slovan - Padrice.

V spomin na gospo Eldo Segina darujeta Irene in Edi Emili 20.000 lir za Krut.

V spomin na Justo Furlan vd. Colja daruje Lucia Basa 30.000 lir za Amaterski oder Jaka Stoka.

V spomin na Matejo Fachin daruje Anica Praselj - Fajka 20.000 lir za Sklad Mitja Cuk.

V spomin na Matejo Fachin darujejo Dora in Pina Knez z družino 100.000 lir ter Nadja in Bogdan Bogatec 50.000 lir za Slovensko planinsko društvo.

V spomin na drago Elido darujeta Neva in Silvino 100.000 lir za Skupnost Družina Opcine.

V spomin na pokojno Marijo Orel darujeta Sergio in Vilma 50.000 lir za Dijasko matico.

DAROVE IN PRISPEVKE

za objavo v časopisu sprejemajo v tajništvo Uredništva PD (tel. 7796600) in preko poverljivih posameznih društev in ustanov.

Prispevke sprejema tudi krožek KRUT - Trst - Ul. Cicerone 8 (prilicije) tel. 360072, s sledečim urnikom: od 9. do 13. ure ter od 14.30 do 17.30, od ponedeljka do petka.

Namesto cvetja na grob pokojne Elde Segina Ukmar darujeta Sergio in Vilma 50.000 lir za Kulturni dom Prosek-Kontovel.

V spomin na prijatelja Oskarja - Rafka Grgica daruje Marija Milkovic - Fajglova (Gropada) 50.000 lir za KD Slovan.

V spomin na Oskarja - Rafka Grgica darujejo Ivanka, Gizela in Pepka - Skapceve 100.000 lir za KD Slovan.

V spomin na Kristiana Metelko, ob obletnici smrti daruje Sonja Majovski 50.000 lir za Unicef.

Ob smrti moza Alojzija daruje Sonja Majovski 50.000 lir za lačne po svetu.



Zapustila nas je nasa draga

Stefania Eleri
vd. Bertocchi

Pogreb bo jutri, 6. t. m. ob 9.40 iz mrtvasnice v Ul. Costalunga na pokopališče pri Sv. Ani.

Zalostno vest sporočajo sinovi Guido, Duilio in Franco

Trst, 5. marca 1998

Prof. Zori Tavcar Rebulovi izreka iskreno sozaljje ob izgubi drage mame

Slovenska prosveta
v Trstu



GORICA / SEZONA CENTRA KOMEL

Friedrich Nietzsche tokrat v neobičajni vlogi glasbenika

Dionizova strast - glasba in estetika Friedricha Nietzscheja je bil mikaven naslov Srečanja z glasbo, ki ga je v soboto, 28. februarja, v okviru glasbeno abonmajske sezone pripravil »Slovenski center za glasbeno vzgojo Emil Komel Gorica«. V komorni dvorani Kulturnega centra Lojze Bratuz je Alessandro Arbo, uspešni goriski glasbeni raziskovalec, filozof, esejist in pianist, ponudil zanimivo in strokovno tehtno predavanje s koncertom. V značilnem zgoščenem in bogatem besednjaku je Arbo predstavil kompozicijske ambicije in biografijo F. Nietzscheja, velikega nemškega filozofa, avtorja številnih prodornih filozofskih spisov, utemeljitelja »apoliničnega in dionizičnega načela«, misleca, katerega temeljni kamen njegove filozofije je bila volja do moči, ki jo je končal z naukom o večnem vračanju. Pod vplivom božanske glasbe pasijonov J.S. Bacha, Mozartovega Requema, Haendlovega

Stvarjenja sveta se je Nietzsche ze v rani mladosti zaziral v velike simfonične in oratorijske glasbene oblike, »razkazoval« svoj dar spretnega improvizatorja na klavirju, napisal nekaj klavirskih skladb, del za zbor in klavir in skladbe za glas in klavir. Ognjevitost, nepovezanost razpletanja glasbenih misli, oblikovni nered, brezspesna teznja po zgotovitvi ritmičnih, harmonskih in dinamičnih zamisli v preozek prostor, močni kontrasti, bodeče harmonije so le nekatere »vrline«, s katerimi je Nietzsche trmast »obdaroval« svoj kompozicijski talent in ga proslavil v »zagovor«, da o »svoji glasbi ve samo to, da mu omogoča obvladovanje custvenega nagnjenja, ki bi neuteseno lahko povzročilo večjo škodo«.

Alessandro Arbo je na goriskem Srečanju z Nietzschejevo glasbo v uvodu zaigral nekaj taktov iz njegove klavirske literature, osrednji del koncerta pa namenil izboru stirinajstih samospevov, ki

nedvomno predstavljajo »vrh« in edini pravi spomin na kompozicijski zanos nemškega filozofa. Medtem ko so samospevi iz najstnikskih let se predvsem odsev eruptivnosti skladatelja (vendar manj nepovezani kot njegove klavirske skladbe) in v marsikaterem taktu razglasajo se-pavosti glasbene oblike, pa so samospevi, ki so nastali v kasnejših letih na besedila A. Puškina, S. Patöfija, A. Chamissa in na njegovo besedilo, zapisani v glasbeni maniri romantike, predstavljajo najdragocenejši dosežek Nietzschejevega glasbenega opusa, v katerem lahko cenimo ravnovesje med iznajdljivostjo in jasno harmonsko strukturirano spremljavo. Skladbe so z lepo oblikovanimi, prodornimi glasovi, občutenimi, primerno dionizično zaznamovanimi interpretacijami izvedli sopranistka Enza Pecorari, mezzosopranistka Romina Basso in pianist Alessandro Arbo.

Tatjana Gregoric

GORIŠKA JAZZ SREČANJA / AVDITORIJ

Prva gosta trobentač in bobnar s skupinama

Za kvartetom D. Douglasa nastop Billa Bruforda

Goriška srečanja z jazz glasbo so se uspešno začela. Niz koncertov, ki se letos odvija v prenovljenem avditoriju, se je začel pred tednom dni z nastopom kvarteta Dava Douglasa. Ameriški trobentač sodi v newyorskno glasbeno »inteligencijo«, ki se ukvarja predvsem s iskanjem novih poti (in to ne samo na glasbenem področju), ustvarja pa na trdni kulturni podlagi predvsem evropskih in, kar zadeva jazz glasbo, afriških korenin.

Douglas je na povsem akustičnem koncertu presenetil svoje privrzenke, saj je predstavil skoraj izključno nove skladbe, ki se naslanjajo predvsem na melodijo. V prefinjenem in toplem izvajanju smo lahko poslušali starejši hit Paradox in enajst novih skladb, ki so stebri dveh novih, že posnetih zgoščenk, ki pa bosta, žal, izšli se-le čez nekaj mesecev. Dark sky, Out in the could in Magic triangle so naslovi skladb, ki so pustile najboljši vtis. Douglasovo trobento so prepriljivo spremljali saksofon Chrisa Potterja, bas Jamesa Genu-sa in bobni Bena Perowskega.

Srečanja z jazz glasbo, ki jih tudi letos prireja gorisko občinsko odborništvo za kulturo s tehničnim vodstvom družbe KappaVu iz Vidma in gmotno pomočjo zadruge Coop Consumatori in deželne družbe Insiela, so se nadaljevali v tork zvečer.

V dobro zasadenem avditoriju je tokrat nastopil eden izmed mojstrov bobnov, angleški glasbenik



Bill Bruford (na sliki f. A. W.). Bruford je sirsí publikí gotovo bolj poznan zaradi sodelovanja z rock skupinami Yes, Genesis in King Crimson, glasbeno kariero pa je začel kot jazzman in se tej glasbeni zvrsti posveča vselej, ko mu čas to dopušta.

Bruford je v Gorici nastopil z lastno skupino Earthworks, ki jo sestavljajo izredno talentirani mladi glasbeniki in sicer saksofonist Patrick Clahar, klaviaturist Steve Hamilton in basist Geoff Gascoyne. Koncert električnega jazzja je bil prava presenečenje. Nastopajoči glasbeniki so pod skoraj neopazno taktirko Bruforda izvedli poldrugo uro vrhunske glasbe, v kateri smo lahko poslušali številne starejše hite Brufordove kariere in nekaj skladb iz lanskega albu-

ma If summer had its ghosts, ki jo je posnel z Eddyjem Gomezom in Ralphom Townerm. Pigalle, Original sin, Never the same way had it once, Nerve in predvsem Forgiveness so pokazale, kako se lahko različni ritmi, od jazzja do arabskih melodij, od prvin električnega rocka do latinskoameriske glasbe odlično spajajo v glasbeno podlago kateregakoli motiva.

Goriška jazz srečanja se bodo nadaljevala naslednji tork s koncertom Estensioni, na katerem bosta nastopili furlanska in slovenska jazz skupina, v sredo, 11. marca, bo na odru goriskega avditorija nastopil duo Richard Galliano in Michel Portal, letošnje koncerte pa bo 24. marca zaključil Lew Soloff.

AW

TRŽAŠKO GLEDALIŠČE MIELA / FESTIVAL PIAZZOLLA

Lep začetek z Novitangom 6

Otozne in melanholične note argentinskega tanga je bilo v ponedeljek zvečer slišati v tržaskem gledališču Miela, kjer se je z nastopom skupine Novitango 6 pridel Festival Piazzolla Tango za razmislek (Il tango da pensare). Slo je za prvega izmed koncertov iz niza, ki ga je oblikovala umetniška vodja Carla Agostinello v okviru Festivala juž-

zasledi različne občutke, od najbolj strastnih do najbolj žalostnih. Kljub temu da izhaja Piazzollova glasba iz pozno-romantične tradicije (studiral je pri Hermannu Scherschenu in Nadii Boulanger), uvaža vendar nove zvonce efekte (predvsem pri godalih), ki so tipični za sodobno in avantgardno glasbeno izrazoslovje. Vseskozi pa prihajajo

posodobili. Kot pri Gershwinu se tudi pri Piazzolli rusijo meje med resno in ljudsko glasbo: nastajajoča glasba brez meja, en sam univerzalen jezik, ki ustreza mnogim poslušalcem.

To je s svojim ponedeljkovim nastopom dokazala tudi skupina Novitango 6 (f. KROMA). Sestavlja jo šest izvrstnih izvajalcev različnih generacij, ki jih druzi ljubezen do Piazzollovega tanga. To so: Francesco Manna - flauta, Isabella Piccioni - violina, Juan Lucas Aisemberg - viola, Roberto Cima - celo, Massimo de Stephanis - kontrabas. Vodi pa jih Piazzollov prijatelj, pianist Hugo Aisemberg, ki velja za pravega poslanika argentinske kulture v Italiji in drugod. V Pesaru je pred leti ustanovil Center Astor Piazzolla, ki skrbi za sirjenje tanga in argentinske kulture, katerega častni predsednik je Laura Esclada Piazzolla, vdova argentinskega skladatelja. Med drugim je Aisemberg tudi prevedel v italijansko knjigo Piazzollovih spominov, ki jo je v originalu napisal Natalio Gorin. Skupina Novitango 6 je že uspešno nastopala sirom po Evropi in v Argentini ter posnela tri albume.

Tržaski program je obsegal tri

suite in tri samostojne tange. Suite "Silfo y Ondina" je napisana v bolj tradicionalni obliki, tako da se začneja s klasično obliko fuge. Precej modernejša je "Suite del diablo", saj lahko v njej zasledimo precej avantgardnih in jazzovskih prijemov. Prava mojstrovina je drugi stavek te suite, "Romance del Diablo", se posebej ekspresiven, speven in navdahnjen.

Po odmoru sta prisotne pozdravila deželni odbornik za kulturo Tanfani, ki je poudaril pomen stikov z južnoamerškimi državami in izpostavil vlogo deželne uprave pri podpiranju kulturnih pobud, in Laura Esclada Piazzolla, ki je opozorila na skladateljevo vlogo v sodobni glasbi. Drugi del sporeda se je pridel z evokativno in umirjeno suito "Lumiere". Nato pa je skupina Novitango 6 zaigrala se tri tange v tipičnem Piazzollovem stilu (v priredbi za sicer nekoliko neobičajno zasedbo brez bandoneona): "Fracanapa", "Milonga Loca" in "Libertango". Prepriljivo končno ploskanje je nagradilo odlično skupinsko igranje, pri katerem sta jasno izstopali brezhbna interpretacija in zvočna ubranost.

V fojerju gledališča je fotograf Davide Furlini iz Pesara uredil zanimivo razstavo starih fotografij argentinskega skladatelja, medtem ko je goste v podlagi spremljala Piazzollova plošča. Festival Piazzolla se bo v gledališču Miela v Trstu nadaljeval prihodnji ponedeljek s pridelkom ob 21. uri z jazzovsko obarvanim koncertom kvarteta Sax For Fun.

Aleksi Jercog



noameriske kinematografije v sodelovanju z združenjem Bonawentura, z gledališčem Miela in z združenjem Punto Musicale.

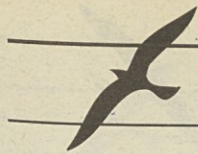
Dovolj številno občinstvo, ki se je udeležilo prvega koncerta, je konkreten dokaz, da vzbuja Astor Piazzolla šest let po smrti veliko zanimanje. Njegove liricne skladbe so dostopne sirsí publikí, saj lahko v njih poslušalec

na dan atmosfere, ki mu jih navdihujeta argentinska ljudska glasba in pokrajina. S svojim mojstrstvom na bandoneonu in z uvajanjem klasičnih instrumentov v svoje zasedbe je Piazzolla oplemenitil ljudski ritem tanga ter ga povzdignil na umetniško raven. Obenem ga je z ustvarjanjem novih zvočnih barv (na primer z električno kitaro)

Galeb: pustne seme na risbica doberdopskih otrok



Med najbolj priljubljenimi rubrikami otroške revije Galeb so raznovrstne uganke. Za domiselno zastavljene in lepo ilustrirane skrbi par, ki ga sestavlja Vera Poljsak (predvsem tekstovni del) in Magda Tavcar (ilustracije). Za sesto številko letošnjega letnika sta pripravili tudi pesnikovo krizanko, saj februar-svečan označuje tudi Prešernov dan. Pomenljivemu datumu so posvetili potrebno pozornost tudi v prispevku Iz slovenskega koledarja. Norcavi pust je letos pristal v zadnji tretjini meseca, nanj pa so se mladi Galebovi bralci veselo pripravljali že prej. Ob koncu lanskega pustovanja pa so učenci zadnjih dveh razredov OS »Prezihov Voranc« pripravili raziskavo o pustnih semah in običajih na Slovenskem, Galebu pa so poslali nekaj zapisov in risbic (na sliki).



KOSOVO / MEDTEM KO OSVOBODILNA VOJSKA KOSOVA NAPOVEDUJE MAŠČEVANJE

Vsi pozivajo k dialogu, da bi se preprečilo nasilje

Za Nato kosovsko vprašanje ni več notranja zadeva ZR Jugoslavije

PRISTINA, BRUSELJ - Osvobodilna vojska Kosova (UCK) je včeraj napovedala maščevanje za vse nedolžne žrtve srbske policijske represije na območju Drenice. Da UCK misli zelo resno, prča vest, da so v Decanah pri albanski meji ubili nekega srbskega policista. V svojem komuniqueju so albanski separatisti navedli tudi, da so v stitidnevni napadih na srbsko policijo in vojsko zasegli precejšnje količine vojskega materiala, nekaj vozil in celo policijski helikopter ter ubili na desetine srbskih sovražnikov. Propagandna izjava je v kricecem nasprotju s sklepom albanskih strank, ki so se včeraj odpovedale nadaljnjim demonstracijam proti policiji, ker so s ponedeljkovimi že dosegle svoj cilj. Katerega, je lahko vsakomur jasno, saj se je svetovna diplomacija ponovno zganila in sedaj na ves glas zahteva politično rešitev kosovskega vprašanja.

Severnoatlantska zveza je včeraj ocenila, da zaradi nevarnosti sirjenja nestabilnosti s Kosova na širše območje ter zaradi kršenja človekovih pravic, kosovska kriza ne more biti obravnavana zgolj kot notranja zadeva ZR Jugoslavije. Severnoatlantski svet (NAC), ki se je sestal na ravni veleposlanikov, je vse vpletene strani pozval, naj se vzdržijo nasilja in pristopijo k mirnemu reševanju krize. Poleg tega zaveznostvo oblasti v Beogradu poziva, naj oblikujejo pobude za reševanje problema z dialogom ter omogočijo uresničevanje spo-



razuma o izobraževanju.

K dialogu je pozval tudi ruski zunanji minister Jevgenij Primakov, ki pa je ponovil, da je Kosovo notranja zadeva ZR Jugoslavije. Rusko zunanje ministrstvo je tudi sporočilo, da skrbno proučujejo ameriški predlog o sklicanju konfiktne skupine, ki naj bi jutri v Londonu razpravljala o kosovskem vprašanju. ZDA pa ne izključujejo niti možnosti, da bi pri preprečevanju zapleta na Kosovu uporabile silo. Jugoslovanskega predsednika Milosevića je Washington ze opozoril, naj se ne igra z ognjem.

Na sliki (telefoto AP): v vasi Ceres, kjer je bilo največ žrtve med albanskimi civilisti se ljudje podpišujejo v knjigo žalosti.

IZRAEL / IZVOLILI PREDSEDNIKA REPUBLIKE

Potrdili Ezerja Weizmana

Bil je med prvimi politiki, ki se je sestal s predstavniki PLO

JERUZALEM - Dosedanjemu izraelskemu predsedniku Ezerju Weizmanu (na sliki AP) je izraelski parlament včeraj podaljšal mandat se za pet let. Weizmana je volilo 63 poslancev, 49 jih je podprlo Likudovega kandidata Shaula Amora, belih glasovnic pa je bilo sedem.

Pred 74 leti v Tel Avivu rojeni Weizman je med ustanovitelji izraelskega vojnega letalstva. V politiko je vstopil, ko mu je bilo jasno, da zaradi svojih konservativnih idej ne bo nikoli postal sef generalstaba izraelske vojske. Leta 1977 ga je takratni vodja Likuda imenoval za obrambnega ministra. Weizman pa se je kaj kmalu skregal z Likudom in postal sinonim neodvisnega politika, ki se zavzema za mir na Bližnjem vzhodu. Bil je tudi med prvimi politiki, ki se je sestal z voditelji PLO.



IRAK-OZN / GENERALNI SEKRETAR ZDRUŽENIH NARODOV O RESOLUCIJI 1154

Kofi Annan zavrnil ameriško razlago resolucije Varnostnega sveta o Iraku

O »najhujših posledicah« odloča VS - O avtomatizmu ne more biti govora



Francoski diplomat Bertrand Dufourq in iraški podpredsednik Tarek Aziz (Telefoto AP)

NEW YORK - Generalni sekretar Združenih narodov Kofi Annan je zavrnil ameriško razlago resolucije 1154, po kateri »najhujše posledice« za Irak v primeru, da ne bi spoštoval dogovora o nadzorstvu razorožitve, pomeni avtomatičen vojaški napad. Za Kofija Annana sklep o vojaškem kaznovanju Iraka lahko sprejme le Varnostni svet OZN. Generalni sekretar je tudi prepričan, da do tega ne bo prišlo, ker bo Irak dosledno spoštoval dane obljube, ker dobro ve, kaj ga čaka v nasprotnem primeru. Vesti iz Bagdada, kjer se na obisku mudi generalni tajnik francoskega zunanjega ministrstva Bertrand Dufourq, posebni odposlanec predsednika Chiraca, so obetavne. V

pogovoru z irakim podpredsednikom Tarekom Azizom je francoski diplomat dobil dodatna zagotovila, da bo Irak spoštoval dane obljube. Francoska diplomacija je sedaj med najaktivnejšimi in ne skriva, da je njen cilj preklic gospodarskih sankcij proti Iraku, ki so jih uvedli, potem ko je Irak zasedel Kuvajt. Kot prvo je Francija ze sklenila, da bo okrepila francosko prisotnost v ekipah za nadzorstvo iraske razorožitve Unscorm. Včeraj pa je Francija preprecila, da bi severnoatlantski svet sprejel izjavo, v kateri bi navajal, da bi morebitna iraska krsitev danih obvez imela »najhujše posledice«. Za Pariz bi taka izjava bila v sedanjem trenutku neumestna, ker je bila resolucija VS cisto dovolj,

Odnosi med Slovenijo in ZRJ se obnavljajo

BEOGRAD - Beograjska televizija BK Telecom je v včerajšnjem popoldanskem dnevniku poročala o obisku crnogorske delegacije, ki jo vodi minister brez listnice Vojin Lazarević, v Ljubljani, kjer jo je sprejel podpredsednik slovenske vlade Marjan Podobnik. Clani crnogorske delegacije so se s svojimi gostitelji pogovarjali o pospestitvi gospodarskega sodelovanja med Slovenijo in Crno goro, največ govora pa je bilo o možnih slovenskih naložbah in prenosu tehnologije v crnogorski turizem. Lazarević je po pogovorih izjavil, da bo vse, kar bo napravila crnogorska delegacija v Sloveniji, v korist Crne gore, ZRJ in Slovenije. Beograjska zasebna tiskovna agencija Beta pa je včeraj sporočila, da bo delegacija ministrstva za zunanje zadeve ZRJ na celu z njegovim političnim direktorjem Dragomirjem Vucičevićem prišla na obisk v Ljubljano 9. marca. Namen tega obiska je nadaljevanje pogovorov med državama o vzpostavitvi diplomatskih in konzularnih odnosov, ki so se zaceli lansko leto, poroča Beta, ki se sklicuje na slovensko zunanje ministrstvo.

Cook je Tudjmana obtožil »nestrpnosti«

SARAJEVO - Britanski zunanji minister Robin Cook je hrvaškega predsednika Franja Tudjmana obtožil »nestrpnosti« do drugih etničnih skupnosti. Kot je povedal Cook, takšno obnašanje ni primerno za državo, ki si zeli ponovno okrepiti vezi z Evropo. Na tiskovni konferenci ob koncu obiska v BiH je Cook poudaril »regionalno razsežnost« bosanskega problema ter ob tem dejal, da na zemljevidu Evrope ne sedaj in ne v prihodnosti ne bo prostora za Veliko Hrvasko ali Veliko Srbijo. Hrvasko vlado pa je obtožil, da je glavni krivec za težave pri vračanju muslimanskih in srbskih beguncev na tista območja BiH, ki so pod hrvaškim nadzorom.

Madžarska in Slovenija imata zgledne odnose

BUDIMPESTA - V zadnjih starih letih je madžarska politika naredila vse, da bi zascitila nacionalne interese, in dosegla vse, kar je bilo realno mogoče, je madžarski zunanji minister Laszlo Kovacs dejal clanom parlamentarnega odbora za zunanjo politiko. Minister je odnose s Slovenijo in Avstrijo označil kot zgledne, medtem ko so odnosi s Hrvasko in Ukrajino dobri. Odnosi z Romunijo se izboljšujejo, medtem ko je v odnosih s Slovaško po njegovem mnenju treba se precej za postoriti.

Grčija prvič severno sosedo imenovala Skopska Makedonija

ATENE - Grčija je svojo severno sosedo Makedonijo danes prvič poimenovala Skopska Makedonija. Tiskovni predstavnik vlade je namreč napovedal, da bo »državni sekretar Skopske Makedonije Ognen Maleski v četrtek obiskal Atene«. Omenjeno ime so v zadnjem času večkrat uporabili grški časniki. Uradne Atene sicer trdijo, da je zanje ime Makedonija nesprejemljivo, češ da pripada grški narodni dedišcini.

V Nemčiji aretirali nacističnega zločinca

STUTT GART - Nemske oblasti so aretirale 78-letnega nekdanjega nacističnega poveljnika, ki je sodeloval pri pobojih poljskih Židov med II. svetovno vojno. Poveljnik, cigar imena niso javno objavili, je priznal, da je novembra 1943 v koncentracijskem taborišcu Majdanek na Poljskem kot clan Gestapa sam ustrelil 500 moskih, zensk in otrok. Nekdanjega nacistu so na njegovem domu v Stuttgartu aretirali v torek, ze od lanskega julija pa proti njemu teče preiskava.

Nova turistična atrakcija v Egiptu

JAZIRAT ASUAN - Na otoku Jazirat Asuan na Nilu, 900 kilometrov južno od Kaira, so po 30 letih arheoloških izkopavanj in restavratorskih del javnost odprli 5000 let staro mesto z egipčanskimi templji in rimskim amfiteatrom. Obiskovalci se bodo lahko sprehajali po muzeju na prostem, ki se razteza na osmih hektarih, in si ogledali spomenike iz obdobja pred dinastijami (3300 let pr. n. st.) ter kasnejše, vse do bizantinske dobe (od 395 do 642 n. st.).

Skoraj tretjina Rusov bi odpustila Stalinu

MOSKVA - Približno tretjina Rusov je sovjetskemu diktatorju Josipu Stalinu odpustila na milijone žrtve, ki jih je zahtevalo njegovo samodrstvo. Glede na izsledke raziskave, ki jo je izpeljal javnomnenjski institut VZIOM, 28 odstotkov vprašanih ljudi meni, da je bil Stalin »necloveski tiran«, 16 odstotkov pa ga je opisalo kot »modrega voditelja, ki je Sovjetsko zvezo popeljal k razcvetu.« V raziskavo je bilo vključenih 1600 Rusov iz različnih območij države.



OBČINA / PO 9-URNI RAZPRAVI V OBČINSKEM SVETU

Večinska koalicija odobrila proračun

Opozicija: Volilna propaganda prikriva popolno praznino

Goriški občinski svet je včeraj ponoči nekaj pred 3. uro odobril letošnji proračun in program za triletnje 1998-2000. Po zupanovem poročilu, predstaviti proračunskih postavk in prvih posegih na ponedeljkovi seji je predsinoci bilo potrebnih se skoraj devet ur za razpravo, v katero so posegli svetovalci vseh skupin.

Presenečenj ni bilo, saj je za proračun kompaktno glasovala večinska koalicija in sicer 24 svetovalcev skupin Forza Italia, Nacionalnega zavestništva, CCD in CDU vključno z nekdanjim ligasem Zamparom, ki nastopa v občinskem svetu kot neodvisen, četudi je dejansko prestopil v vrste FI. Proti je glasovalo 9 svetovalcev opozicije (DSL, Zeleni, »Cittadini per l'Isontino«, Ljudska stranka, Severna liga, MS-FT). Več svetovalcev opozicije, med temi tudi predstavnik SSK, ki so se med razpravo izrekli proti proračunu, je dolgo sejo zapustilo že pred glasovanjem.

Nacelniki strank večinske koalicije so skušali v svojih posegih in glasovalnih izjavah podkrepiti optimistične poglede, s katerimi že sam župan Valenti ni stetil v programskem poročilu. Govorili so o novi podobi Gorice, o njenih ambicijah, da bi se uveljavila kot vodilno mesto v pokrajinskem merilu in da bi hkrati pridobila težo v deželni okviru, pa tudi da bi razvila ekonomski potencial, ki ji ga nudi ugodna geopolitična lega na krizopotju pomembnih evropskih prometnic. Tu-

di proračunske izbire uprave, so pudarjali, so torej dosledno usmerjene v razvoj te vloge mesta.

»To je le volilna propaganda, s katero večina začena svojo kampanijo pred junijskimi volitvami«, je bila soglasna ocena predstavnikov opozicije, ki so pri razclenjenju posameznih poglavij županovega poročila in finančnega dokumenta opozorili na velik razkorak med proglašeni in stvarnimi dejstvi. Uprava govori o Gorici kot središču pokrajine, v resnici pa mesto že dolgo ni bilo tako osamljeno, kot je danes z Valentijsko upravo, so očitali. Desnosredinska koalicija se je zaprla vase, bolj kot dialog je iskala vsako priložnost za

konflikt z Deželo, kot dokazuje tudi nedavna afeta glede predstavnika družbe Sdag v upravnem odboru tovarnega postajališča v Cervinjanu.

Tudi zavzemanje za dialog čez mejo ne preprica opozicije, ki se spominja časov, ko je ta uprava dosledno s politiko Berlusconijske vlade in podtajnika Caputa zaostrvala odnose na meji. Pod silo razmer so danes nekoliko popravili to usmeritev in se oprijeli celo čezmejnega sodelovanja bolnišnic, ki so ga se včeraj ostro zavračali, v tem pa niso prepričljivi. Podobno je z evropskimi milijardami za preustroj obmejnega gospodarstva, meni opozicija. Se lani se je občin-

ska uprava preuranjeno veselila 300 milijard financiranja. Potem ko so razumeli, da so se opekli, se danes zadovoljujejo s 30 milijardami, pa se iz teh najbrž ne bo nič, saj se ni videti enega samega načrta. Druge kritike so šle se na račun kulturne politike, kjer gotovo ni dovolj potratna marketinska promocija goriškega gradu, in na račun drobnih izbir uprave, ki je pred stirimi leti vihtela zastavo cištoce, urejanja cest in pločnikov ter "mesta po meri cloveka". Rezultati so danes vsakomur pred očmi, zato ta večina ne zasluži zadostne ocene, so svoj nasproten glas o proračunu utemeljili svetovalci opozicije.

GORICA / PREDSEDNIK IACP OSTRO NAPADEL VALENTIJEVO UPRAVO

»Občina namerno zavrača 20 milijard«

Zakasnele in napačne izbire naj bi povzročile izgubo financiranja za ljudske hiše

Predsednik ustanove za ljudske hiše IACP je včeraj preko stolpcev italijanskega dnevnika sprožil težak napad na občinsko upravo župana Valentija. Predsednik Franco Stagni očita občini, da je zavestno bojkotirala načrtovanje za ti. rajonske pogodbe, da je z zakasnelimi in napačnimi izbirami izrazil »jasno politično voljo, da zavrže 20 milijard možnih državnih financiranj za sanacijo mestnih jader in pridobitev novih ljudskih stanovanj«. Besede so težke kot kamni, zlasti če upoštevamo, da Stagni tudi sam pripada desni sredini in je lani bil kandidat Pola svoboscin za župana v Trzinu.

Nov vir državnih financiranj v okviru ti. rajonskih pogodb je v Gorici napovedal že oktobra lani sam

podtajnik za javna dela Gianni Mattioli, ki je ob odpovedi finančarske sole sprejel posebne obveznosti do našega mesta. Goriški občini je informacijo ponudil stiri mesece pred uradno objavo razpisa, da bi lahko pravočasno pripravila načrte. Predsednik IACP Stagni danes ugotavlja, da občinska uprava celih 5 mesecev ni mignila niti z mezinem, nazadnje pa se je odločila za neuresničljiv načrt. Občina je namreč izbrala območje med ulicama Cascino in Garibaldi, pravi Stagni, kjer ni večjih poslopij in površin, številne stavbe so že sanirane in vsekakor manjkajo pogoji za spodbujanje investicij javnih in zasebnih subjektov, ki jih predvidevajo rajonske pogodbe. Stagni izraza celo dvom, ali ni izbira tega

območja izraz teznje, da se favorizirajo lastniki, ki bi v trenutku krize na nepremičninskem tržišču tako bolje prodali svoje poslopja.

Predsednik IACP se ugotavlja, da je zadržanje občinske uprave žaljivo do podtajnika Mattioli, ki se je konkretno zavzel za Gorico, neodgovorno sprico perečega pomanjkanja ljudskih stanovanj v mestu (kar 200 goriških družin čaka na dodelitev stanovanja IACP) in nerazumljivo, ko zavrača možnost pridobitve 20 milijard lir. Casa ni več veliko, saj je treba načrte predložiti v roku 90 dni, zaključuje Stagni, ki daje razumeti, da je zamujen čas morda se mogoče nadoknaditi, vendar le z izrednim angažiranjem občinskih funkcionarjev in upraviteljev.

Pobuda rajonskega sveta v Standrežu, da bi za starejše občane odprli javni prostor za srečevanje, pogovor, branje, predavanja in podobne dejavnosti, se je uresničila. V tork je središče "Srečanje - Incontro" v stavbi v Mihaelovi ulici, nasproti vrtca in v bližini sole, prvič odprlo vrata, ki bodo odslej odprta vsak torek od 14. do 17. ure, kasneje, ko bodo dozoreli pogoji, pa morda tudi večkrat na teden. Predsednik rajonskega sveta Božidar Tabaj je na slovesnosti ob odprtju za skupnost vsekakor pomembnega središča pojasnil namen, naj center nudi kar največ možnosti za srečevanje in pogovor ter aktivno družabno življenje starejših občanov. Zahvalil se je za pomoč in sodelovanje župnije pri uresničevanju načrta in predvsem orga-

nizaciji dejavnosti v novih prostorih in napovedal možnost, da bi v prihodnje skušali urediti še kakšno dodatno dejavnost v korist starejših občanov. Tako razmišljajo o ureditvi ambulante, da ne bi bilo treba starejšim občanom v mesto. Odprtje središča so pozdravili župnik Karlo Bolcina, predstavnica KD O. Zupancic Elda Gravner in predstavnik sindikata upokojencev Vittorio Battara.

Odprtje središča je bilo predvideno že v začetku novembra, a so se dela za ureditev prostorov in dostopa zavlekla preko predvidenega roka. Pomembno je, da je zazivel in da se ga bodo krajani, ki jim je namenjeno, posluževali v čim večjem številu.

Na sliki (foto Bumbaca) prva tombola v novem središču za starejše standreške krajane

STANDREŽ / SREDIŠČE ZA STAREJŠE KRAJANE

Center Srečanje je končno zaživel

Pobuda rajonskega sveta - Prostor bode zaenkrat odprt ob torkih od 14. do 17. ure



NOVICE

Gorica mesto ob meji in po novem v osrčju Evrope

Pokrajinski odbor združenja ACLI prireja danes ob 18. uri v pokrajinski sejni dvorani javno srečanje o vlogi Gorice, mesta ob meji in mesta v središču Evrope. Izhodiščno poročilo bo imel inž. Nicolo Fornasir predsednik studijskega centra »Rizzatti«. Napovedujejo poseg goriškega župana Valentija in predsednika Pokrajine Brandolina. Potek srečanja bo vodil in usklajeval pokrajinski predsednik združenja ACLI Silvio Razza.

Dokumentarna razstava o rudarjih v belgijskih rudnikih

V muzeju v Fari bodo danes ob 18.45 odprli fotografsko razstavo o rudarjih, ki so v prvem povojnem obdobju sli s trebuhom za kruhom, predvsem v belgijske rudnike. Na slovesnosti ob odprtju bodo spregovorili Ferruccio Clavora, Antonio Scarano in Loredana Franco. Razstava sestoji iz dveh delov: prvi obravnava pojav izseljenstva v Beneški Sloveniji, drugi pa na Goriskem. Pokroviteljstvo nad razstavo "Morire di miniera" je prevzela goriska pokrajinska uprava. Razstava bo na ogled do 29. marca.

Pogin rib v kanalu De Dottori

Ze konec prejšnjega tedna so na območju namakalnega kanala De Dottori, na odseku v Trzinu, ugotovili množičen pogin rib. Podoben pojav so včeraj zabeležili v Ronkah, kjer so iz vode pobrali okrog 300 kilogramov rib. Ker je kanal že nekaj dni suh (zaradi del na območju Zagraja), so se ribe zatele v kotanjo z vodo v bližini hidrocentrale. Menda so poginile zaradi pomanjkanja kisika, ne izključujejo pa niti drugih vzrokov.

KULTURA / V PETEK V KULTURNEM CENTRU LOJZETA BRATUŽA

Zjutraj predstavi Goriškega vrtiljaka, zvečer Opera gledališča Verdi iz Trsta

Izvajali so Rossinijevo "La cambiale di matrimonio" - Dirigent H. Handt



Kar bogat spored prireditve so prejšnji petek imeli v centru Lojzeta Bratuža. V dopoldanskem času so se na dveh predstavah v okviru Goriškega vrtiljaka, ki ga

prirejajo v sodelovanju s Primorskim dramskim gledališčem, zbrali otroci iz vrtcev in osnovnih šol ter prisluhnili pravljici Zvezdica zaspanka.



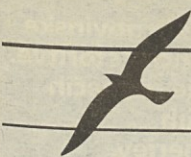
Zvečer pa je v veliki dvorani gostovala opera trzaskega gledališča Verdi z Rossinijevim delom »La cambiale di matrimonio« pod taktirko Herberta

Handta. Organizator prireditve je bila Mestna glasbenola.

Glede otroških gledaliških predstav naj povemo, da se bo Goriški vrtiljak

spet zavrtel prihodnji petek, 13. marca, ko bo na sporedu predstava Vilincek z lune.

Na slikah (foto Bumbaca) prizor iz opere in otroci med predstavo



GORICA / POSVET VZPI IN SORODNIH ZDRUŽENJ Z ZVEZO BORCEV IZ NOVE GORICE

Borci izpostavili zavzetost za obmejno sodelovanje

Preseči špekulacije s preteklostjo in utrditi prijateljstvo ob meji

Predstavniki združenj borcev v narodnoosvobodilnem boju iz obeh Goric so se včeraj zbrali na skupnem zasedanju v goriskem Kulturnem domu, da bi razpravljali o medsebojnih odnosih ob slovensko-italijanski meji. Pobudnik srečanja je bil pokrajinski odbor VZPI-ANPI, udeležili pa so se ga tudi predstavniki odporniskih združenj AVL, ANED in ANPPIA ter delegacija Zveze borcev iz Nove Gorice, ki jo je vodil predsednik Vladimir Krpan.

Zasedanje je uvedel Silvino Poletto v imenu mestne sekcije VZPI, ki je poudaril dvoje misli: pomen odnosov med nosilci velikih zgodovinskih izkušenj za razvoj prijateljstva ob meji in vlogo, ki jo slovenska prisotnost v Gorici ima kot dejavnik razvoja in kulturne rasti mesta.

Glavno poročilo je nato imel pokrajinski predsednik VZPI sen. Silvano Baccicchi, ki je poročal o srečanju državnih delegacij ANPI in Zveze borcev Slovenije, ki je bilo sredi januarja v Bologni. Na srečanju sta delegaciji ocenili sodelovanje in perspektive razvoja medsebojnih odnosov. Poleg obsirne informacije o stanju in aktualnih problemih v obeh državah so pomembno mesto na srečanju v Bologni imeli prav obmejni odnosi in našem prostoru. Delegaciji sta pozitivno ocenili vlogo borčevskih združenj v tem prostoru pri odbijanju nacionalističnih napadov na sodelovanje, ki se občasno pojavljajo na obeh straneh meje.

Zveza borcev Slovenije je se posebej pohvalila doslednost ANPI v podpori prizadevanjem za pravično zakonsko zaščito Slovencev v Italiji. Obe delegaciji sta s tem v zvezi poudarili tudi nacelni pomen zaščite manjšin na obeh straneh meje, saj je prav ta zaščita pokazatelj resnične stopnje demokracije v vsaki od obeh držav.

Baccicchi se je dotaknil se vprašanja potvarjanja zgodovine in špekulacij s preteklostjo, med katere je uvrstil tudi pobudo za sporni spomenik "goriskemu ljudstvu", ki ga hočejo postaviti goriski nacionalisti. Izrazil je željo in pričakovanje, da bo italijansko-slovenska paritetna komisija, ki preučuje kocljive zgodovinske trenutke, čimprej zaključila svoje delo in z objavo objektivnih izsledkov presegla spore in prepogoste špekulacije s preteklostjo.

V razpravi, ki je sledila, so posegli številni med navzočimi in izpostavili se druga aktualna vprašanja v zvezi s sodelovanjem tako na krajevni kot na meddržavni ravni. Zasedanje so zaključili s podpisom izjave, v kateri borčevski predstavniki iz Gorice in Nove Gorice poudarjajo pomen ohranjanja in razvijanja prijateljstva, ki je vzklilo v skupnem boju proti nacifasizmu in ki je danes usmerjeno predvsem v utrjevanje miru, sožitja in sodelovanja v korist prebivalstva na obeh straneh meje.

Na sliki (foto Bumbaca) pogled na udeležence zasedanja



Predvajanje filma in akcija »Cvet za ženske v Kabulu«

Koordinacijski odbor censk v gibanju Oljke prireja nocoj ob 20.45 v Kulturnem domu v Gorici predvajanje filma »L'ospite d'inverno« Alana Rickmana z Emmo Thompson v glavni vlogi. V odmaknjeni vasici sredi ledene zime mati priskoči na pomoč hčeri, ki je izgubila moža. V ozadju srečanja spopada med generacijama nastopajo še druge ženske. Predvajanje filma sodi namreč v okvir praznovanja dneva žensk.

Po filmu bo družabnost, zbirali pa bodo tudi podpise za akcijo »Cvet za ženske v Kabulu«, ki jo komisija za enakopravnost pri predsedstvu italijanske vlade prireja v okviru leta človekovih pravic OZN. Akcija je na Goriskem aktivno podprlo pokrajinsko odbornišvo za enake možnosti med spoloma, ki namerava praznovati letošnji 8. marec s solidarnostno akcijo do žensk v Afganistanu. Verski gorec-

nezi Talibani so v Afganistanu uvedli režim, ki ženskam onemogoča pravice do svobodnega izražanja, zaposlitve, studija, celo do enake zdravstvene oskrbe kot moski in do koriščenja mednarodne humanitarne pomoči. Pod temnimi sali, ki jih morajo nositi, so ženske kot nevidna bitja, brez najosnovnejših človekovih pravic.

Solidarnostna akcija obsega zbiranje podpisov v podporo zahtevi, naj OZN in druge mednarodne organizacije ne priznajo režima Talibanov, dokler ne preneha s diskriminacijo med spoloma. Mednarodne organizacije naj z vsemi oblikami pritiska zagotovijo humanitarno pomoč ženskam in spoštovanje osnovnih človekovih pravic v Afganistanu.

Pokrajina je pole za zbiranje podpisov dostavila tudi občinam, solam, združenjem in sindikalnim organizacijam.

ŽALNA SEJA / MLADINSKA SEKCIJA SSK

Igor je imel kup načrtov in idej

Delal je za oživitve mladinskega glasila s tribuno različnih mnenj

V torek zvečer so se predstavniki in člani mladinske sekcije Slovenske skupnosti Gorica zbrali na žalni seji, v spomin na Igorja Povseta. "V trenutkih, ko ostaja tišina edina možna dimenzija in je vsaka beseda odveč oziroma zaman, smo se zbrali prijatelji, da bi na preprost in neretoričen način pocaltili spomin na mladega Slovenca, ki je pustil za sabo neizpolnjivo praznino", so zapisali v krajšem sporočilu Igorjevi prijatelji.

V mladinski sekciji Slovenske skupnosti je Igor deloval v ožji skupini, ki si je prizadevala, da bi ponovno zacelo izhajati mladinsko glasilo organizacije in pri tem poudarjal željo, da bi to moral postati list, pri katerem bi



moral sodelovati mladi, ki imajo različne poglede na svet; glasilo bi moralo postati idealna debatna tribuna, za soocanje različnih stališč.

Na torkovem srečanju so bili prisotni tudi predstavniki Sportnega združenja Olympia, saj je bil Igor prav pri Olympiji v zadnjem obdobju najbolj angažiran in aktiven.

KINO

GORICA
KULTURNI DOM 20.45
»L'ospite d'inverno«. Rez. Alan Rickman, igra Emma Thompson.

VITTORIA 1 17.30-21.00
»Titanic«. Rez. James Cameron, i. Leonardo Di Caprio in Kate Winslet.

VITTORIA 3 17.45-20.00-22.15 »Paradiso perduto«. Robert De Niro, Ethan Hawke, Wynet Paltrow.

CORSO 17.15-19.40-22.00 »Starship troopers - Fanteria dello spazio«.

PRIREDITVE

GALERIJA ARS in KATOLSKA KNJIGARNA vabita jutri ob 18. uri na predstavitev publikacije Slovenija na vojaškem zemljevidu 1763 - 1787 (1804). Delo bo ob prisotnosti avtorjev predstavil dr. Branko Marusic.

SKD DANICA prireja 7. marca družabno prireditve ob dnevu žena. Prijave pri Dolores Cernic tel. 882222.

KD Kras Dol-Poljane priredi ob dnevu žena, 14. marca, ob 20. uri na Palkiscu družabni večer z glasbo. Prijave in informacije do 9. marca med 17.30 in 19.30 po tel. 78241 (Vanda Vizintin).

DRUŽABNOST OB DNEVU ŽENA v Standrežu ne bo jutri pač pa v soboto, 21. marca, od 20. ure dalje v domu Andreja Budala. Prijave pri Marti tel. 21407.

OBVESTILA

SLOVENSKO PLANINSKO DRUŠTVO obvesca, da zaradi neugodnih snežnih razmer v nedeljo, 8. marca predvidenega društvenega smučarskega tekovalovanja na Trbižu ne bo. V prihodnjih dneh bo znana dokončna odločitev.

SINDIKAT UPOKOJENCEV SPI-CGIL IZ DOBERDOBA obvesca, da je na razpolago za informacije in izpolnjevanje obrazcev 730 in 740 (tudi za tiste, ki jih prvič želijo izpolniti) vsak četrtek na sedežu društva krvodajalcev ali v trgovini pri Mili.

VZGOJNI CENTER KONZORCIJA CPAR prireja do 3. junija tečaj za dekoracijo, drobno mizarstvo, knjigoveznitvo in podobne dejavnosti. Lekcije bodo ob ponedeljkah in sredo od 9. do 12. ure na sedežu v Podgori, Ul. Slataper 27. Informacije ob ponedeljku do petka na tel. 392229.

IZLETI

DRUŠTVO SLOVENSkih UPOKOJENCEV sporoča urnik odhoda avtobusov za izlet 8. marca: 1. avtobus ob 9. uri izpred gostilne Primožič skozi Podgoro in Standrež, 2. avtobus iz Standreža skozi Sovodnje.

NAPREDNE ŽENSKESke IZ DOBERDOBA in turistična agencija Uniplan organizirajo ob 8. marcu izlet na Bled. Vpis in vse informacije dobite v gostilni Peric v Doberdolu, tel. 78000 (Ivica ali Mario Peric).

moška oblačila
mauro karin
ul. Carducci 24
tel. 537561

GLEDALIŠČE

ODER 90 vabi na premiero komedije Vladimirja Katajeva v treh dejanjih Dan oddiha. Predstava bo v soboto, 7. marca, ob 20.30 KC Lojzeta Batuza.

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI

D'UDINE, Trg sv. Franciska 4, tel. 530124.

DEŽURNA LEKARNA V TRZICU

S. ANTONIO, Ul. Romana 147, tel. 40497.

LEKARNA V SOVODNJAH

dr. M. Rojec, Ul. I. maja 32, tel. 882578.

POGREBI

Danes: ob 14. uri, Maria Blason iz splosne bolnišnice v Moš.

Ob izgubi dragega Igorja izreka prizadetim svojcem iskreno sozalie

učno in neučno osebje Didaktičnega ravnateljstva Doberdob

Prijatelji s Centra »Emil Komel« se pridružujemo zalovanju ob tragični smrti mladega Igorja. Prizadetim staršem in sorodnikom izražamo svojo blizino.

Globoko pretreseni ob izgubi našega bivšega učenca Igorja Povseta izrekamo družini iskreno sozalie

osebje Srednje sole »Ivan Trinko«

Ob boleci izgubi dragega Igorja izrekajo prof. Mariji Cescut, tajnici Metodi Cescut ter staršema občuteno sozalie

dijaki, ravnateljica, učno in neučno osebje Pedagoškega liceja »S. Gregorcic«

Kulturni center Lojze Bratuz sočustvuje s starsi in sorodniki ob boleci izgubi dragega Igorja.

Ob nenadni izgubi Igorja izreka družini Povse in društvu Olympia občuteno sozalie

Pokrajinski odbor Italijanske odbojarske zveze Gorica

V tem neizrecljivo hudem trenutku izreka težko prizadeti družini Janeza Povseta iskreno in občuteno sozalie

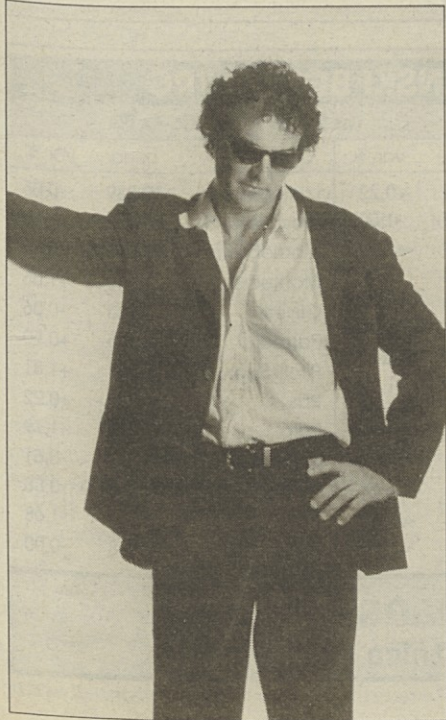
Radijski oder

Ob izgubi drage none Zore izrekajo vnuku Martinu iskreno sozalie sodelavci GOSERVIS-a.

KONCERT / PRIČAKOVANJE ZA KANTAVTORJA

Massimo Bubola bo jutri nastopil v Gorici

Predstavil bo skladbe iz CD-ja »Mon Trésor«



Jutri ob 20.30 bo v Kulturnem domu v Gorici nastopil znani italijanski kantavtor Massimo Bubola. Koncert, ki bo prvi nastop Bubole v Gorici, sodi v okvir glasbenega festivala »Across the Border« (Prekoračimo meje), ki ga prireja kulturna zadruga Maja v sodelovanju z ZSKD, KGM in drugimi goriskimi organizacijami.

Massimo Bubola je doma iz Verone in v italijanskem glasbenem svetu izstopa se posebej kot odlični avtor in izvajalec. Mnoge njegove pesmi so peli znani italijanski pevci kot Fabrizio De Andrè, Fiorella Mannoia, Mauro Paganini, Cristiano De Andrè in skupina Gang. Na koncertu v Gorici, ki bo v okviru njegove turnee po Italiji edini v Furlaniji-Juljski krajini, bo Bubola predstavil svoj zadnji CD »Mon Trésor«, ki ga je glasbena kritika označila »za enega izmed najboljših glasbenih produktov v Italiji v zadnjih letih«.

V uradu Kulturnega doma (tel. 33288) je v teku predprodaja vstopnic (cena vstopnice je 15.000 lir). Interesenti naj zaradi omejenega števila sedežev pohitijo. Na sliki: Massimo Bubola

Vaš bančni partner
v poslovanju
s Slovenijo
in drugimi državami.



ljubljska banka
Nova ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

gospodarstvo in finance

Četrtek, 5. marca 1998

Vse zunanje trgovinske
in bančne storitve.
Finansiranje domačih
in tujih
partnerjev.



ljubljska banka
Nova ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

JAVNI RAČUNI / OCENE LANSKIH MAKROEKONOMSKIH PODATKOV V BILTENU BANKE ITALIJE

Uspešno uravnovešanje računov, toda s pretiranim davčnim pritiskom

Centralna banka kritizira nestrukturno naravo lanskih proračunskih ukrepov



RIM - Za pomirjujočo podobo sanacije italijanskih javnih računov, ki je dosegla vrhunec, ko se je deficit konec leta 1997 ustavil pri 2, 7 odstotka bruto domačega proizvoda (BDP), se skriva se cela vrsta nerešenih problemov, kot previsoki odhodki za pokojnine, razni zasilni ukrepi in eksplozivne pasti, kakršna je rastoči davčni pritisk. Opozorilo je vsebovano v ekonomskem biltenu Banke Italije, v katerem je sicer potrjen velik napredek v javnih računih, ki je bil dosežen lansko leto, in to kljub skromni gospodarski rasti (+1, 5%). Toda nadaljevanje zniževanja javnega primanjkljaja bo treba doseči s strukturnimi in ne enkratnimi posegi, kakršen je bil davek za Evropo, opozarja centralna banka. Glede na veliko bolj spodbudno gospodarsko

konjunkturo (letos naj bi BDP zrasel za najmanj 2%), guverner Fazio pričakuje od vlade, da se ne bo več omejevala le na obrobne popravke, ampak da bo ukrepala za rešitev nekaterih se nerešenih proračunskih problemov.

Obcutno zmanjšanje javnega primanjkljaja - je zapisano v biltenu centralne banke - je bilo doseženo predvsem z visanjem davčnega pritiska, ki se je lani dvignil za 2 odstotka in se vrnil na raven iz leta 1993, ko je bil na ravni približno 44 odstotkov BDP. Tehniki emisijskega zavoda svetujejo v zameno razširitev davčne osnove z zmanjševanjem davčnega utajevanja, erozije in skrivanja dohodkov, kar bi lahko odprlo pot za znižanje davčnih količnikov. Sedanje ravni davčnega odvzema so se posebno vi-

soke za davkoplacevalce, ki v celoti izpolnjujejo svoje dolžnosti, opozarja Banka Italije, to pa lahko dolgoročno privede do motenj v ekonomskih izbirah in prepriči legalizacijo sivega gospodarstva.

Za pospešitev uravnovešanja javnih računov se je poleg tega posegalo po začasnih ali enkratnih ukrepih, in to v vrednosti 1% BDP, za približno dve tretjini pa gre za ukrepe, ki v prihodnjih letih ne bodo imeli nobenega učinka (medtem ko tvorijo ostalo tretjino negativni posegi na račun prihodnjih let). Skratka, pohvala, a tudi graje Banke Italije za lansko leto, medtem ko so se za letos enkratni posegi skrčili, ostajajo pa dvomi o mehanizmih rasti pokojninskih izdatkov.

Na sliki: guverner Banke Italije Antonio Fazio

TRENDI / JAVNE FINANCE

Tudi Prodi zanika dodatni manever, a vabi k budnosti

Največja skrb zniževanju dolga

BRASILIA - Nobenega dodatnega manevra ne bo, je včeraj po ministru Ciampi ju zagotovil tudi premier Prodi, ki se mudi na uradnem obisku v Braziliji. V zvezi z novico, da bi bilo treba letos skrbeti socialne izdatke za 4.000 milijard lir, kot je dejal zakladni minister, je Prodi pojasnil, da bi lahko slo za »preprost popravek in da številka ni velika, sploh pa ne taka, da bi spremenila račune.« Toda predsednik vlade je kljub temu priznal, da ni mogoče niti za trenutek zmanjšati pozornosti, kajti proračunska ravnovesja je treba se izboljšati. V prvi vrsti seveda na področju javnega dolga, je dodal premier, kajti to je problem, ki najbolj moti evropske partnerje Italije.

Iz zakladnega ministrstva je prišla včeraj poročila, da za doseg 2, 8-odstotnega deleža javnega primanjkljaja na bruto domaći proizvod letos ne bodo potrebni dodatni varčevalni posegi v javni proračun, in to po zaslugi ugodnega gibanja porabe in zniževanja izdatkov za obresti na javni dolg. Možnost korektivnega manevra najbolj vztrajno zanika prav zakladni minister Ciampi.

NOVICE

Predstavitelj tržškega obrata podjetja Alcatel Italia

TRST - Kljub temu, da deluje v Trstu že sedem let, se družba Alcatel Italia se ni predstavila mestu, ker se je z vsemi mičmi posvečala krepitevi svojih dejavnosti na tem območju. Njen obrat v industrijski coni (Ul. Monte d'Oro 14), ki zaposluje 340 oseb in je leta 1966 ustvaril za skoraj 350 milijard lir prometa, je zdaj dokončno prenovljen in je po mnenju vodilnih »cvet v gumbnici« te pomembne mednarodne družbe s področja telekomunikacij. Predstavitelj tržškega obrata bo jutri ob 11. uri na sedežu v industrijski coni.

Telital vlaga na Siciliji

TRST - Grupa Telital, ki je edini italijanski proizvajalec mobilnih telefonov, bo investirala 30 milijard lir v izgradnjo obrata za proizvodnjo elektronskih naprav v Enni na Siciliji. V prvi fazi investicije bo Telital zagotovil 200 delovnih mest, proizvodnjo pa naj bi začeli že proti koncu leta. Predvideno je tudi sodelovanje državnega javnega partnerja z manjšinskim kapitalskim vložkom.

Evropska komisija sklenila kaznovati Italijo zaradi Decta

BRUSELJ - Evropski komisar za konkurenco Karel van Miert je včeraj obvestil tisk, da je Evropska komisija po nekajmesečnem opozarjanju Rima sprejela sklep, da Italijo kaznuje zaradi mestnega mobilnega telefona Dect. Bruselj je namreč od Rima zahteval, naj razdeli Telecom Italia na več družb, pač glede na vrsto telefonije, na kateri deluje. Minister za telekomunikacije Maccanico je pojasnil, da zahteve Bruslja ni bilo mogoče izpolniti brez posebnega zakona, ki zahteva seveda daljši rok. Evropski komisar Mario Monti je ob tem dejal, da bo imela Italija dovolj časa za pojasnila in ureditev problema.

POGOVORI

Slovenija bo morala zapreti brezcarinske prodajalne

BRUSELJ - V Bruslju bodo danes o vprašanju prostocarinjskih prodajaln v Sloveniji govorili izvedenci Evropske unije in Slovenije. Pri tem prihaja do razhajanja v vprašanju, ali se je Slovenija zavezala, da bo do srede letosnjega leta ukinila te prodajalne ali bo do julija samo sprejela ustrezne ukrepe za ta korak. Kot je v mnenju o Sloveniji, ki je del Agende 2000, zapisala Evropska komisija, »se Slovenija najkasneje do 1. julija 1998 namerava uskladiti s priporočilom sveta za carinsko sodelovanje iz leta 1960.« To priporočilo ne dovoljuje prostocarinjskih prodajaln na kopenskih mejah, niti na ozemlju Evropske skupnosti, zato bo ukinitev tovrstnih prodajaln pogoj za vstop v unijo.

TRGOVINA / IZVOZ EU

Izvoz EU v Srednjo in Vzhodno Evropo raste

Slovenija med temi državami na 4. mestu

BRUSELJ - Izvoz Evropske unije v Slovenijo je leta 1996 dosegel 7-odstotni delež v celotnem izvozu EU v države Srednje in Vzhodne Evrope, v svojem poročilu ugotavlja Eurostat. Slovenija se je na lestvici stirinajstih držav Srednje in Vzhodne Evrope kot izvozno tržišče EU uvrstila na četrto mesto, in sicer za Poljsko, kamor gre 28, 5 odstotkov vsega izvoza, za Češko, ki beleži 20, 1-odstoten delež in Madžarsko s 14, 4-odstotnim deležem. Za Slovenijo se s 6, 4 odstotka uvršča Romunija, s 5, 7 odstotka ji sledi Slovaška, s 5, 6 odstotka Hrvaška, z 2, 4 odstotka je nato na lestvici Estonija, prav tako 2, 4-odstotni delež izvoza EU v države Srednje in Vzhodne Evrope beleži Bolgarija, 2, 1 odstotka Litva, 1, 6 odstotka Latvija, 1, 2 odstotka Makedonija, 1, 1 odstotka Albanija in 0, 8 odstotka Bosna in Hercegovina.

Izvoz EU na to območje se je v prvi polovici lanskega leta v primerjavi z enakim obdobjem leta 1996 povečal za 20, 7 odstotka,

potem ko se je od leta 1995 do leta 1996 povečal za 18, 8 odstotka. Izvoz v omenjenih 14 držav je leta 1996 dosegel vrednost 69, 5 milijarde ekujev, v prvi polovici leta 1997 pa 39, 7 milijarde ekujev. EU je leta 1996 beležila 20 milijard presežka, v prvi polovici lanskega leta pa 11, 7 milijarde ekujev.

Ključna država v trgovanju EU z državami Srednje in Vzhodne Evrope je Nemčija, ki je v prvi polovici leta 1997 na območje izvozila za 16, 3 milijarde ekujev blaga, njen delež v celotnem izvozu držav petnajsterice pa je bil 41-odstoten. Za njo se je z izvozom v vrednosti šest milijard ekujev in 15-odstotnim deležem uvrstila Italija, s 3, 7 milijarde ekujev vrednim izvozom in 9-odstotnim deležem pa je na tretjem mestu Avstrija.

Uvoz EU iz držav Srednje in Vzhodne Evrope je v prvi polovici leta 1997 znašal 27, 9 milijarde ekujev, kar je za 16, 1 odstotka več kot v enakem obdobju leto poprej.

SEJMI / PORDENON

V soboto bo odprli vrata že 19. sejem vrtnarstva in cvetličarstva

PORDENON - V soboto, 7. marca, bodo na pordenonskem sejmišču odprli vrtnarski sejem z naslovom Ortogardino. Letos ga prirejajo že devetnajstič, kar prica o njegovi uspešnosti. Vrtnarji in cvetličarji bodo razstavljali na 25.000 kv. m površine, tako v paviljonih kot na prostem. Razstavljalcev bo 200.

V nekaj več kot tednu dni (sejmišče bo odprto od sobote 7. do vključno nedelje 15. marca ob delavnikih od 14.30 do 19.30, ob sobotah in nedeljah od 9.30 do 19.30) pričakujejo nad 60.000 obiskovalcev. Toliko jih je bilo lani. Da ima ta sejem velik uspeh, je dokaz tudi v tem, da je kar 40 odstotkov obiskovalcev tudi kupcev razstavljenega blaga. Pričakujejo tudi obiskovalce iz Slovenije in Hrvaške, se zlasti iz primorskih krajev, kjer je flora drugačna kot v kontinentalnih predelih. Lani je Slovencev in Hrvatov bilo nad tri tisoč. V nasi deželi je 150 podjetij, kjer gojijo sadike dreves in cvetja. Na letošnji sejmski prireditvi bodo kot novost prikazali tudi, kakšno je zanimanje na Daljnem vzhodu za cvetličarstvo. (M. W.)

ZADRUŽNA KRASKA BANKA Zadruga z.o.z. TRST	4. MAREC 1998	v LIRAH	
	valuta	nakupni	prodajni
	ameriški dolar	1768,00	1803,00
	nemška marka	973,00	993,00
	funt sterling	2915,00	2970,00
	švicarski frank	1195,00	1225,00
	belgijski frank	46,66	48,66
	francoski frank	288,00	298,00
	danska krona	253,00	263,00
	norveška krona	230,00	240,00
	švedska krona	218,00	228,00
	kanadski dolar	1234,00	1274,00
	portugalski eskudo	9,11	10,01
	nizozemski gulden	857,00	882,00
	avstrijski šiling	137,30	141,80
	španska pezeta	11,09	12,19
	grška drahma	5,92	6,72
	irski sterling	2400,00	2480,00
	japonski jen	13,66	14,56
	avstralski dolar	1155,00	1225,00
	madžarski florint	7,00	9,00
	hrvaška kuna	255,00	275,00
	slovenski tolar	10,20	10,45

KMEČKA BANKA - GORICA		
4. MAREC 1998	v LIRAH	
valuta	nakupni	prodajni
ameriški dolar	1764,00	1794,00
nemška marka	976,00	994,00
francoski frank	288,00	298,00
nizozemski gulden	858,00	883,00
belgijski frank	46,80	48,60
funt šterling	2891,00	2981,00
irski šterling	2400,00	2495,00
danska krona	254,00	264,00
grška drahma	6,00	6,60
kanadski dolar	1232,00	1267,00
švicarski frank	1199,00	1224,00
avstrijski šiling	137,70	142,20
slovenski tolar	10,15	10,40

MILANSKI DEVIZNI TRG	
4. MAREC 1998	v LIRAH
valuta	povprečni
ameriški dolar	1787,800
EKU	1948,170
nemška marka	984,200
francoski frank	293,520
funt sterling	2945,400
nizozemski gulden	873,250
belgijski frank	47,700
španska pezeta	11,610
danska krona	258,240
irski sterling	2442,850
grška drahma	6,230
portugalski eskudo	9,619
kanadski dolar	1257,860
japonski jen	14,181
švicarski frank	1209,610
avstrijski šiling	139,890
norveška krona	236,780
švedska krona	223,960
finska marka	324,290

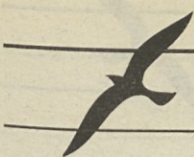
MILANSKI BORZNI TRG					
4. MAREC 1998			INDEKS MIB 30: -0,73		
delnica	cena	var. %	delnica	cena	var. %
Alleanza Ass.	23.174	+0,22	La Fondiaria	10.839	-0,05
Bca di Roma	2.462	-1,00	Mediaset	10.408	+1,92
Bca Fideuram	12.041	+1,23	Mediobanca	18.966	+0,49
Bca Pop.MI	15.564	-1,58	Montedison	1.920	+1,05
Benetton	35.146	+0,18	Olivetti	1.943	-0,06
Comit	7.802	-1,77	Parmalat	3.005	+0,50
Credit	6.855	-2,55	Pirelli Spa	5.151	+1,81
Edison	13.238	+1,97	Ras	21.547	+0,22
Eni	10.719	-1,19	Rolo	37.318	-1,79
Fiat	6.700	+3,81	Saipem	10.568	-0,61
Generali	52.376	-0,26	San Paolo To	20.763	-0,88
Imi	26.512	+0,75	TIM	8.151	-1,68
Ina	5.035	+1,43	Telecom Ita	12.558	-0,00
Italgas	7.270	+3,22			



Ijubljanska banka
Podružnica Milano



ljubljska banka
Podružnica Milano



NOGOMET / ČETRTRFINALE LIGE PRVAKOV

Juventus imel smolo, z Dinamom le izenačil

Turinčani stalno v napadu - Gostje celo prvi povedli

Juventus - Dinamo 1:1 (0:0)

STRELCA: d.p.: Guzin v 12. min., Inzaghi v 25. min.

JUVENTUS: Peruzzi, Birindelli (20' d.p. Conte), Montero, Iuliano, Torricelli (17' d.p. Dimas), Di Livio (34' d.p. Fonseca), Deschamps, Davids, Zidane, Inzaghi, Del Piero.

DINAMO KIJEV: Sovkovski, Bezenar, Golovko, Luzni (23 d.p. Radcenko), Dmitrulin (Volosjanko), Gerasimenko (23. d.p. Mihajlenko), Guzin, Kalitvincev, Kososki.

SODNIK: Durkin (VB). KOTI 10:4 za Juventus. RUMENI KARTONI: Luzni, Davids, Montero in Mihajlenko.

TURIN - Sinoci v prvi cetrtrfinalni tekmi lige evropskih nogometnih prvakov Juventus gotovo ni imel sreče, saj se je mmoral zadovoljiti z neodločenim izidom 1:1, ki seveda prija bolj Dinamu, ki bo čez dva tedna gostila turinsko mostvo v Kijevu.

Juventus je začel zelo poletno in si ustvaril z Zdianom in Del Pierom nekaj lepih priložnosti za gol. Gostujoča obramba, in predvsem vratar Sovkovski sta bila vedno na mestu. Poleg tega je Dinamo spet pokazal zelo dobro organizacijo igre z nekaterimi odličnimi posamezniki, kar je večkrat spravilo v težave gostitelje.

Tudi v drugem polcasu je Juventus imel pobudo v svojih rokah. Del Piero je celo zadel vratnico. Vrtar Sovkovski pa je nadaljeval z odličnimi posegi. Ko je vse kazalo, da bo Dinamo kapituliral, so gostje nepricakovano v 57. minuti povedli z Guzinom, ki se

je odlično znašel v gneči v kazenskem prostoru in z močnim strelom ugnal Peruzzija. Juventus se je nato še z večjim zanosom podal v napad in končno izenačil z Inzaghijem.

Po izenačenju so gostitelji seveda skušali dati še kak gol, prenačljenost pri zaključevanju, tudi utrujenost in odlični gostujoči vratar so jim preprečili, da bi v tem uspeli in so se tako morali zadovoljiti z neodločenim izidom.

SINOCNJI IZIDI

Leverkusen (Nem) - Real Madrid (Špa) 1:1; Monaco (Fra) - Manchester United (Angl) 0:0; Bayern München (Nem) - Borussia Dortmund (Nem) 0:0.

Na sliki AP: Del Piero v akciji.



KOŠARKA / DREVI V A2 LIGI

Goriška Dinamica gostuje pri ekipi Snai Montecatini

Po daljšem premoru zaradi nastopa italijanske državne reprezentance v kvalifikacijah za evropsko prvenstvo se bo danes s 23. kolom nadaljevalo prvenstvo v A2 ligi. Medtem ko bo tokrat tržaski Genertel prost, pa bo goriška Dinamica igrala v Montecatiniju proti nevarnemu mostvu Snai, ki je z 20 točkami na 5. mestu lestvice in ki je tudi edino mostvo, ki je doslej v Trstu premagalo Genertel.

Goričani bodo torej pred dokaj težko nalogo. Njihov imperativ pa je danes samo zmaga, če želijo ohraniti tretje mesto na lestvici. Na srečo goriškega mostva je povsem okrevale American Cambridge. Nared pa je tudi Pol Bodetto, tako da bo trener Frates imel na razpolago vse igralce, kar bo na tem težkem gostovanju še kako pomembno.

DREVISNJI SPORED (20.30): Snia Montecatini - Dinamica Gorica, Juve Caserta - Biniviaggi Livorno, Faber Fabiano - Casetti Imola, Montana Forl - Baronia Neapelj, Bancosardegna Sassari - Cirio Avellino, Serapide Pozzuoli - Sicc Jesi; Genertel Trst prost.

KOŠARKA / VČERAJ

Zmaga Genertela

Premagal je ekipo Pivovarne Laško

Genertel - Pivovarna Laško 85:77 (50:30)

GENERTEL TRST: Giacomi 1 (1:2 prosti meti, - za 2 točki, - za 3 točke), Marič 10 (-, 2:3, 2:2), Laezza 9 (6:8, 0:3, 1:3), Guerra 6 (2:2, 2:5, 0:7), Esposito 13 (1:2, 3:4, 2:4), Ansaloni 7 (-, 2:4, 1:2), Miccoli 2 (2:2, -, -), Vianini 17 (3:5, 7:10, -), Semprini 6 (2:2, 2:2, -), Thomas 14 (7:8, 4:9, -).

PIVOVARNA LASKO: Jurak (0:2, 0:1, 0:1), Dončić (-, 0:1, 0:2), Cop, Lisica 21 (3:4, 9:14, -), Goljovic 14 (2:2, 3:5, 2:5), Tovornik 16 (-, 5:6, 2:5), Bećirović 4 (1:4, 0:2, 1:4), Tomasić, Dragsić 9 (-, 3:7, 1:4), Tilinger, Kunc 13 (3:3, 5:6, -), Sostarič.

TRST - V prijateljski tekmi je Genertel brez večjih težav premagal drugouvrščeno ekipo slovenske prve lige Pivovarno Laško. Tržacani so si že v prem polcasu nabrali izdatno prednost. V tem delu tekme so bili gostje skrajno netočni v napadu, Matjaz Tovornik pa je dosegel samo dve točki. V drugem polcasu sta Tovornik in Lisica prevzela nase breme igre v napadu in omilila poraz. (M. Oblak)

ODBOJKA / ITALIJANSKI POKAL

La Goriziana Kmečka banka danes doma proti Viserbi

»Zelim, da se uveljavimo tudi v italijanskem pokalu. Zmage so vedno dobrodošle in blagoježno vplivajo na razpoloženje v mostvu, poleg tega smo zdaj v tem tekmovanju prišli že tako daleč, da bi bilo res nesmiselno, ko bi ne zastavili vseh sil, da pridemo do finalne faze,« je po pokalni zmagi nad Valdagnom razlagal Valov trener Paolo De Marchi.

Danes imajo igralci priložnost, da trenerjevo željo uresnicijo. V sportni palaci jih čaka prva tekma osmine finala (ob 20.30), njihov nasprotnik pa bo konkurent v ligi Viserba, ki res ne predstavlja nepremagljive ovire.

V boju za pokalno zmago je ostalo samo se sednajst moskih in prav toliko ženskih ekip, od teh jih je iz B1 lige kar devetindvajset. Med temi so tudi vse stiri ekipe, ki so v vrhu odgovarjajočih skupin B1 lige in sicer Grande Volley Asti (skupina A), Boomerang Verona (skupina B), Venturi Spoleto in Icom Volley Lazio (skupina C) ter Lamezia (skupina D).

Ekipa Sparanise je dosegla svojevrsten rekord: v osmino finala se je uvrstila direktno iz kvalifikacij, saj sta tekmeča v dvaintridesetini in šestnajstini finala odstopila.

Pari moske osmine finala, moski: Novi Ligure - Grande Volley Asti; Lupi Pistoia - Kappa Cus Torino; Concesio - Boomerang; La Goriziana Kmečka banka - Viserba; Civitavecchia - Novavetro Macerata; Ventur Spoleto - Icom Lazio; Cosenza - Aversa; Sparanise - Lamezia Catanzaro. Na finalni fazi 126. junija bodo nastopili stiri zmagovalci tekem cetrtrfinalne faze.

SMUČANJE / NA ZONCOLANU

Vogrič in Corsijeva

Postala sta društvena prvaka SZ Olympia

V okviru 17. zamejskega smučarskega prvenstva na Zoncolanu so imeli tekmovalci SZ Olympia svojo 3. drustveno prvenstvo.

V postev za lestvico so prišli rezultati prvega spusta, skupno pa je na igrah nastopilo 29 članov goriškega društva.

Naslov prvaka sta si zagotovila Andrej Vogrič med moskimi in Kristina Corsi med ženskami. Za Vogričem sta se uvrstila Simon Terpin in Mihael Corsi, za Corsijeva pa Martina Nanut in Paola Cigui, ki tekmuje se v kategoriji baby sprint. Nastop

Olympie na prvenstvu je oplemenitila Vogričeva uvrstitev v finalni spust, na katerem si je z devetim najboljšim časom zagotovil končno 13. mesto.

Dobro sta se med mladimi odrezala tudi Matej Cigui in Erik Pertot. Odgovoren za smučarski odsek pri SZ Olympia Marjan Vogrič nas je opozoril, da je iz objavljene lestvice veterarnov pomotoma izpadlo ime desetouvrščenega Marka Klanjskega, prosil pa nas je, da v imenu društva pohvalimo SPDC za zgledno organizacijo prvenstva.

Disciplinski ukrepi: več izključenih

Disciplinska komisija dezelnogometne zveze je v promocijski ligi za eno kolo izključila Gabriela Staculo (Juventina) in Davida Martinuzzija (Zarja/Gaja). V 1. AL je bil izključen kar za tri kola Sandro Malusá (Vesna), za eno kolo pa Fabio Sambaldi (Vesna). V 2. AL so za eno kolo izključeni: Federico Botteri (Breg), Emanuele Naperotti, Massimiliano Pollicardi in Eduardo Esteban Savino (vsi Primorec).

SMUČ. SKOKI

Primož Peterka odličen drugi

KUOPIO - Slovenec Primož Peterka je osvojil drugo mesto na nočni tekmi v smučarskih skokih za svetovni pokal v finskiem Kuopiu. Peterka, sicer četrti po prvi seriji, je tudi v drugo skočil odlično in napredoval za dve mesti.

Zmagal je Avstrijec Andreas Wiedhözl, ki je bil v prvi seriji tretji. Vodilna po prvi seriji Japonca Harada in Kasai sta v drugi seriji skočila slabše in se uvrstila na končno 4. oziroma 5. mesto.

Nove točke svetovnega pokala sta osvojila še dva Slovenca, Blaž Vrhovnik, ki je bil 27., in Gregor Lang z 29. mestom.

NOVICE

Ortlieb najhitrejši

KVITTFJELL - Pet tednov po olimpijski preizkušnji se je avstrijski veteran Patrick Ortlieb spet izkazal, saj je bil na prvem uradnem treningu najhitrejši. Drugi je bil Italijan Peter Runggaldier, tretji pa Francoz Nicolas Burtin. Med prvo desetorico sta se uvrstila se Italijana Werner Perahoner (četrti) in Kristian Ghedina (osmi).

Ortlieb, olimpijski prvak iz Albertvilla, se ni uvrstil v olimpijsko ekipo za Nagano. Andreas Schiferer je na prvem treningu dosegel sele 39. čas (3, 09 sekunde zaostanka). Kljub temu pa je Schiferer ze sprejemal čestitke za osvojeni mali kristalni globus za smukasko zmago v tej sezoni, saj po odpovedi Hermanna Maierja ni več nikogar, ki bi ga lahko ogrozil na prvem mestu. Schiferer je tako nasledil Luca Alphanda, ki je zmagal lani.

Planica dobila zeleno luč

JESENICE - Na upravni enoti Jesenice je bilo do-sezeno soglasje, da bodo izdali dovoljenje za izvedbo finala svetovnega pokala v smučarskih skokih, 21. in 22. marca letos. Torej je bil je le do-sežen dogovor med lastniki zemljišč, Zavodom Planica in organizacijskim odborom tega tekmovanja.

Koračev pokal: Mash zmagal

VERONA - V polfinalu Koračevega pokala je domaći Mash premagal rimski Telemarket s 96:82 (42:44). Glavni junak srečanja je bil domaći kosarar Iuzzolino, ki je dal kar 38 točk. Najboljsi pri gostih pa je bil Obradović s 24 točkami.

Na drugem srečanju pa je v Beogradu domaća Crvena zvezda premagala francoski Cholet kar z 81:49.

Na zadnji tekmi osmine finala evropske kosarkarske lige je včeraj v Istanbulu domaći Efes Pilsen premagal zabgrebsko Cibono s 75:59 (44:31).

NBA: za nadzvočnike vročina ni ovira

MIAMI - V derbiju kroga severnoameriske poklicne kosarkarske lige NBA so nadzvočniki iz Seattla dokazali, da so letos trenutno res najboljša ekipa, seveda če ne stejemo vseh padcev in vzponov pri bikih iz Chicaga in neumnosti losangeleskih jezer-nikov; premagali so namrec vročino iz Miamijs, ki je vodilna ekipa atlantske skupine. Blestel je predvsem Garry Payton, saj je v podaljsku dosegel odločilno trojko, ki je domaćim končala serijo desetih zaporednih zmag.

Izidi: Toronto Raptors - Utah Jazz 93:108; New York Knicks - New Jersey Nets 94: 91; Miami Heat - Seattle SuperSonics 91:97 p.p.; Dallas Mavericks - Minnesota Timberwolves 110:99; Chicago Bulls - Denver Nuggets 118:90; Houston Rockets - L.A. Clippers 107:97; Portland Trail Blazers - Phoenix Suns 98:93; Vancouver Grizzlies - Indiana Pacers 103:111.

Disciplinski ukrepi: v A ligi 19 izključenih nogometašev

MILAN - Disciplinska komisija italijanske nogometne zveze je v A ligi skupno izključila 19 nogometašev. Za dve koli je izključen Marocchi (Bologna). Eno kolo prepovedi igranja so prejeli: Hubner (Brescia), Ayala (Napoli), Baldini (Empoli), De Ascentis (Bari), Lopez (Lazio), Valoti, Rossi e Scienza (Piacenza), Ametrano e Ficini (Empoli), Crippa (Parma), Falcone e Oliveira (Fiorentina), Galante (Inter), Gorretti (Napoli), Piangerelli (Lecce), Pirlo (Brescia) in Sottli (Atalanta).

Mali nogomet: pomembna zmaga Bora Puntingamer

V zadnjem kolu rednega dela nogometnega turnirja Felluga, so borovci osvojili zelo pomembno zmago, saj so s tremi novimi točkami dohiteli ekipo Crt na 3. mestu skupne lestvice in bodo tako v dodatni fazi prvenstva (po play-off sistemu 1-6, 2-5, 3-4), imeli vsaj na papirju lažjo nalogo. V zadnjem kolu so »plavordeci« najprej nadgrali nasprotnika in povedli kar s 5:1, kot, žal že običajno, pa so prerano popustili in dovolili gostom, da so v zdnjih minutah znizali zaostanek na en sam gol razlike. Kljub temu pa je dragocena zmaga le ostala v rokah borovcev, ki bodo v končnici prvenstva preverili, ce so dozoreli tudi s taktičnega vidika.

Bor Puntingamer - Discount Eurospin 5:4 (3:1)

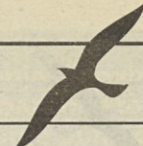
BOR: M. Baldi, M. Betocchi, V. Jogan, F. Pittao (1), I. Giacomini (1), R. Battilana (1), M. Kraljević (2).

Končna lestvica po rednem delu: 1. Adriaflor 24 točk, 2. Il Giulia 19, Bor Puntingamer 12, Crt 12, Greta 11, Eurospin 6.

Play-off (igra se na dve srečanju): Adriaflor - Eurospin, Bor Puntingamer - Crt (v sredo, 11.3. ob 21.15), Giulia - Greta. V finale se bo uvrstila tudi najboljša izmed izločenih mostev cetrtrfinalnih dvobojev. (VJ)

Mladinci: derbi za Zarjo/Gajo

V včerajšnjem zaostalem kolu mladinskega nogometnega prvenstva je v Repnu Zarja/Gaja premagala Primorje s 4:1 (1:0).



V okviru Gorica Kinema drevi »ženski« film Zimski gost

Ob mednarodnem dnevu žensk Koordinacijski odbor žensk v Oljki in Kinoatelje predstavljata drevi ob 20.45 v goriskem Kulturnem domu film Zimski gost (The Winter Guest) Alana Rickmana, v katerem igra Emma Thompson. S tem vnasata spremembo v program Gorica Kinema, saj je bil za dane napovedan film Keep Cool. Film Zimski gost, ki je v Benetkah prejel nagrado Ocic, je prvi celovečerec Angleža Alana Rickmana, sicer priznanega gledališkega režiserja. V pozabljeni

vasici, v mrzlem zimskem dnevu, ko je zmrznilo celo morje, postarana mati pride nepovabljena na obisk k hčerki, ki jo je potrla nenadna mozeva smrt. Njuno zgodbo obogatijo se dodatni junaki: starki, ki iščeta »zanimiv« pogreb, da lahko gresta v mesto; otroka, ki spricata solo in gresta na plazo...

Predvidene projekcije filma Keep Cool torej drevi ne bo, ogledali pa si ga bomo lahko v četrtek, 19. marca, vedno v sklopu filmskega pregleda Gorica Kinema.

V videmskem novem gledališču drzni Hamletas režiserja Nekrosiusa

Od drevi bo v okviru gledališke abonmajske sezone novega videmskega gledališča Giovanni da Udine na sporedu Hamlet oz. Hamletas v postavitvi litovskega režiserja Eimuntas Nekrosiusa in v interpretaciji Andriusa Mamontovasa, ki je sicer najbolj znana rock zvezda litovske glasbene scene. Po napovedih gre za enega najdrznejših eksperimentalnih pristopov do znane tragedije Williama Shakespearea. Predstava ima naslov Hamletas, sloni pa na moč-

nih scenskih efekti. Sicer pa je režiser Nekrosius znan po svojih ekstremnih režijah in svojstvenih predelavah znanih tekstov. Na evropski sceni je leta '94 vzbudila pozornost njegova postavitve oz. predelava zgodbe o Romeu in Juliji, predstavo, rock opero, je poimenoval Ljubezen in smrt v Veroni. Dve leti tega pa je za postavitev Cehovih Treh sester v Italiji prejel nagrado Ubu za najboljšo tujo predstavo. Hamletasa bodo v Vidmu igrali do nedelje (vključno).



GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Kulturni dom

Slovensko stalno gledališče

Danes, 5. marca, ob 20.30 (red F): Terrence McNally »Master Class« v pocastitev stridesetletnice gledališkega dela Bogdane Bratuz Režija Vito Taufer. Zadnja ponovitev jutri, 6. marca, ob 20.30 (red F).

Gledališče Rossetti

Stalno gledališče FJK - Gledališka sezona 1997/98

Pri blagajni gledališča so na razpolago vstopnice za predstavo I. Sveva »Senilnost«, ki bo na programu od 12. do 15. marca (v abonmaju - odrezek 3 Rdec); možno je tudi rezervirati vstopnice za predstavo L. Norena »Sangue«, ki bo na sporedu 10. in 11. marca (v abonmaju - odrezek 19 Bel) in za predstavo Marca Paolinija »Il Milione«, na sporedu od 17. do 22. marca (v abonmaju - odrezek 15 Moder).

Gledališče Verdi

Operna in baletna sezona 1997/98

Danes, 5. marca, ob 20.30 (reda C/A): opera Juliesa Masseneta »Manon«. Dirigent Alain Guingal. Izvajajo orkester, zbor in baletni ansambel Gledališča Verdi

Prodaja vstopnic je že v teku za vse predstave: v nedeljo, 8.3., ob 16. uri (reda G/G); v sredo, 11.3., ob 20.30 (reda B/F); v soboto, 14.3., ob 17. uri (reda S/S); v četrtek, 19.3., ob 20.30 (reda E/E); v nedeljo, 22.3., ob 16. uri (reda D/D); v sredo, 25.3., ob 20.30 (reda F/C): blagajna gledališča Verdi (urnik: 9-12, 16-19 - tel. 6722500 - zaprto ob ponedeljkih) in v Vidmu pri ACAS (Ul. Faedis 20 - tel. 0432 - 470918).

Gledališče Cristallo - La Contrada

Jutri, 6. marca, ob 20.30 premierska predstava: »Madame Lupin«. Režija Patrick Rossi Gastaldi. Nastopa Valeria Valeri.

Gledališče Silvio Pellico (Ul. Ananian)

Jutri, 6. marca, ob 20.30 bo narečno gledališče Armonia predstavilo komedijo »Solo un minuto« v izvedbi gledališke skupine Gli amici di San Giacomo. Vstopnice dobite pri UTAT v Pasazi Protti in pri blagajni gledališča uro pred predstavo.

Sportna palaca

V torek, 10. marca, ob 21. uri se bo predstavil komik Beppe Grillo.

TRŽIČ

Obcinsko gledališče - Gledališka sezona 1997/98

V ponedeljek, 16. in v torek, 17. marca, ob 20.30: Coop Argot »Bruciat«. Za tekst in režijo je poskrbel Angelo Longoni. Nastopata Amanda Sandrelli in Blas Roca Rey. Vstopnice dobite pri blagajni gledališča: od ponedeljka do sobote 17-19 (za informacije tel. 0481 - 494368/494365).

GORICA

Kulturni dom

Gorica Kinema - Gorizia Cinema: danes, 5. marca, ob 20.45 film »Keep cool« (Kitajska 1997), režija Zhang Yimou.

Za informacije: Kulturni dom Gorica (tel. 0481-33288).

V soboto, 7. marca, ob 20.30 gostujeta Terzo Teatro in La Barcaccia iz Verone s predstavo »I Rusteghi«.

VIDEM

Nuovo Teatro Giovanni da Udine

Danes, 5. marca, ob 20.45 William Shakespeare: »Hamletas«. Nastopa Andrius Mamontovas. Ponovitvi jutri, 6. in v soboto, 7. marca, ob 20.45.

Teatro Contatto - Avditorij Zanon

11. in 12. marca ob 20.30 se bo predstavila skupina Teatro dell'Archivolt z delom Daniela Pennaca »Monsieur Malaussene«. Režija Giorgio Gallione, nastopa Claudio Bisio.

PORDENON

Gledališča - Teatro Concordia

Danes, 5. marca, ob 20.30 gostuje Stalno gledališče iz FJK iz Trsta s predstavo »Senilnost (Senilità« Itala Sveva.

SLOVENIJA

PORTOROŽ

Avditorij

Danes, 5. marca, ob 18. in ob 20.30 film »Austin powers«. V soboto, 7. marca, ob 21. uri baletni večer s skupino Croatia - clani Baleta Hrvatskog narodnog kazalista iz Zagreba.

NOVA GORICA

Primorsko dramsko gledališče

Danes, 5. marca, ob 20. uri premiera: Milan Jesih »Kobila«.

V soboto, 7. marca, ob 11. in ob 16. uri - Goriški vrtiljak - gostuje Lutkovno gledališče Maribor s predstavo »Cirkus prihaja« (za abonma Veliki polzek in izven).

V soboto, 7. marca, ob 20. uri (za izven) gostuje Gledališče Ptuj: M. Kobelj »Sobo oddam«.

SEŽANA

Kulturni center Srečka Kosovela

Danes, 5. marca, ob 17. in 20. uri film »Osmi potnik«. Jutri, 6. marca, ob 17. uri lutkovna predstava »Nekoc, nekje... ne vemo kje«; ob 20. uri film »Zbogom dekleta«.

GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Glasbena matica - Koncertna sezona 97/98

Koncert harmonikasa Corrada Rojaca, bo v torek, 24. marca.

Gledališče Rossetti

Società dei concerti - Koncertna sezona 1997/98

V ponedeljek, 9. marca, ob 20.30 bo nastopil pianist Krystian Zimmerman.

Gledališče Miela

Festival A. Piazzolla

V ponedeljek, 9. marca, ob 21. uri koncert s skupino Sax Four Fun - Original Saxophone Quartet.

V četrtek, 12. marca pa bo nastopila skupina Neotango.

Gledališče Miela

Danes, 5. marca, ob 21. uri nastop ansambla Prozac+.

Svobodna glasba

V soboto, 7. marca, ob 21. uri koncert skupine »The Original Klezmer Ensemble«.

OPČINE

Prosvetni dom - SKD Tabor

V sredo, 11. marca, ob 20.30 bo v okviru prireditve Openska glasbena srečanja koncert Tria 3 - Blaz Pučihar - klavir, Ana Kavčič - flavta, Helena Naversnik

- violoncelo. Na programu Martinu, Ramovs, Bavdek in Damase.

TRŽIČ

Obcinsko gledališče - Koncertna sezona 1997/98

Danes, 5. marca, ob 20.30 koncert pianistke Irine Plotnikove. Na programu Cajkovski.

Vstopnice dobite pri blagajni gledališča (urnik: 10-12, 17-19 od ponedeljka do sobote), pri UTAT v Trstu in pri Discotex v Vidmu.

GORICA

Avditorium

Glasbeni festival Srečanja z jazz glasbo

V torek, 10. marca, ob 21. uri Estensioni - nastopili bodo številni deželni jazz glasbeniki, jazzmani iz Slovenije in pevka Barbara Errico.

V sredo, 11. marca pa bosta ob 21. uri nastopila Richard Galliano in Michele Portal.

Vstopnice dobite pri agenciji Appiani in pri UTAT v Trstu.

Kulturni dom

Jutri, 6. marca, ob 20.30 bo v okviru prireditve »Across the Border« nastopil kantavtor Massimo Bubola.

VIDEM

Nuovo Teatro Giovanni da Udine

V sredo, 11. marca, ob 20.45 koncert Filhamoničnega orkestra iz Vidma. Dirigent Max Pommer, solistka Kyoko Takezawa. Na programu Mendelssohn in Elgar.

ZOPPOLA (Pordenon)

Rototom

Danes, 5. marca, ob 22.30 (dvorana rock) bo nastopila Irene Grandi.

V soboto, 7. marca, ob 22.30 (dvorana rock) nastop skupine Ariadigolpe.

SLOVENIJA

PORTOROŽ

Avditorij

V nedeljo, 8. marca, ob 20.30 koncert zabavne glasbe z Oliverom Dragojevičem in Delfini ob 30-letnici delovanja.

Za informacije: Avditorij tel. (00386-66/747230).

KOPER

Dvorana palače Belgramoni - Tacco

V torek, 10. marca, ob 19. uri predstavitev zbornika »Med casom in spominom« in koncert Tria Lorenz. Vstop prost.

V nedeljo, 8. marca, ob 19. uri 40-letnica RTV Slovenije, 70-letnica Radia Slovenija in 20-letnica Moped Showa in Andreja Sifererja.

Predprodaja vstopnic in rezervacije na upravi KC.

LJUBLJANA

Cankarjev dom

V nedeljo, 8. marca, ob 20. uri v Kosovelovi dvorani: Ursula Cetinski »Alma«. Režija Ursula Cetinski in Polona Vetrih, igra Polona Vetrih.

Mestno gledališče ljubljansko

Danes, 5. marca, ob 22. uri premiera: Nikolaj Koljada »Murlin Murlo«.

Ponovitve jutri, 6. marca, ob 22. uri.

SNG - Drama

Jutri, 6. marca, ob 19.30 (abonma Dijaski 2 večerni in izven - konto): N.V. Gogolj: »Revizor«.

Mala drama: danes, 5. in jutri, 6. marca, ob 18. uri (izven - konto): J. Misima »Obisk«.

V soboto, 7. marca, ob 20. uri premiera: Yasmína Reza »Art«.

Sentjakobsko gledališče

V soboto, 7. marca, ob 19.30: Gogolj »Zenitev« (za izven).

Moje gledališče

Danes, 5. marca, ob 20. uri: Miro Gavran »Iščem moza s kulturo srca«.

V soboto, 7. marca, ob 20. uri: Ray Cooney »Denar z neba«.

Lutkovno gledališče

Danes, 5. in jutri, 6. marca, ob 11. in 17. uri (izven): Barbara Hieng-Samobor »Mala Lili«.

KRANJ

Prešernovo gledališče

V soboto, 7. marca, ob 19.30 (izven in konto): W. Shakespeare »Ukročena trmoglavka«.

SEŽANA

Kulturni center Srečka Kosovela

V ponedeljek, 9. marca, ob 20. uri nastop skupine Tantadruj.

V petek, 13. marca, ob 20. uri Festival kitare Sezana '98. Nastopil bo kitarist Paolo Pegoraro.

LJUBLJANA

SNG Opera in balet

Danes, 5. marca, ob 20. uri premiera opere G. Verdija »Ples v maskah«. Dirigent Igor Svara.

V soboto, 7. marca, ob 19.30 (abonma sobota - nadomestna za 28.2.): G. Verdi »Ples v maskah«.

Cankarjev dom

Jutri, 6. marca, ob 19.30 v Gallusovi dvorani za zeleni abonma koncert Simfoničnega orkestra RTV Slovenije in Komornega zbora RTV Slovenija.

V torek, 10. marca, ob 19.30 v Dvorani Slovenske filharmonije za srebrni abonma koncert Pihalnega ansambla Sabine Meyer.

HRVAŠKA

ZAGREB

Stadion

15. maja bodo nastopili Rolling Stones.

RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gregorcjeva dvorana (Ul. sv. Franciska 20): v torek, 10. t. m., ob 20.30 otvoritev razstave »Zensko časopisje na Slovenskem 1897-1997«. Na otvoritvi bo prisotna avtorica Karmen Stular, sodelovala bo pevkva Tinkara Kovac.

Miramarski park in muzej sta odprta vsak dan od 9. do 17. ure (grad od 8. do 18. ure).

Galerija Moderne umetnosti v Muzeju Revoltella: do 9. aprila je na ogled nov razstaveni prostor Punto video, arte & tecnologia.

Galerija Tribbio 2 (Piazza Vecchia 6): do 13. marca je odprta razstava kiparja Uga Carrà.

Studio Tommaseo (Ul. del Monte 2/1): do 19. marca je na ogled razstava umetnika Lorenza Gattija na temo »Edilizia«.

Postna palaca na Trgu Vittorio Veneto: odprt je postni in telegrafski muzej. Ogled je možen vsak dan, tudi ob nedeljah, od 9. do 13. ure (zaprto ob praznikih). Za vodene obiske lahko poklicete na tel. (040) 4195148 od 9. do 14. ure.

Galerija Studio d'arte Nadia Bassanese: do 22. marca je na ogled razstava France Cattani in Raimonda Galeana »La stanza di van Gogh ad Arles«.

Knjigarna Borsatti (Ul. Ponchielli 3 - vogal Ul. Santa Caterina): do 18. marca je na ogled razstava Luciane Trampus.

Sedež turistične ustanove (Ul. S. Nicolò 20): do 10. marca razstavlja Pino Ferfoggia. Urnik ogleda: od ponedeljka do petka 9-19, ob sobotah 9-13 (zaprto ob nedeljah in praznikih).

Galerija Grandangolo (Ul. Ponziana 8): do 14. marca razstavlja umetnica Claudia Raza. Urnik: 10.30-12.30, 17-20, ob nedeljah in praznikih 10.30-12.30.

Galerija Lipanjepuntin (Ul. Diaz 4): danes, 5. marca, ob 18.30 otvoritev razstave Antonia Gribesa. **Gledališče Miela:** do 12. marca bo na ogled fotografska razstava o življenju Astorja Piazzolle.

KONTOVEL

Trgovina »Dolce Divani« (Kontovel 531): do 9. marca je odprta skupinska razstava »L'arte riprende vita sul Carso«. Urnik: vsak dan, razen nedelje, od 14.30 do 19. ure.

ŠPETER

Beneska galerija: na ogled je razstava Vladimira Klanjsčka.

SAN VITO AL TAGLIAMENTO

Galerija »Scaramuccia d'Artisti«: do 15. marca je na

ogled fotografska razstava Luce Cesca. Urnik: petek, sobota in nedelja 11.00-12.30 in 17.00-19.00.

PORDENON

Cinemazero (Trg Maestri del Lavoro 3): na ogled je fotografska razstava »Mehika, vojna v nebesih«.

Galerija Sagittaria (Ul. Concordia 7): do 29. marca razstavlja Franco Dugo.

SLOVENIJA

SEŽANA

Mala galerija: na ogled je razstava akvarelov, ki jo prireja Društvo saleskih likovnikov.

Kulturni center Srečka Kosovela: na ogled je razstava kipov in risb kiparja Zmaga Posege.

KOPER

Pokrajinski muzej Koper: na ogled je razstava ob 35-letnici Društva prijateljev glasbe.

DOBROVO V BRDIH

Grad Dobrovo: do aprila 1998 je na ogled razstava grafik Toneta Kralja. Urnik: od 10. do 18. ure - ob ponedeljkih zaprta.

KROMBERK

Grad Kromberk: do 15. aprila je na ogled umetnostno-zgodovinska razstava z naslovom »Sakralna znamenja« - lesena plastika na Goriskem med pozno gotiko in renesanso. Razstavo si lahko ogledate ob delavnikih od 10. do 17. ure in ob nedeljah od 13. do 17. ure (zaprta ob sobotah in ponedeljkih).

AJDOVŠČINA

Pilonova galerija (Prešernova ulica 3): do 24. marca razstavlja Aleksij Kobal »Providence II«.

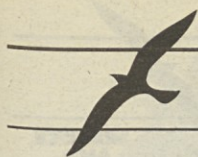
LJUBLJANA

Moderne galerija: na ogled je stalna zbirka Moderne galerije - retrospektivna razstava Toneta Kralja. **Mednarodni grafični center:** do 22. marca razstavlja Karel Zelenko.

Velika sprejemna dvorana CD: do 13. marca je na ogled razstava »Slovaska imaginativna fotografija 1980-95«.

Vstop prost.

Galerija Dessa (Zidovska steza 4): raz



RAI 3 slovenski program	
Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)	
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)	
20.25	Steverjan: Utrinek s festivala - Ansambel Vaso- valci
20.30	TV DNEVNIK
20.50	TV Mozaik (ponovitev)

RAI 1	
6.00	Euronews
6.30	Dnevnik, 6.45 Jutranja odd. Unomattina, vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik, 7.35 Gospodarstvo
9.35	Film: La dinastia del petrolio (pust., VB '57, i. Dirk Bogarde)
11.15	Aktualna oddaja: Verde- mattina (vodi Luca Sar- della)
11.30	Dnevnik
12.25	Vreme in dnevnik
12.35	Nan.: Gospa v rumenem - Umor v gostišču (i. Ange- la Lansbury)
13.30	Dnevnik, 13.55 Gospo- darstvo
14.05	Aktualne teme: Cara Gio- vanna (vodi Giovanna Milella)
15.50	Mladinski variete: Solle- tico (vodita Mauro Serio in Elisabetta Ferracini), vmes risanke Aladdin in nan. Zorro, 17.00 Mla- dinski dnevnik
17.50	Danes v parlamentu
18.00	Dnevnik
18.10	Aktualno: Primadittuto
18.45	Variete: Colorado (vodi Carlo Conti)
19.30	Vreme, dnevnik, sport
20.35	Aktualno: Il fatto (vodi Enzo Biagi)
20.50	Variete: Carramba, che sorpresa! (vodi Raffaella)
23.10	Dnevnik
23.15	Aktualno: Made in Italy
0.00	Nočni dnevnik
0.25	Zapisnik, horoskop, vre- menska napoved
0.30	Aktualno: Tempo, 0.55 Filozofija: Joel De Ro- snay
1.00	Aktualno: Potihoma
1.15	Film: Il mistero di Oberwald (dram., It. '81)

RAI 2	
6.45	Pregled družbenega tiska
7.00	Variete za najmlajše, vmes risanke
9.20	Aktualno: Jaz pisem, ti pišes (vodi D. Maraini)
9.40	Nad.: Quando si ama, 10.00 Santa Barbara
10.45	Racconti di vita
11.00	Tg2 Medicina 33, 11.15 dnevnik
11.30	Variete: I fatti vostri (vo- di Massimo Giletti)
13.00	Dnevnik, 13.30 Zdravje, 13.45 Navade in družba
14.00	Aktualno: Ci vediamo in TV (vodi Paolo Lmiti), vmes (16.15) dnevnik
16.30	Aktualno: Kronika v živo
17.15	18.10 Dnevnik in vreme, 18.20 Sport
18.40	Oddaja o izletih in poto- vanjih: Sereno variabile
19.05	Nan.: J.A.G. Avvocati in divisa, 19.55 Risanke
20.30	Večerni dnevnik
20.40	Nogomet: Roda Kerkrade - Vicenza (pokal poka- lov), vmes dnevnik
22.40	Aktualno: La nostra sto- ria - Naša zgodovina
23.30	Dnevnik
0.00	Aktualno: Le stelle del mese, 0.05 v parlamentu

RAI 3	
6.00	Jutranji dnevnik
8.30	Film: Peccato d' amore (dram., VB '72)
10.30	Dok.: Italija 60. let, 11.00 Vprasanja ob koncu ti- socletja
12.00	Dnevnik, 12.15 Sport
12.20	Aktualno: Telesogni, 13.00 Il grillo, 13.30 Me- dia/Mente
14.00	Dezelne vesti, dnevnik
14.40	Articolo 1, 14.55 Tgr Leonardo, 15.05 Fratelli d' Italia
15.40	Sport: atletika, triatlon, 16.40 Paralympic Games
17.00	Dok.: Geo & Geo
18.25	Vremenska napoved
18.30	Nad.: Un posto al sole
19.00	Dnevnik, dezelne vesti
19.55	Aktualno: Regioneitalia, 20.10 Blob
20.30	Aktualno: Velika zgodo- vina
22.30	Dnevnik, dezelne vesti
22.55	Aktualno: Film vero, 23.55 Deset besed do leta 2000
0.40	Dnevnik, pregled tiska, kultura, vreme

RETE 4	
6.00	Nad.: Piccolo amore, 6.50 I due volti dell' amore
8.30	Pregled tiska
8.50	Nad.: Vendetta d' amore, 9.20 Amanti, 10.30 Sei forte papà
11.30	Dnevnik
11.40	Aktualno: Forum
13.00	Kviz: Kolo sreče
13.30	Dnevnik Tg 4
14.30	Nad.: Sentieri - Steze
15.30	Film: Canzone proibita (dram., It. '56, i. C. Villa)
17.45	Kviz: OK, il prezzo è giu- sto (vodi I. Zanicchi)
18.55	Dnevnik in vreme
19.30	Variete: Game Boat
20.35	Film: Un piede in paradi- so (fant., It. '90, i. B. Spencer, Carol Alt)
22.40	Film: Partita con la morte - Night Game (thriller, ZDA '89, i. R. Sheider, Karen Young)
1.30	Nan.: Z odprtim srcem, 2.30 Wings

CANALE 5	
6.00	Na prvi strani, vreme
8.00	Jutranji Tg5
8.45	Aktualna odd.: Vivere bene benessere
9.45	Variete: Maurizio Cstan- zo Show
11.30	Aktualna oddaja: Signore mie (vodi Rita Dalla Chiesa)
13.00	Dnevnik TG 5
13.25	Sgarbi quotidiani
13.45	Nad.: Beautiful
14.15	Aktualno: Uomini e don- ne - Moski in ženske (vo- di Maria De Filippi)
15.40	Aktualna odd. o zdravju: Vivere bene salute
16.15	Nan.: Ciao, dottore! (i. Ulrich Reinthaler)
17.15	Aktualne teme: Verissi- mo na licu mesta, (vodi Marco Liorni), 17.45 Kro- nika iz vsakdana: Verissi- mo (vodi Cristina Parodi)
18.35	Kviz: Tira & Molla
20.00	Dnevnik TG 5
20.35	Variete: Striscia la noti- zia (vodita Gene Gnocchi in Tullio Solenghi)
21.00	Nad.: Beautiful
22.45	Zakulisne zanimivosti o nad. Beautiful
23.15	Variete: Maurizio Costan- zo Show, vmes (1.00) nočni dnevnik
1.30	Striscia la notizia
1.45	Nan.: Voci nella notte

ITALIA 1	
6.10	Otroski variete Ciao ciao mattina, vmes risanke
9.20	Nan.: Supercar
10.20	Film: Un' adorabile infe- dele (kom., ZDA '83, i. N. Kinski, A. Brooks)
12.20	Sport studio, 12.25 Odpr- ti studio, 12.50 Fatti e misfatti (vodi Paolo Li- guori)
12.55	Nan.: Willy, princ z Bel Aira
13.30	Risanke
14.00	Risanke: Simpsonovi
14.20	Varieteja: Colpo di ful- mine, 15.00 Fuego! (vodi Alessia Marcuzzi)
15.30	Nan.: A scuola con filo- sofia
16.05	Variete za najmljase, vmes risanke
17.30	Nan.: Xena proti velika- nu
18.25	Sport studio, 18.30 Od- prti studio
19.00	Nan.: V osmih pod isto streho, 19.30 La tata
20.00	Variete: Sarabanda
20.40	Aktualna odd.: Moby Dick (vodi M. Santoro)
23.15	Variete: Le iene (vodi Si- mona Ventura)
0.15	Sport: Vse o pkalih
0.45	Sport studio, 1.15 Italija 1 sport, pregled tiska

TELE 4	
16.45	19.30, 23.00 Dogodki in odmevi
14.30	Veri professionisti
17.00	Il supplemento
18.00	Aktualno: Quadrato
19.00	Zoom umetnost
20.35	Laff movie
20.50	Aktualno: I diretta
23.30	Umetnost in kultura

MONTECARLO	
12.15	19.30, 22.30, 1.20 Dnev- nik, 19.50 Sport
11.00	Nan.: Ironside, 13.15 Hairfol
14.00	Film: La straniera ('55, i. G. Garson, D. Andrews)
16.00	Variete: Tappeto volante
18.05	Variete: Zap zap TV
20.10	Aktualno: Quinto potere?
20.30	Film: Un fantasma per amico (kom., ZDA '90)
23.05	Nogomet: Real Betis - Chelsea (pokal pokalov)

Slovenija 1	
8.25	Oglasi
8.30	TV prodaja
9.00	tedenski izbor: Male sive celice, 9.45 Izobraževal- na oddaja, 10.35 dok.: Baski (1. del), 10.55 dok.: Kaj je tvoj strup?
1.25	Napovedniki, oglasi
11.30	Nan.: Grace na udaru (ZDA, zadnja epizoda)
12.05	Nan.: Nash Bridges (ZDA, i. Don Johnson, Jeff Perry, Annette O' Toole, 9. ep.)
12.55	Napovedniki, oglasi
13.00	Porocila, vreme, sport
13.10	Vremenska panorama
13.50	Tedenski izbor. Koncert orkestra SF, 15.15 Spoz- navajmo svet in družbo: Matrej pri Rozancu, 15.30 Osmi dan
15.55	Cukrama, D.N.
16.20	Oddaja o slovenski voj- ski: Pripravljeni
16.50	Obvestila in oglasi
17.00	Obzornik, vreme, sport
17.10	Po Sloveniji
17.25	Oglasi, napovedniki
17.30	Oddaja za otroke: Tedi, oddaja za mularijo, 18.05 Glejte, kako rastejo: Te- licek
18.20	Parada plesa
18.40	Humanistika
19.10	Risanka
19.20	Napovedniki, oglasi
19.30	Dnevnik, vreme, sport
20.00	Oglasi
20.05	Nad.: Vrtinec roz (6.)
21.05	Tednik
21.55	Oglasi, napovedniki
22.20	Odmevi, vreme, kultura
22.35	Vreme, sport
22.50	Nan.: Opremljevalke (4.)
23.20	Polnocni klub
0.50	Parada plesa (pon.)
1.10	Humanistika

TV PRIMORKA	
8.00	13.00 Videostrani
13.05	Slovenski Slavček 97
15.40	Lokavec
16.00	Danes na Primorskem
16.05	Večer z bio-hironom
17.40	Okarina festival
18.45	To trapasto življenje
19.50	Napovednik, videospot
20.00	Dnevnik, vreme
20.25	Zdravje in mi: Zdravila
20.50	Vskdanjik na kmetiji
22.05	Kako biti zdrav in zma- govati? (Rudi Klaric)
22.30	Dnevnik TV Primorka

Slovenija 2	
7.45	- 0.55 Teletekst
8.00	Vremenska panorama
9.00	Nan.: Moesha (ZDA, 11. epizoda)
9.55	SP v biatlonu (prenos iz Pokljuke)
12.20	Dok.: Veliki miti in skriv- nosti 20. stoletja (13. del)
12.55	SP v biatlonu
14.25	Tedenski izbor. Nani- zanka: Tretja skala od sonca (ZDA, 1. epizoda)
14.55	Pomp
16.00	TV prodaja
16.30	Napovedniki, oglasi
16.35	Nanizanka: Sestre (ZDA, 17. epizoda)
17.30	Nanizanka: Trdno v sed- lu (26. epizoda)
18.00	Oglasi, napovedniki
18.05	Nanizanka: Doktor Sylve- stre (Francija, 6. epizoda)
18.55	TV igrice: Kolo sreče
19.25	Napovedniki, oglasi
19.55	Videoring
20.00	Sportni film
20.15	Kosarka: Evropska liga (prenos)
21.55	Nanizanka: Sestre (18. epizoda)
22.45	Film: Bad Company - Slaba družba (ZDA 1972, r. Robert Benton, i. Jeff Bridges, Barry Brown, Jim Davis)
0.20	Evropski kulturni maga- zin: Alica
0.50	Napovedniki
0.55	Evrogol

Koper	
15.00	Euronews
15.30	Nogomet: Bayer Leverk- sen - Real Madrid (Cham- pions League)
17.00	Aktualna tema: Meridiani
18.00	Program v slovenskem je- ziku: Za mala srca velikih junakov
18.45	Primorska kronika
19.00	Vsedenes - Tv Dnevnik
19.25	Otroska oddaja: Ecchec- cimanca
20.00	Sportni večer: Cetrkova sportna oddaja
22.00	TV dnevnik - Vsedenes, vreme
22.15	Dokumentarna oddaja: Umetniki v svet
22.30	Program v slovenskem je- ziku: TV Poper - Kabaret- no satirična oddaja

RADIO	
Radio Trst A	
7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik, 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica; 8.00 Deželna kro- nika; 8.10 Ob Rižani in Rokavi - Skrito cvetje rožmarina; 9.15 Odprta knjiga: Je bila to mladost? (O. Petelin, r. A. Rustja, 11. del); 9.40 Na Koroškem je tako; 10.10 Koncert s slov. izvajalci; 11.15 Intervju; 11.45 V sre- dišču pozornosti: Kako se sprostimo (prof. M. Bajuk); 12.40 Zbori; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Dvi- gnjena zavesa; 15.00 Glasba za vse okuse; 15.30 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika; 17.15 Mi in glasba: MePZ Obala; 18.00 Do- sje: Iz dežele višecih mrežnic; 18.30 Glasbe- ni predah; 19.20 Napovednik.	
Radio Opčine	
11.30, 15.10, 17.10 Poročila v slov. ; 8.30, 12.30, 18.30 Poročila v ital; 10.00 Matineja; 16.30 Te zanima tvoja prihodnost; 17.30 Tržaski potpuri (Incontro con la canzone triestina); 19.30 Plesna glasba.	
Radio Koper (slovenski program)	
6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Po- ročila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 6.30 Osmrtnice; 7.00 Jutranjik; 7.30 Noč in dan - OKC obveščajo; 8.00 Pregled tiska, vreme; 8.50 Kulturni koledar; 9.45 Zdravnikov na-	
sveti v živo; 11.15 Aktualnosti; 13.00 Daj, po- vej; 15.30 DIO; 16.00 Glasba po željah; 17.00 Poslovne informacije; 17.30 Primorski dnevnik, osmrtnice; 18.00 Glasbena kro- nika; 19.00 Prenos RS; 20.00-22.00 Večerni program z Markom Vuksanovičem; 22.00 Zrcalo dneva; do 0.00 iz diskoteke RK.	
Radio Koper (italijanski program)	
6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 8.05 Horoskop; 8.15 3X3; 8.40 Izbrali ste; 9.00 Ob 9-ih; 9.15 Pogovor o; 10.00 Pregled tiska; 10.05 Sigla single; 10.33 Musica gira intorno; 11.00 Mo- dri val; 11.45 Mi in vi; 13.00 L'una blu; 13.07 Buon compleanno; 13.33 Sanje o počitni- cah; 14.33 Sigla single; 14.45 Aktualnosti; 16.00 Ob 16-ih; 18.00 Il muro del suono; 18.45 Jazz; 19.25 Sigla single; 19.30 Šport.	
Slovenija 1	
5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 18.00, 21.00, 23.00 Poročila; 6.45 Dobro jutro, otroci; 8.05 Dobrodošli; 9.45 Ringaraja; 10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 15.30 DIO, šport, vreme; 17.05 Ob 17-ih; 18.25 5 min. za kul- turo; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Če- trtkov večer; 21.05 Literarni večer; 22.00 Zr-	
calo dneva; 22.30 Informativna odd. v tujih jezikih; 22.40 Stari gramofon; 23.05 Literarni nokturmo; 23.15 Za prijeten konec dneva.	
Slovenija 2	
5.00, 6.30, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 8.10 Poslovne zani- mivosti; 8.40 Kulturne prireditve; 9.35 Po- pevki tedna; 10.00 Strokovnjak svetuje; 12.00 Glasbene novosti; 13.45 Gost izbira glasbo; 14.40 Kdo ve; 15.30 DIO; 16.15 Po- pevki tedna; 17.00 Glasb. regata; 18.00 Vroči stol; 18.45 Črna kronika; 19.30 Sence adolescence; 20.00 Jazz; 21.00 Ameriška country lestvica; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Proti etru - Spet ta jazz.	
Slovenija 3	
7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Poročila; 10.05 Gymnasium; 12.05 Igramo in pojemo; 13.05 Repriza; 13.30 Glasb. mladina; 14.05 Izobraževalni pr.; 15.00 Na ljudsko temo; 15.30 DIO; 16.15 Operni umetniki; 17.00 Trojna spirala; 17.20 Banchetto musicale; 18.20 Komorni kon- cert; 19.30 Zbori; 20.00 Iz arhiva simfonikov; 22.05 Igra; 22.20 Zvočni zapisi; 23.00 Izbrali smo; 23.55 Glasba in napoved.	
Radio Koroška	
18.10-19.00 Rož - Podjuna - Zila.	

Primorski dnevnik

Lastnik: Zadruga Primorski dnevnik z o.z. - Trst
Izdajatelj: DZP - PRA.E d.o.z. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699, fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakciji: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Internet: <http://www.primorski.it/>
e-mail: redakcija@primorski.it

Prodajno naročninska služba
Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958

Cene oglasov
Italija: 1 oglasni modul (sirina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT,
finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi
1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 20%

Cena: 1.500 LIT - 80 SIT
Naročnina za Italijo 480.000 LIT
Postni t.r. PRAE DZP st. 11943347

Letna naročnina za Slovenijo 20.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





JASNO	ZMerno OBLAČNO	OBLAČNO	RAHEL	ZMEREN	MOČAN	RAHEL	ZMEREN	MOČAN	NEVIHTE	VETER	MEGLA	TOPLA FRONTA	HLADNA FRONTA	OKLUZIJA	SREDIŠČE CIKLONA	SREDIŠČE ANTI- CIKLONA

VREMENSKA SLIKA

Nad srednjo in vzhodno Evropo je območje nizkega zračnega pritiska. Hladna fronta je zajela vzhodne Alpe in se pomika proti jugozahodu. V višinah bo pritekal z jugozahodnimi vetrovi hladnejši in vlažen zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vziđe ob 6.37 i
zatone ob 17.57.
Dolžina dneva 11.20.

LUNINE MENE

Luna vzide ob 10.58
in zatone ob 1.01.

MORJE

**Morje mirno,
temperatura morja
9,6 stopinje C.**

BIOPROGNOZA

Vremenski vpliv bo obremenilen. Vremensko občutljivi ljudje se bodo slabo počutili, bodo razdrazljivi in nemirni. Zvečer bo obremenitev popustila.

TEMPERATURE V GORAH

	°C		°C
500 m.....	9	2000 m.....	-1
1000 m.....	5	2500 m.....	-3
1500 m.....	2	2864 m.....	-5

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

DANES



Oblacno bo, padavine se bodo v zahodnih krajih okrepile. Meja sneženja se bo do večera spustila do nadmorske višine okoli 900 metrov.

SOSEDNJE POKRAJINE: Poslabšanje vremena s padavinami bo od zahoda zajelo vse sosednje pokrajine. Ob Jadranu bo pihal jugo.

JUTRI



V noci na petek bodo padavine povsod ponehale. V petek zjutraj se bo delno zjasnilo. Popoldne pa se bo oblačnost od zahoda spet povečala. V soboto bo zmerno do pretežno oblačno.

SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

Tudi novi golf v težavah?

ZENEVA - Novi golf kot prva verzija mercedesa razreda A? Po trditvah neke kokurencne avtomobilske hise je odgovor pritrdilen. Na enakem testu naj bi se namrec novo Volkswagnovo vozilo prav tako kot mercedes A prevrnilo pri nenadni spremembi smeri v ekstremnih razmerah. Toda predsednik Volkswagna Ferdinand Piech na avtomobilskem sejmu v Zenevi zaradi teh govorici ne prevec zaskrbljen: »Podrobnosti o tem nam niso poznane, toda za vsa serijska vozila podobne kategorije, ki jih izdeluje nasa konkurenca, predlagamo, naj jih testira neki nevtalni institut, ki naj pri vseh ugotovitih tako aktivno kot pasivno varnost.« Po Piechovem mnenju je v ekstremnih razmerah mogoce prevrniti vsak avtomobil. »Ze dolga leta je znano, da golf nima očitnih pomanjkljivosti, kar zadeva stabilnost, vendar smo kljub temu razmisljali, ce naj novi model na trgu predstavimo tudi z elektronsko napravo ESP, ki prispeva k vecji stabilnosti vozila in jo ima odslej tudi mercedesov malcek,« je se povedal Piech. Za zdaj serijsko te naprave ne bodo vgrajevali, vsi Volkswagnovi kupci pa jo bodo lahko od maja dalje dokupili kot dodatno opremo.

Poklon italijanske mode črni barvi



MILAN - Crna barva, nesporna dolgoletna kraljica v kraljestvu mode, izgublja svojo nadvlado. Tako trdijo italijanski mojstri, ki pa so modelom v crnem tudi za naslednjo jesensko-zimsko sezono namenili pozornost, še zlasti med predlogi za večerne in elegantnejše toalete. Med temi je tudi Romeo Gigli (na sliki njegov model, f. AP), modni ustvarjalec, ki ljubi temnejše barve in zamokle tone. Če je modelov v crni barvi manj - sicer pa o priljubljenosti barve ne odločajo veliki mojstri, temveč prej proizvajalci, ki nemudoma ustrežejo povpraševanju širšega kroga odjemalcev -, pa so črni barvi na milanskih prikazih mode namenili posebno razstavo. Ob finančni podpori družb Vogue Italia in Enka Viscose so pripravili pregled mode in designa v crnem, na razstavi, ki bo odprta do 12. aprila, sodeluje vrsta znanih modnih ustvarjalcev. Ne gre samo za poklon »kraljici črni barvi«, temveč za opredelitev določenega obdobja preko barve.

Brez polemik pa seveda ne gre, tokratne je podzgala Krizia z obtožbami, da so »nekateri hiše« (imen ni navedla, vendar je pokazala na fotografije modelov hiše Mila Schön) ukradle njene zamisli.

Oklahoma na poti uzakonitve kastracije

OKLAHOMA CITY - Ameriški mediji poročajo, da bo zvezna država Oklahoma kmalu postala prva, ki bo uzakonila kastracijo kot kazen za posiljevalce, sodomiste in pedofile. Državni senat je s 37 glasovi za in 10 proti odobril predlog zakona, po katerem bodo sodišča lahko izvajala tovrstne drastične kazni. Senator Frank Shurden je v obrambo predloga zakona povedal: »Ce se ti osebek ze obnasajo kot zivali, ko ne morejo brzdati svojih bolnih nagnjenj, potem je cas, da jih zacnemo obravnavati kot zivali.«

Po predlogu zakona bodo pred kaznijo kastracije najprej morali temeljito raziskati genetske sledi zločina, posilstvo bi moralo biti posebej grozljivo, v postev za tako kazen pa bi prišel vsak, ki bi posilil ali sodomiziral otroka, mlajšega od 14 oziroma 16 let. Zakon mora potrditi kongres, na koncu pa ga mora se podpisati guverner, ki za zdaj zakona še ni komentiral.

Vladni uradniki in prostitutke

HANOI - Vietnamski vladni uradniki so najboljši klienti prostitutk v masaznih salonih, karaoke barih in javnih hisah v državi. Kot je razvidno iz uradnega poročila, je porast stevila prijateljc noci sorazmeren z obsegom reforme gospodarstva v državi. Stranke usluge vecinoma placujejo s podkupninami. Glede na statisticne podatke policije so bili v zadnjih treh letih najpogostejši obiskovalci javnih his uradniki, ki so predstavljali priblizno dve tretjini vseh strank.

»Pošast« na dveh kolesih

DORTMUND - Na dortmundskem motociklističnem sejmu je med rugimi najrazličnejšimi motocikli razstavljen tudi »Mega Motorbike« (**na sliki**). Tehta 550 kilogramov poganja pa ga 5, 7 litrski Chevroletov V8 motor, ki ima zavidljivo moč 272 konjev. Ta »posast« na dveh kolesih pospesi od nič do 100 kilometrov na uro v picilih dveh sekundah. Motor ima seveda primerno ceno in ljubitelji divjih hitrosti ga lahko dobijo za nekaj nad 70 milijonov lir.

